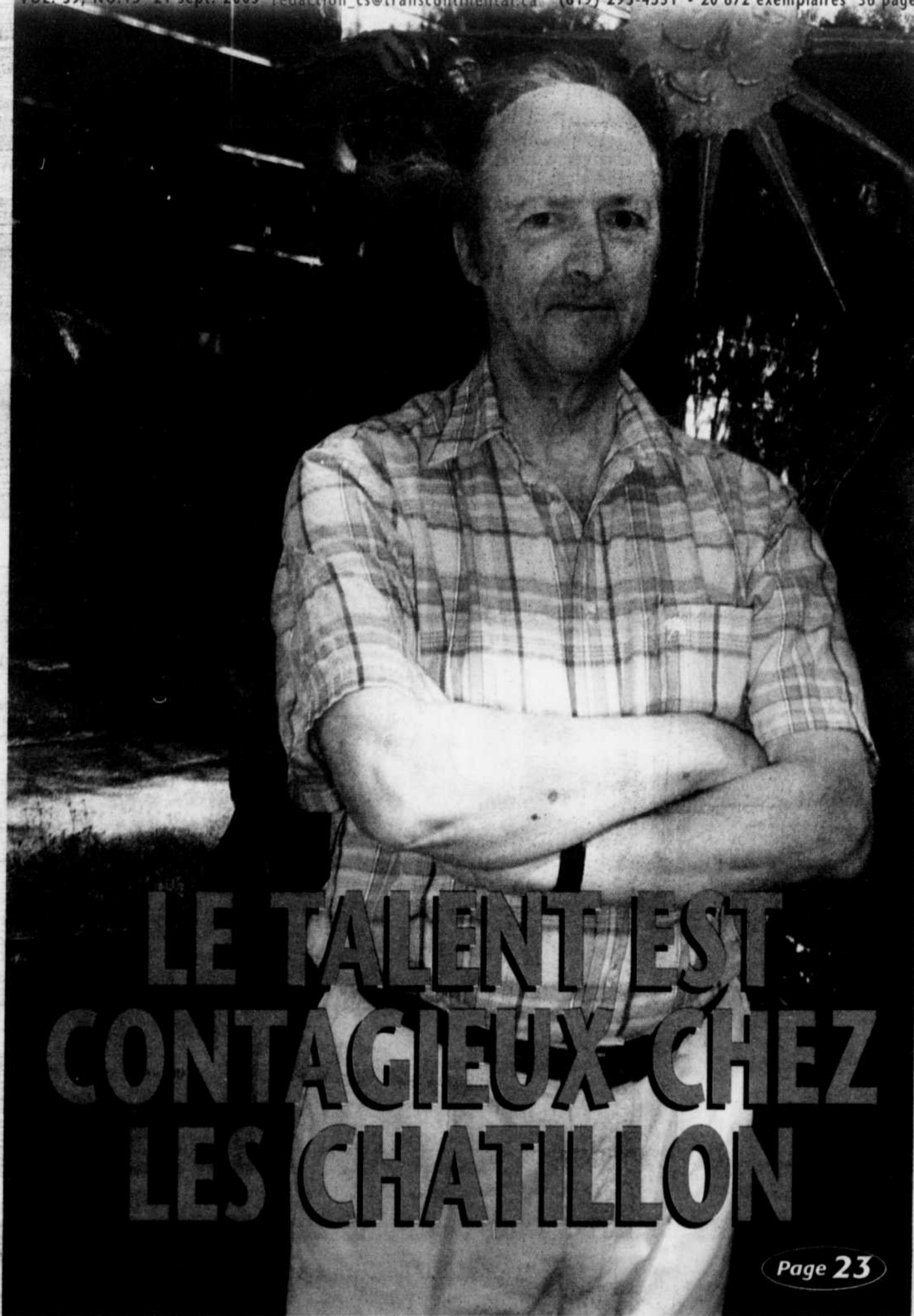


# Le Courrier Sud

VOL. 39, NO. 15 21 sept. 2003 redaction\_cs@transcontinental.ca (819) 293-4551 • 20 672 exemplaires 36 pages



## LE TALENT EST CONTAGIEUX CHEZ LES CHATILLON

Page 23

**PARE-BRISE**

Essuie-glace  
50% de rabais  
\*Sur réparation de pare-brise

**DURO** **NICOLET**  
293-5777  
vitres d'autos 1 800 850-8855

### Actualités

#### DÉPASSÉ, LE FÉMINISME ?



Page 31

### Agriculture

#### LES DÉBOUCHÉS DE L'AGROALIMENTAIRE



Pages 13-14

### Sports

#### ST-PIERRE PERD L'EXPRESS

Page 33

#### Scoop vous l'dit!

Les annonces classées  
des hebdomadaires Transcontinental

Vu. Lu. Vendu.

(819) 293-8989



**Machinerie**

**C. & H. inc.**

12, Route 122, sortie 170, St-Guillaume J0C 1L0 (819) 396-2185

NEW HOLLAND, LES ÉQUIPEMENTS AGRICOLES LES PLUS VENDUS SUR LA PLANÈTE !

La vraie force  
des  
agriculteurs



Disponible dès octobre 2003  
**NOUVEAU  
TRACTEUR TS A**  
de New-Holland



# LA CULTURE VOUS INVITE

Nadia Cloutier

redaction\_cs@transcontinental.ca

**T**oute la population de la région est invitée à tenter des expériences artistiques et culturelles à l'occasion des Journées de la culture qui se dérouleront partout au Québec les 26, 27 et 28 septembre prochain.

Quelques 25 activités diverses seront présentées dans 14 villes et villages de la région. Ces activités s'adressent à toute la famille ainsi, certaines d'entre-elles permettront d'expérimenter une discipline artistique, d'autres de faire un circuit historique ou encore de voir à l'œuvre les artistes et artisans de la région.

Dans la région immédiate, vous pourrez choisir parmi les activités suivantes: À Bécancour, L'Angélaine offre des visites et des ateliers durant les trois jours des journées de la culture, de 10h à 16h. Au cours de la visite de l'atelier et de la chèvrerie, les propriétaires traiteront de la transformation des fibres naturelles

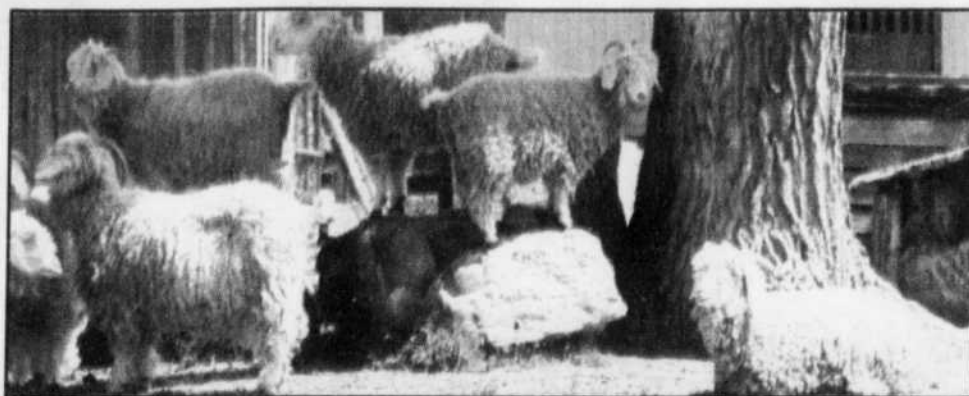
des chèvres angoras en mohair et des différentes étapes menant à la confection de vêtements.

À Nicolet, une exposition commentée des travaux de peintres, de céramistes et de sculpteurs qui initieront le public à leurs techniques sera présentée à la salle du conseil des maires située au 257, rue Mgr Couchesne, le dimanche de 10h à 16h.

La bibliothèque municipale de Nicolet présente, le samedi de 13h à 17h, l'art naïf. Les peintres d'art naïfs nicolétains traiteront des particularités plastiques et poétiques de leur médium.

L'Atelier-Galerie Robert Roy de Ste-Perpétue présente au public la technique du dessin au fusain sur papier et offre aux visiteurs de poser quelques instants pour une esquisse offerte en souvenir. L'activité se déroulera le samedi et le dimanche, de 13h à 15h.

L'Atelier Gill Beauchemin de St-François-du-Lac, en collaboration avec le



**L'ANGÉLAINE**, dans le secteur Ste-Angèle de Bécancour, vous offre des visites de la chèvrerie et des démonstrations de la transformation de la fibre de la magnifique chèvre angora.

Cercle de Fermières et la Paroisse offre la découverte du patrimoine textile et architectural, le vendredi de 13h à 17h.

Des artistes en arts visuels de St-Guillaume, jumelés à des participants, créeront des œuvres inspirées d'une chanson ou d'un poème d'un auteur québécois. Les œuvres seront exposées à la bibliothèque municipale. Les ateliers seront offerts le vendredi de 19h à 21h et le samedi et le dimanche, de 12h à 17h.

Le Mouvement Essarts, en collaboration avec l'Atelier Ricard-Tessier,

organise à St-Pie-de-Guire, un symposium international de sculpture. Des parcours guidés du parc de sculptures feront découvrir des artistes internationaux et locaux alors que l'artisane du verre Suzanne Ricard ouvrira son atelier de fabrication du vitrail. Les activités se dérouleront le samedi et le dimanche de 13h à 16h30.

Pour choisir vos activités, vous pouvez visionner la programmation par région sur Internet en consultant le site [www.journeesdelaculture.qc.ca](http://www.journeesdelaculture.qc.ca).

## VENTE FIN SAISON BOTANIX NICOLET

PÉPINIÈRE  
**20 à 50%**

Cèdres à haie  
5 pi. à 6 pi. **6,49\$**  
Jusqu'à épuisement des stocks

Balai à feuilles  
En inventaire **3,79\$**

Chaux granulaire  
20 kg **5,79\$**  
Temps limité

Les bulbes  
d'automne  
sont arrivées!



**FLEURISTE SAVARD**

Votre Centre Botanix

1833, Louis-Fréchette, NICOLET

**293-5933**

BOTANIX

Merci à toute notre clientèle de votre confiance!

**Le Roi de la Pizza**

**67 Pizzeria**

Profitez de notre spécial prolongé jusqu'au 12 octobre

1 pizza moyenne  
1 grosse frite  
2 litres de Pepsi **14.67**

1 pizza large  
1 petite frite  
2 litres de Pepsi **17.67**

Livraison, comptoir ou pour consommer sur place

**TABLE D'HÔTE**  
Du jeudi au dimanche soir

À partir de **8.67**

**MENU DU JOUR**  
Du lundi au vendredi midi

À partir de **5.95**

**RÉSERVEZ-TÔT POUR LA PÉRIODE DES FÊTES**

Salon (privé) pour 20 personnes. Salle (privée) pour 60 personnes pour anniversaire, réunion d'affaires, retour de service, etc.

Menu chaud ou froid

LIVRAISON  
RAPIDE  
ET GRATUITE  
MINIMUM: 75

2000 Louis-Fréchette,  
Nicolet Galeries de Nicolet

**819.293.4444**

# Actualités

## LES ACTIVITÉS DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE BÉCANCOUR

**L**a Chambre de commerce de Bécancour a profité de la tenue de son tournoi de golf annuel qui se déroula le 12 septembre dernier au club de golf de Gentilly pour annoncer sa programmation 2003-2004.



En collaboration avec la commission scolaire de la Rivière et conjointement avec les Chambres de commerce de Nicolet et de St-Léonard-d'Aston, la Chambre offrira plus d'une douzaine d'activités de formation sous la forme de déjeuner - formation ou de journée de formation. Sont également prévus: une série de huit déjeuners anglophones «L'anglais des affaires», et un souper conférence sur la motivation en entreprise.

La programmation de la Chambre comprend également un deuxième bloc qui contient différentes activités tels que déjeuners, soupers conférences, cocktail des présidents, Banquet des Seigneurs et visites industrielles.

### Changement de logo

Profitant de la présence de nombreux membres, la Chambre a annoncé son intention de changer son logo pour adopter celui de la Fédération des Chambres de commerce du Québec. La Chambre de commerce de Bécancour veut ainsi unifier le réseau des Chambres de commerce du Québec. La Fédération des Chambres de commerce du Québec a accepté tout de suite la demande puisqu'elle souhaite voir les autres Chambres de commerce à travers le Québec se joindre à ce mouvement entrepris par quelques chambres en 2003.

Au cours des prochaines semaines, les membres de la Chambre de commerce de Bécancour verront au fur et à mesure le nouveau logo apparaître sur la papeterie, les invitations, la publicité, etc.

### Le dossier du Pont Laviolette

La Chambre de commerce de Bécancour a dernièrement fait part au ministre des Transports de son inquiétude dans le dossier du pont Laviolette et de «l'urgence d'améliorer la sécurité sur le pont Laviolette».



**ME ANDRÉ LEVASSEUR, secrétaire de la Chambre de commerce de Bécancour, Guy Laliberté, président de la Chambre de commerce, Martine Pépin, directrice générale de la Chambre et André Dallaire du Service aux entreprises de la commission scolaire de la Rivière ont profité du tournoi de golf annuel de la Chambre de commerce de Bécancour pour faire l'annonce de la programmation 2003-2004.**

Apprenant que la réfection du pont serait retardée car les chaussées du pont seraient d'une meilleure qualité qu'anticipé, la Chambre a immédiatement réagi en envoyant une lettre au ministère des Transports.

La chambre y exprime son inquiétude quant au temps d'arrêt de circulation que les accidents provoquent. La Chambre souligne: «en plus des pertes de vie ou blessés s'ajoutent les pertes de temps qui sont néfastes pour les entreprises du parc industriel de

Bécancour et des environs qui fonctionnent sur quart de travail. Les pertes de temps sur le pont se traduisent la plupart du temps par des pertes financières pour nos entreprises.»

Les intentions du ministère des Transports ne sont pas encore connues, mais il est possible que la nomination de Mme Julie Boulet au poste de ministre des Transports soit favorable à l'aboutissement des projets reliés au pont Laviolette.

## Fougue et allégresse au Moulin Michel

*Caravana Flamenca présente son spectacle «Ay Flamenco!»*

### Nadia Cloutier

**S**ur la scène du Moulin Michel, trois danseuses et trois musiciens sauront vous plonger au cœur de la culture andalouse.

La «Caravana Flamenca» s'arrête au Moulin Michel et vous offre le battement énergique des pas, le bruissement des jupes qui tournoient, le rythme appuyé par les «palmas» en

accord avec les guitares et les «cajóns». Un spectacle énergique dédié aux chants, musiques et danse flamenco.

Le spectacle «Ay Flamenco!» sera présenté au Moulin Michel de Gentilly ce samedi 27 septembre à compter de 20h. Les billets sont en vente au prix de 22\$ (taxes incluses). Pour informations ou réservation: (819) 298-2882 ou [www.becancour.net/pleinsud](http://www.becancour.net/pleinsud).

**Monsieur Tapis 2000**  
Claude Hénare inc.  
R.B.Q. 1361-0027-30  
425, rue Dessureault,  
Cap-de-la-Madeleine  
(parc industriel)  
**379-2630**

## SOMMAIRE

### Actualités

Tentative de meurtre à Gentilly .....22

### Bas St-François

Pierreville accueille les artistes .....11  
Invitation aux vendanges ....11

### Bécancour

Fernand Croteau, candidat .....16

### Sports

Jean-Marie Lapointe à l'Harmonie au féminin .....24  
Concert dégustation au Musée des religions .....24

### Sports

Camirand au Mont-Tremblant .....34

**Classées** .....25

Retrouvez les articles de votre hebdomadaire

**Le Courrier**

sur le portail :



[www.nicolet-yamaska.net](http://www.nicolet-yamaska.net)

## INTÉRESSÉS?

Jésus lui dit : «Moi, je suis le chemin, la vérité et la vie. Nul ne vient au Père que par moi» (Jean 14,6)

Nous formons actuellement un groupe qui se réunira une fois par semaine dans la maison pour étudier la Bible, partager, prier et louer Dieu. Si vous êtes intéressés à y participer.

Contactez  
**Martin et Véronique :**  
**819-288-5748**  
**Madeleine : 819-292-3010**

# Un peu de tout

CS149380

864, rue Théophile St-Laurent  
Nicolet (Parc industriel)  
Téléphone : (819) 293-8571  
Télécopieur : (819) 293-8572  
nathalie@infotraitex.qc.ca

IMPRIMERIE  
INFOTRAITEX

Laissez-nous faire bonnes impressions pour vous...

## OUVERTURE LE 31 OCTOBRE DE LA BOUTIQUE LA CLÉ DU BONHEUR



Josée Lavertu vous invite à sa nouvelle boutique La Clé du Bonheur située au 940-B, Notre-Dame à Trois-Rivières dès le 31 octobre. Cette boutique au concept mieux vivre saura vous séduire dès votre arrivée. Pour plus d'informations: 375-6668.

## ARIANE PETIT, DEUX ANS DÉJÀ !



À notre grande fille de papa, maman, mami, papi, parrain et marraine qui t'aiment très fort xxx.

## MARILOU



Mignonne comme tout. Adorable à toute heure. Rayonnant est ton sourire. Inégalée par ta beauté. Limpide est ton regard. On t'aime beaucoup. Un gros câlin juste pour toi. De ta marraine Josée et ton parrain Daniel xxx.

## FAUT FÊTER ÇA !



Les 50 ans de mariage de Roger et Marie-Paule Leblanc.

## Télégrammes

### ÂGE D'OR NICOLET

CS29419

Voyage 4-5-6 novembre 2003. Noël d'automne à l'auberge La Calèche. Soirée en bleu avec Michel Louvain. Souper-dansant avec Daniel Fontaine et ses invités. Réservez tôt au 293-5604.

### LUDOLETTE ST-LÉONARD D'ASTON

Invite la population à son ass. gén. annuelle le mardi 23 septembre à 18h15, au sous-sol de l'église. Dévoilement de la programmation 2003-04 suivi d'une assemblée publique d'information.

### FABRIQUE DE PIERREVILLE

Venez «réver» avec les Semeurs de Joie, samedi 27 septembre à 20h à l'église de Pierreville. Billets 10\$, étudiants 5\$ payable à l'entrée. Inf. Jane d'Arc Plourde 819-293-5502 ou Gisèle W. Courchesne 450-568-3466.

### ÂGE D'OR ST-CÉLESTIN

Soirée danse le 27 sept. à 20h. au centre comm. Orchestre Arc-en-ciel. Prof. Francine Constant. Prix de présence et goûter. Bienvenue à tous. Inf. 229-3435.

### CHORALE LA CLÉ D'OR

Les pratiques vont débuter le mardi 23 sept. de 10h à 11h30. Salle de l'âge d'or Nicolet. Si intéressé Armande Bergeron 293-2598 ou Louise Morin 293-5393. Bienvenue à tous.

### ÂGE D'OR MANSEAU

Soirée dansante le 26 septembre à 20h au centre communautaire. Orchestre Charland.

### RELANCE NICOLET-BÉCANCOUR

Offre un atelier portant sur l'affirmation de soi le 22 septembre de 19h à 21h. Réservez votre place au 293-8264.

### RELANCE NICOLET-BÉCANCOUR

Offre un atelier sur les façons d'approfondir et de réaliser nos objectifs de vie le 29 septembre de 19h à 21h. Réservez votre place au 293-8264.

### LA RUCHE AIRE OUVERTE

Aujourd'hui je choisis de vivre... Parfois le ciel semble s'assombrir. Nos pensées négatives prennent le dessus et nous ne voyons plus d'issue. Rencontre le 24 sept. de 13h30 à 15h30 au 3689, boul. Bécancour, Gentilly, local de la MRC. Inf.: (819) 293-6416.

### SOUPER BRANCHÉ À VICTORIAVILLE POUR CÉLIBATAIRES

Vendredi 26 septembre, 40 à 55 ans, danse en soirée, réservation 24 septembre.  
Paule : 819-367-3028

CS148762

### + Avis de convocation

La Croix-Rouge canadienne, Division du Québec, Section Nicolet-Yamaska tiendra son assemblée générale annuelle, le 24 septembre 2003 à la salle du Conseil de l'Hôtel-de-Ville de Nicolet à 19 heures (porte rue Léon XIII).

Gérard Salvas 293-2692

CS148764

## MERCI ÉLIANE



Un gros merci à Eliane Pelletier-Houle pour le bel été que j'ai passé en ta compagnie. Bisou, ton amie, Mandoline Brouillette xxx.

## BONJOUR LISE



Un beau bonjour à Lise Beauchemin de St-Célestin. De tes anciens élèves qui t'aiment beaucoup.

## FÉLICITATIONS À MARC LEMIRE



CS148753

Autrefois de St-Zéphirin, Marc s'est mérité une mention «Excellence» à l'obtention d'un doctorat en Sciences politiques, domaine de la santé, à l'UQUAM.  
Bravo de la part de tes parents.

## BIEN L'BONJOUR



Un p'tit bonjour à Marie-Pier Caya qui travaille aux accommodations Boisclair de St-Léonard-d'Aston.

## FÉLICITATIONS



Félicitations pour les quatre générations. Bébé Annaïg, maman Kristelle, grand-maman Marion et arrière grand-maman Renée. De Gilles St-Jean.

## OLCO

DÉPANNEUR  
C. Dubuc 2000



Vous reconnaissez-vous ?  
présentez-vous au :  
Dépanneur C. Dubuc (3300 Les 40) à Nicolet,  
et obtenez (avec une preuve d'identité)  
10\$ d'essence gratuite.  
Félicitations !  
(Valable jusqu'au 21 octobre 2003)

**Le Courrier**

3255, Marie-Victorin  
Nicolet (Québec) J3T 1X5  
(819) 293-4551 Fax: (819) 293-8758



Samson Bélaïr  
Deloitte & Touche

redaction\_cs@transcontinental.ca

ÉDITEUR : Nancy Allaire

AGENTE DE CRÉDIT : Hélène Bruneau

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE : Suzanne Blanchette  
ADJOINTE : Denise Hubert

PUBLICITÉ : Chantal Chabot  
Daniel Dubuc  
Junior Dubuc

RÉDACTRICE EN CHEF : Karine Blanchette

JOURNALISTES : Isabelle Chabot  
Nadia Cloutier

COLLABORATEURS : Steve Ouellette  
À LA RÉDACTION : Rita Dolan Caron  
André Bouchard

INFOGRAPHIE : Marie-Claude Laforce  
Claire Chevalier

MISE EN PAGE : Publi-Production  
Danielle Devault, dir.

IMPRESSION : T.R. Offset

DISTRIBUTION : Distribution  
Transcontinental inc.,  
division Publi-Sac Mauricie

DIRECTEUR RÉGIONAL : Michel Matteau

HEBDOS TRANSCONTINENTAL  
RÉGION MAURICIE

**Transcontinental**

Dépot légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envoi de publications canadiennes. Numéro de convention 0582484. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Courrier Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Courrier Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions énoncées.

TIRAGE : 20 672  
EXEMPLAIRES

# Vie communautaire et loisirs

Jusqu'au 30 septembre 2003  
**GRATUIT**  
 pour les étudiants  
 LENTILLES SIMPLE VISION  
 à l'achat d'une paire de lunettes avec antireflets  
**jean petit** opticien  
 Examen de la vue sur place par  
 Dr Michel Morin, O.D.  
 et Dr Maxime Roux, O.D.  
 1625, boul. Louis-Frédérice, Nicolet • 293-2020  
 50, boul. St-Joseph, St-Tite • 418 365-5995  
 455, rue des Forges (centre-ville), Trois-Rivières 375-2635

## 13<sup>e</sup> ÉDITION DU POTIROTHON DE GENTILLY

Un des plus grands concours de citrouilles géantes en Amérique du Nord

**A**vec l'automne qui se pointe à l'horizon, s'amène également un événement hors du commun: la Pesée du Potirothon de Gentilly, l'aboutissement final d'une saison de culture pour près d'une centaine de potironniers.

(KB) La pesée officielle de la 13<sup>e</sup> édition du Potirothon de Gentilly se déroulera le 27 septembre, à Gentilly, dans le stationnement de la salle Yvon-Guimond située sur la rue des Galaxies, dès 13h.

La journée se terminera par la remise de trois trophées: le « Potiron d'or » pour la citrouille ayant le poids le plus élevé, le « Petit Gilbert » pour la plus belle et le « Devin » pour l'équipe ayant estimé en début de saison le poids exact de sa citrouille. Avis aux intéressés et potentiels futurs potironniers, un kiosque d'information sur place vous livrera tous les secrets de la culture des citrouilles géantes. Soulignons que l'entrée est gratuite.

Une soirée d'activités suivra la pesée officielle. Ouverte à tous, elle

### Formation sur la fermeture des plates-bandes

Le service de l'Éducation des adultes de la commission scolaire de la Rivière, en collaboration avec l'École d'agriculture, offre une formation de jardinage sur la fermeture des plates-bandes incluant la taille des arbustes, la division des vivaces, la plantation des bulbes et l'amendement des sols. Les ateliers, à la fois pratiques et théoriques, débiteront le 27 septembre et seront offerts le samedi dans les plates-bandes de quelques participants. Pour info. 293-5821, poste 2403.

### Saviez-vous que ?

Le Potirothon de Gentilly

- Fut l'hôte des records du Québec en 2001 avec une citrouille de 1062 livres et en 2002 avec une citrouille de 1178 livres.

offrira cette année une prestation du chansonnier Stéphane Larivière vers 20h30.

Puis, ce sera au tour des Régates du Potirothon de vous en mettre plein la vue. Le départ s'effectuera le 11 octobre prochain, sur la rivière Bécancour près du pont de la route 132 à Bécancour, à 13h30. Les participants qui auront réussi à faire pousser un fruit de 400 livres et plus se verront offrir l'opportunité de devenir capitaine d'une citrouille transformée en bateau le temps d'une course d'environ 2 km.

Valable jusqu'au: 1 novembre 2003

**LE MANOIR**  
 2 POUR 1

Ce coupon vous donne droit à un SPAGHETTI GRATUIT, lorsque vous en achetez un de même valeur au prix régulier.

Valable en salle à manger seulement. Limite d'un coupon par 2 personnes.

3077, Chemin Saint-Louis  
 Saint-Foy  
 Tél: (418) 619-5428

7685, 1<sup>er</sup> Avenue  
 Charlesbourg  
 Tél: (418) 627-0161

1347, rue Hart  
 Trois-Rivières  
 Tél: (819) 373-0294

### SIGNÉ... BOUTIQUE MAXIME



Basler • Hauber • Hucke • Lucia • Hagro • Eugen Klein  
 450 Lindsay, Drummondville QC - Tél.: (819) 478-7331

## L'ÉVÉNEMENT RÉNOVATION

De GROSSES, de très GROSSES économies sur tous nos modèles 2003

**TROIS-RIVIÈRES**  
**Honda**  
 (819) 377-7500  
 www.troisrivershonda.com

À partir de  
**189\$\*0**  
 par mois

\*0\$ de comptant disponible  
 \*0\$ de dépôt de sécurité



Civic Berline DX 2003



**HONDA**

\*Location-bail par Honda Canada finances Inc. sur approbation de crédit. Civic Berline DX 2003 modèle ES133PK, location 48 mois, 3,8% taux de financement en location ou à l'achat, versement initial 1986\$, première mensualité exigible, 96000KM et 10¢ le kilomètre excédentaire, transport et préparation inclus, taxes en sus. Photo à titre indicatif.

Parce qu'on est FORT et FIER... on rénove!

# PARMI L'ÉLITE DU QUÉBEC

Christine Lévesque de Bécancour, (comptable en management accrédité), étudiante à l'Université du Québec à Trois-Rivières, s'est classée au troisième rang au Québec lors de l'Examen national d'admission CMA Ex aequo avec Lilian Susana Quan Rosales, étudiante aux Hautes Études Commerciales (HEC) à Montréal, Mme Lévesque a obtenu une note de 89%.

Près de 1500 candidats, dont 417 Québécois, se sont présentés à cette épreuve nationale exigeante en juin dernier.



**CHRISTINE LÉVESQUE**, étudiante à l'Université du Québec à Trois-Rivières, s'est classée au troisième rang au Québec lors de l'Examen national d'admission CMA.



## Avis aux contribuables de la Ville de Nicolet Nettoyage du réseau d'aqueduc

Le service des Travaux publics procédera au nettoyage du réseau d'aqueduc du 15 septembre au 20 octobre 2003.

Afin d'effectuer le drainage des conduites d'eau potable, le service des Travaux publics ouvrira les bornes-fontaines de tous les secteurs de la ville, du lundi au samedi, entre 21h et 5h.

### CALENDRIER DES TRAVAUX DE DRAINAGE

- Du 15 au 20 septembre - secteur centre-ville de Nicolet, rang Petit Saint-Esprit et rang de l'Île.
- Du 22 au 27 septembre - arrondissement des rues Martin, de Monseigneur-Lafortune, rue des Pins et Éloi-de-Grandmont.
- Du 29 septembre au 4 octobre - secteur Nicoterre, arrondissement des rues Saint-Jean-Baptiste, arrondissement du secteur de l'École secondaire Jean-Nicolet et secteur du rang du Bas-de-la-Rivière.
- Du 6 au 11 octobre - secteur rang des Quarante, route du Port, rang des Soixante, chemin du Fleuve-Ouest et chemin du Fleuve-Est.
- Du 13 au 18 octobre - secteur Nicolet-Sud.

Durant le nettoyage, vous constaterez une diminution de la pression d'eau, accompagnée ou non d'une coloration rouge. L'eau teintée ne pose aucun risque pour la santé. Si vous observez cette eau rougeâtre, veuillez ouvrir vos robinets d'eau froide de façon à nettoyer le système et laissez couler, il est fortement recommandé d'éviter de faire votre lessive.

Pour de plus amples informations concernant les secteurs qui seront touchés, veuillez communiquer avec le service des Travaux publics au 293-4498.

Donné à Nicolet ce 10 septembre 2003

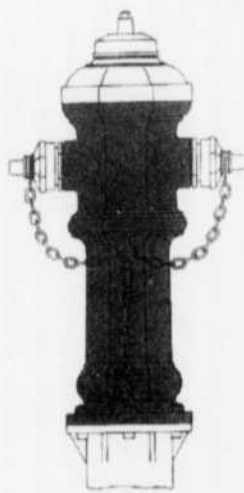
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

VILLE DE NICOLET

525, ROUTE-DU-PORT, VILLE DE NICOLET (QUÉBEC) J3T 1W3

TÉLÉPHONE : (819) 293-4498

TÉLÉCOPIÉ : (819) 293-6616



CS26418

## LA BANQUE NATIONALE CONTRIBUE À LA FONDATION DESPINS



LA BANQUE NATIONALE de St-Léonard-d'Aston va de l'avant en remettant un chèque de 1000\$ à la Fondation Médicale Jean-Pierre Despins m.d. De gauche à droite, M. Hubert Vincent, président de la fondation; Mme France Bergeron, directrice de la Banque et M. René Bérubé, secrétaire-trésorier de la Fondation.



## JOURNÉE «PORTES OUVERTES» ET INAUGURATION OFFICIELLE DE LA MAISON DE NAISSANCE DE NICOLET

**DATE:** Le dimanche 5 octobre 2003

**ENDROIT:** Maison de naissance de Nicolet  
1275, rue Saint-Jean-Baptiste, Nicolet

### DÉROULEMENT :

- |         |                                                    |
|---------|----------------------------------------------------|
| 13 h 00 | Visites de la Maison de naissance.                 |
| 14 h 00 | Inauguration officielle de la Maison de naissance. |
| 14 h 45 | Reprise des visites.                               |
| 16 h 00 | Fin des visites.                                   |

## SÉANCE PUBLIQUE D'INFORMATION DU CENTRE DE SANTÉ NICOLET-YAMASKA

Conformément à la Loi sur les services de santé et les services sociaux, le conseil d'administration et la direction du Centre de santé Nicolet-Yamaska ont le plaisir de convoquer la population de la région à leur séance publique d'information.

### DÉROULEMENT :

- |         |                                                                                                                                                                                                        |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16 h 00 | Séance publique d'information : rapport du président et du directeur général.                                                                                                                          |
| 16 h 30 | Conférence sur «LE MONDE DES SAGES-FEMMES» par Mme Carole Arès, responsable sage-femme à la Maison de naissance de Nicolet et Mme Céline Lemay, présidente du regroupement des sages-femmes du Québec. |
| 17 h 15 | Période de questions.                                                                                                                                                                                  |
| 17 h 30 | Levée de l'assemblée.                                                                                                                                                                                  |

**Hervé Dionne**  
Président du conseil d'administration

- MRC de Drummond
- MRC d'Arthabaska
- MRC de l'Érable
- MRC de Bécancour
- MRC Nicolet-Yamaska

# Centre-du-Québec incontournable

## Le Centre-du-Québec croit avoir créé un modèle de gouvernance

● Hélène Ruel

À la suite d'une rencontre avec la ministre responsable du développement régional Nathalie Normandeau, les gens du Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) du Centre-du-Québec seraient fort surpris qu'il leur faille chambouler le fonctionnement de cette instance régionale née avec la création de la région 17, il y a six ans.

Même que le président du CRCD, le maire de Bécancour, Maurice Richard, croit que le modèle d'organisation ayant fait ses preuves dans le Centre-du-Québec pourrait convaincre la ministre que le développement régional ne peut s'appuyer que sur le seul engagement des élus.

Plus encore, il prétend que la façon de faire de la plus jeune région administrative au Québec pourrait servir de «prototype» et inspirer les plus vieilles régions qui n'ont pas changé leurs pratiques depuis plusieurs dizaines d'années.

### Un mélange d'élus et de non élus

Ici, dans le Centre-du-Québec, la «gouvernance» appartient à un mélange d'élus (députés, maires, préfets) et de représentants de la «société civile», les «gens du milieu», comme on les appelait jadis, a noté M. Richard.

Le conseil est ainsi formé de 32 personnes, dont 19 sont des élus, les autres provenant des 13 tables sectorielles (industrie, santé, éducation, etc.).

«La composition de notre conseil est un «mix» honnête de gens élus et de gens non élus. Il est faux de prétendre que parce qu'ils ne sont pas élus au suffrage universel, les gens de la société civile sont moins responsables et imputables», a déclaré M. Richard.

S'il existe des instances de développement régional dans toutes les régions du Québec, pas une ne possède la



**MAURICE RICHARD, maire et préfet de Bécancour et président du Conseil régional de concertation et de développement du Centre-du-Québec (CRCD-CQ).**

même composition, ni le même fonctionnement. Dans certaines régions, aucun élu n'est assis à la table du «CRD», ce qui ferait tiquer la ministre Normandeau, selon le maire Richard.

«La ministre est actuellement en période de réflexion. Elle tient à ce que les élus participent à la gouvernance régionale, mais elle est aussi en train de constater qu'il ne faut pas que des élus autour de la table...»

Il faut dire que, depuis plusieurs mois, depuis la campagne électorale en fait, les libéraux ont introduit le concept de la «conférence des élus» pour prendre en charge le développement régional.

Une telle «conférence» s'intégrerait mal

dans le paysage centricois, admet Maurice Richard. Elle doublerait la structure existante et écarterait les gens du milieu du processus de décision. Il ne faudrait pas faire l'«erreur» de se priver de l'apport des intervenants de la société civile, a-t-il aussi dit.

Le CRCD a ainsi réitéré le vœu exprimé par l'assemblée générale annuelle de juin, où les membres de la grande table souhaitent que le modèle de gouvernance régionale soit reconnu et reconduit.

Il est bien possible, et à cela, les gens du CRCD sont prêts, que la ministre modifie quelques aspects du fonctionnement de la structure. «Il se peut, oui, qu'il y ait quelques changements, que les conseils doivent par exemple changer de nom. Il se pourrait aussi qu'on doive diminuer le nombre de ses membres... Mais ce sont là des modifications mineures.»

À la ministre Normandeau qui souhaite revoir les structures de développement régional, les autorités du CRCD lui ont demandé trois choses lors de la rencontre de jeudi dernier.

Il lui ont d'abord proposé de reporter le dépôt de son projet de loi au printemps (elle voulait le faire dès cet automne). Cela lui permettrait de stabiliser le financement des instances régionales comme le CRCD et les centres locaux de développement. Et cela donnerait du temps aux régions de réfléchir à leurs modes d'organisation.

### Des réalisations

Entourée dans chacune des cinq MRC du territoire régional, le maire Richard s'est fait l'ambassadeur des réalisations du CRCD, histoire de démontrer que le modèle était bien rodé.

Le CRCD comme il existe ici, est un accompagnateur, a expliqué M. Richard en tournée dans les cinq MRC du territoire. «Le CRCD n'invente rien, ne dicte rien. Il accompagne les projets qui proviennent de la base, permet les échanges, fait en sorte qu'une bonne idée née dans une

MRC soit exportée dans une autre...»

M. Richard a recensé toutes sortes d'exemples pour montrer que la dynamique du CRCD du Centre-du-Québec avait permis de faire émerger plusieurs projets régionaux.

La géomatique, une idée née à Drummond, profite à toute la région. Se créera bientôt un Conseil régional de la culture à l'image des gens d'ici. Quant au projet de transport collectif, le Centre-du-Québec pourrait surprendre, lui qui veut intégrer toutes sortes de grosseurs et de modèles, comme dit M. Richard. «En ce domaine, on aurait pu dire que ça n'avait pas de bon sens, que ça coûterait trop cher de tenter d'implanter un système de transport collectif dans la région. Eh bien, il se pourrait qu'on soit aussi innovateur au Québec, que l'a été Victoriaville avec son Taxibus dans le Centre-du-Québec...»

### Une incertitude quant aux budgets

Côté finances, les autorités du CRCD ne semblent pas trop inquiètes, même si, depuis l'élection d'avril, il y a une forme d'«incertitude». «C'est vrai que ça peut être dérangeant...», a admis le président.

Normal, a-t-il dit encore, que le nouveau gouvernement veuille réviser tous les programmes. Cela signifie que, actuellement, on ne saurait dire de combien d'argent disposeront les instances régionales après le 31 mars 2004.

Avec un budget de fonctionnement de 600 000 \$, le CRCD administre trois fonds distincts : un fonds de développement régional d'un million de dollars par année, un autre de 4 M \$ sur 5 ans pour la diversification économique et un troisième d'un peu plus de 600 000 \$ pour la jeunesse.

La ministre aurait enfin dissipé une autre incertitude. Au lendemain de la «réingénierie» des structures de développement régional, subsisteront encore 17 régions administratives au Québec, dont le Centre-du-Québec.

# BUROPRO

PRODUITS DE BUREAU

Des gens d'ici, partenaires de vos affaires

Buropro appartient à des gens d'ici, des gens du Centre-du-Québec

1040, boul. René-Lévesque, Drummondville  
Tél.: (819) 478-7878 • Fax: (819) 478-8892

102, boul. Bois-Francis Nord, Victoriaville  
Tél.: (819) 752-7777 • Fax: (819) 752-3133

296, Notre-Dame Est, Victoriaville  
Tél.: (819) 752-7777 • Fax: (819) 752-4534

152, St-Louis, Warwick  
Tél.: (819) 358-3350 • Fax: (819) 358-3353

Asbestos • Bécancour • Nicolet • Plessisville  
800 263-9775 • www.buropro.qc.ca

MINOLTA

présents partout au Centre-du-Québec

## Des gens près de chez-vous, à votre service!

Programmes spéciaux aux membres de l'Âge d'Or, étudiants et employés gouvernementaux.

**Conseillers en assurances**

- Automobile
- Commercial
- Résidentiel
- Industriel
- Agricole
- Cautionnement

**Conseillers en services financiers**

- Fonds mutuels
- Assurance collective
- Assurance groupe
- Abris fiscaux
- Vie
- REER

**JANEAU LA ROCHE**  
courtiers d'assurances et de services financiers

**VICTORIAVILLE**  
(819) 758-7231  
19 Perreault

**DAVELUYVILLE**  
(819) 367-2317  
501 Principale

- MRC de Drummond
- MRC d'Arthabaska
- MRC de l'Érable
- MRC de Bécancour
- MRC Nicolet-Yamaska

# Centre-du-Québec

incontournable

## D'ici 2006, la majorité des emplois à combler seront dus aux départs à la retraite

La transmission des connaissances : un enjeu prioritaire plus que jamais

### Groupe **BOURGEOIS** Voyages

#### CASINO - HOGANSBURG (D)

1er oct. (tirage d'une maison, présence requise)  
20,00 \$ Transport, 2 repas, 2 play matches de 5,00 \$ US et 5,00 \$ US inclus

CASINO - Doublez vos chances 28 oct. (V M D)  
25 \$ / pers. Transport, 2 casinos et 40 \$ de coupons inclus

SOIRÉE CASINO À MONTRÉAL 23 sept. et 7 oct. (D)  
15 \$ / pers. Transport et 20 \$ de coupons inclus

CASINO - CHARLEVOIX 27 sept. et 1er oct. (D M V)  
20 \$ / pers. Transport et 1 repas inclus

Départs de Drummondville: (D)  
de Victoriaville: (V)  
du restaurant Le Météque, sortie 200, autoroute 20 (M)



Le prix est par personne et les taxes sont incluses.  
Prix sujets à changement sans préavis et selon la disponibilité.

Heures de bureau: lundi au vendredi de 9 h à 17 h, Fermé de 12 h à 13 h 30  
330, rue Heriot, Drummondville J2B 1A8  
(819)472-5252 ou 1-800-668-7883 poste: 34 ou 29

#### FLAMBÉE DES COULEURS AU MONT-TREMBLANT

- 27 septembre (D M V)

#### CANNEBERGES ET SAVEURS D'AUTOMNE

- 8 octobre (D M)

#### LE GRAND BAL DES CITROUILLES ET LA MAGIE DES LANTERNES CHINOISES

- 21 octobre (D M V)

#### SAINT-ANNE-DES-PLAINES - 25 octobre (D M V)

#### JOURNÉE DE MAGASINAGE À MONTRÉAL

- 13 novembre (D M V)

#### GÉNÉRATION MOTOWN (D M V)

- 16 décembre

Plusieurs autres forfaits en autocar à venir



### ● Dominic Villeneuve

Pas moins de 17 700 postes seront disponibles au Centre-du-Québec d'ici 2006. De ce nombre, 53 % (9300) seront provoqués par le départ à la retraite des baby-boomers, d'où l'importance pour les entreprises de la région de planifier dès aujourd'hui la relève de demain.

D'autre part, les dernières prévisions d'Emploi-Québec indiquent que la croissance économique de la région 17 se poursuivra, ce qui devrait entraîner la création de 8400 emplois.

«Le Centre-du-Québec a de plus en plus besoin de tous les chercheurs d'emploi disposés à travailler», a lancé, cette semaine, en conférence de presse à Drummondville, l'adjoint du ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille, Vincent Auclair.

En plus des 1300 à 1400 jeunes qui

entrent chaque année sur le marché du travail, les quelque 4000 bénéficiaires de l'assurance-emploi aptes au travail seront également appelés en renfort. La Stratégie de rétention et d'attraction de la main-d'œuvre, dévoilée ce printemps, devrait également permettre «d'importer» des travailleurs de l'extérieur du Centre-du-Québec.

«Le territoire a la capacité de remplir les emplois. Mais il faut garder en tête que des richesses vont bientôt se retirer et qu'il faudra transmettre les connaissances aux autres. Là-dessus, Emploi-Québec ne travaille pas juste avec les employés, mais aussi avec les employeurs», a indiqué M. Auclair, visiblement emballé par l'innovation dont fait preuve la direction régionale d'Emploi-Québec pour relever le défi de la planification de la main-d'œuvre.

#### Outils disponibles

Une trousse accessible sur Internet ([www.emploi-quebec-trousse.com](http://www.emploi-quebec-trousse.com)) figure



900 SERIES



700 SERIES



800 SERIES



400 SERIES

Les tracteurs FENDT sont uniques.

Ils ne peuvent être comparés:

Transmission VARIO encore inégalée.

Confort grâce à un essieu avant suspendu et une cabine spacieuse avec suspension en 4 points.

Renseignez-vous sur notre programme FENDT «GOLD MEDAL» couvrant l'entretien complet

Contactez un représentant à l'une des deux adresses suivantes



3520, boul. Laurier Est, Saint-Hyacinthe  
Téléphone : (450) 799-5571  
Télécopieur : (450) 799-2685  
Courriel : [groupe-symac.ste-rosalie@comax.qc.ca](mailto:groupe-symac.ste-rosalie@comax.qc.ca)

192, rue Sylvestre, Saint-Germain de Grantham  
Téléphone : (819) 395-4434  
Télécopieur : (819) 395-4416  
Courriel : [groupe-symac.st-germain@comax.qc.ca](mailto:groupe-symac.st-germain@comax.qc.ca)



- MRC de Drummond
- MRC d'Arthabaska
- MRC de l'Érable
- MRC de Bécancour
- MRC Nicolet-Yamaska

# Centre-du-Québec

incontournable

parmi les actions que met de l'avant Emploi-Québec afin de sensibiliser les entreprises au phénomène du vieillissement de leur main-d'œuvre.

Lancée en mai dernier, cette «boîte à outils» propose notamment une fiche dédiée à la main-d'œuvre d'expérience.

Par ailleurs, un atelier sur le mentorat, la relève et l'intégration des nouveaux employés sera présenté à Drummondville, le 12 novembre prochain, à l'hôtel Le Dauphin, à l'occasion d'un colloque régional sur la rétention de la main-d'œuvre.

Le Conseil régional des partenaires du marché du travail Centre-du-Québec est associé à la démarche. Les propos de son représentant, Sylvain Gagnon, vont dans le même sens que la thématique du colloque, qui est «La main-d'œuvre : une responsabilité partagée».

«La planification de la main-d'œuvre est une responsabilité commune. Ça nous concerne tous. Il faut faire réfléchir les entreprises sur cette situation», a affirmé M. Gagnon.

Selon Éric Lampron, économiste à la direction régionale d'Emploi-Québec, le transfert des acquis est essentiel pour assurer la compétitivité des entreprises de la région dans le futur.

«Un diplômé n'a pas toujours les compétences spécifiques à l'entreprise, d'où l'importance du mentorat. Il y a des

vagues de départs qui s'en viennent. Dans certains cas, c'est connu; dans d'autres cas, cette planification n'est pas encore faite. C'est important de connaître les intentions des travailleurs pour voir venir les choses», a-t-il indiqué.

De ce côté, Emploi-Québec a déjà des pas de faits puisqu'une enquête, réalisée au printemps, a permis d'identifier la proportion de travailleurs âgés au sein des entreprises centricoles.

«Juste de poser la question, ça sensibilise les gens. On a demandé aux entreprises si elles voulaient de l'information à ce sujet. Il ne reste plus qu'à déterminer de quelle façon ce serait fait», a souligné M. Lampron.

## L'industrie textile : la pionnière

En matière de gestion prévisionnelle, l'industrie textile fait figure de pionnière. En effet, une vaste mobilisation est en cours à travers la province pour trouver des façons innovatrices de retarder la cadence des départs à la retraite. Au cours des prochaines années, le phénomène fera particulièrement mal à ce secteur de l'économie puisque 15 % de sa main-d'œuvre est âgée de 55 ans ou plus.

Au dire de la coordonnatrice du projet au Comité sectoriel de main-d'œuvre de l'industrie du textile, Linda Cyrenne, toutes les entreprises font une certaine forme de gestion prévisionnelle de la main-



L'adjoint du ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille, Vincent Auclair, a dévoilé «une excellente nouvelle» pour la région, cette semaine, à Drummondville : près de 17 700 emplois seront à combler d'ici 2006 au Centre-du-Québec. Les besoins seront particulièrement criants dans les entreprises de fabrication de biens durables. (Photo : Jean-Guy Fréchette)

d'œuvre, mais à très court terme.

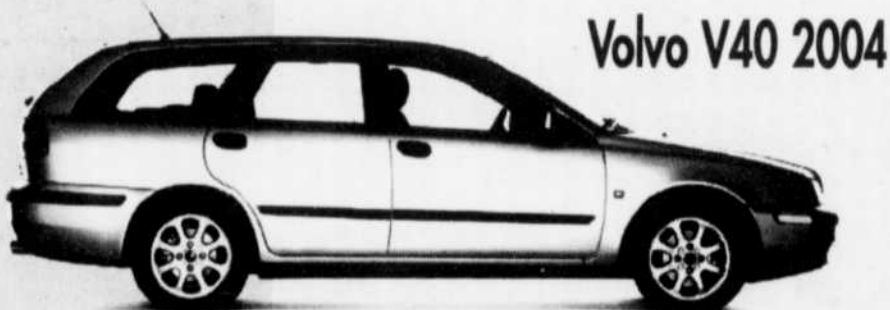
«Les gens sont pris dans le tourbillon de la gestion quotidienne. Mais il faut s'y préparer maintenant. Des entreprises ont l'impression que notre projet est avant-gardiste; nous, on pense qu'on est en retard de deux ou trois ans», a-t-elle avancé.

Le Comité a développé un coffre à outils des plus complets (sensibilisation, diagnostic, mentorat, etc.) qui permet aux entreprises de son secteur de bien cerner la problématique du vieillissement de la main-d'œuvre. Disponible sur son site Web ([www.comitesectorieltextile.qc.ca](http://www.comitesectorieltextile.qc.ca)), cette ressource sera également accessible sur le site d'Emploi-Québec prochainement, puisqu'il y a une volonté ministérielle d'étendre le fruit de ces travaux à l'ensemble des secteurs d'activités de l'économie québécoise.

Les entreprises se retrouvent donc devant toute une série de propositions, d'alternatives et d'actions à entreprendre, une quarantaine en fait.

«Le transfert des acquis est essentiel, mais il y a aussi des travailleurs qui aimeraient être maintenus en emploi. C'est une opportunité à saisir, car le recrutement peut s'avérer difficile. Le maintien de ces employés peut passer par un réaménagement des aires de travail, par une réduction du temps de travail (trois jours semaine), etc.», a lancé Mme Cyrenne.

**RAPIDE À LA LIGNE DE DÉPART.  
TOUT COMME VOUS.**



Volvo V40 2004

### La V40 1.9 - caractéristiques de série:

Boîte de vitesse automatique à 5 rapports • Roues en alliage • 33.5 pi ca d'espace utilitaire • Sièges avant chauffants et rétroviseurs télécommandés • Déverrouillage des portes télécommandé • Lecteur CD encastré • Un arsenal de caractéristiques de sécurité de série

Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire.

Bien équipée  
à partir de  
**348 \$\***

/mois 48 mois

### Les Volvo S40 et V40 2004

**LES VOLVO 2004 SONT ARRIVÉES. FAITES-EN L'ESSAI DÈS AUJOURD'HUI.**

Les Volvo 2004 sont arrivées. Jamais une union aussi parfaite de la performance et de la sécurité n'a été atteinte dans l'industrie. De plus, nous avons atteint des sommets afin de vous offrir des taux de financement et de crédit-bail exceptionnels. Venez chez un concessionnaire Volvo très bientôt pour faire un essai sur route ou visitez-nous à [www.volvocanada.com](http://www.volvocanada.com)

**VOLVO**  
pour la vie

Automobiles  
**CHICOINE**

855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe  
(450) 771-2305 ou 1-800-896-2306

**clubvoyages<sup>TM</sup>**  
Agathe Leclerc



## VOYAGES DE GROUPES ACCOMPAGNÉS EN FRANÇAIS

**À la découverte de l'Amérique du Sud**  
Argentine, Brésil et Uruguay

26 février au 10 mars



Accompagné par  
Agathe Leclerc et  
Yvan Majeau

**Argentine** / 5 jours: Visitez Buenos Aires et les environs, passez la journée dans un ranch de gauchos, assistez à un spectacle relatant l'histoire du Tango.  
**Uruguay** / 3 jours: Visitez ce tout petit pays où vous attendent Montevideo, Punta del Este, Colonia, Piriapolis, la rivière française, les marchés ainsi que les quartiers du 16<sup>e</sup> siècle.  
**Brésil** / 6 jours: Passez deux jours à Iguassu pour admirer les chutes les plus belles au monde, Rio de Janeiro avec son corcovado, son pain de sucre, ses quartiers animés, ses plages et plus encore... Tarif à partir de 3949 \$.\*

Le voyage inclut le vol avec Air Canada, 20 repas, un spectacle de tango et de samba, les vols internes et toutes les mentions ci-haut qui feront de votre voyage... un succès!



**NICARAGUA:** Hôtel Barcelo Playa Montelimir Resort & Casino  
12 au 26 février 2004. Formule tout inclus. Tarif à partir de 1889 \$.  
Accompagné par Clarisse et Roland Sarrazin. Tél.: 392-2846

**RESTE 10 PLACES**



**VARADERO** (Cuba)  
Hôtel Coralía Playa de Oro  
15 au 29 février 2004. Formule tout inclus. Tarif à partir de 2099 \$.  
Accompagné par Henri Cournoyer. Tél.: 475-6330

**RESTE 6 PLACES**



**ESPAGNE ET PORTUGAL**, Long séjour (45 jours)  
20 nuits en Espagne et 20 nuits en Algarve en apart-hôtel, 2 nuits à Lisbonne au Portugal et une nuit en Suisse incluant 3 visites guidées. Tarif à partir de 2699 \$\*  
Accompagné par Madeleine et Jacques Milot. Tél.: 472-6439



**LAS VEGAS THAÏLANDE PÉROU**  
11 au 14 déc. / Incluant le vol et l'hôtel et le billet de Céline Dion, séjour accompagné  
14 au 29 février / Circuit et séjour plage à Hua Hin / Accompagné par Pierre Fournier  
24 janvier au 7 février / Au pays des Incas / Accompagné par Diane Barbeau



**CROISIÈRES**  
Panama / 15 au 26 janvier / Cozumel, Belize, Canal, Puerto Limon, Grand Cayman, Texas  
Antilles / 7 au 14 février / Puerto Rico, St-Martin, Ste-Lucie, Barbade, Antigua, St-Thomas  
Hawaii / 8 au 24 mars / Séjour à Hawaii et croisière: Maui, Kauai, Oahu, Hilo, Oahu

\* Tarif réservez tôt si réservé avant le 30 septembre incluant le rabais comptant ou chèque si applicable. Transport en sus de la région. Veuillez vous référer à l'agence pour les conditions générales de ces voyages.

**NOLITOUR**  
VACANCES

1575, boul. Saint-Joseph, Drummondville  
Site web: [www.voyagesagatheleclerc.com](http://www.voyagesagatheleclerc.com)

**477-8383**  
1-800-661-5255

- MRC de Drummond
- MRC d'Arthabaska
- MRC de l'Érable
- MRC de Bécancour
- MRC Nicolet-Yamaska

# Centre-du-Québec

incontournable

## Centraide veut recueillir 1 215 000 \$ au Centre-du-Québec

Des gens qui aident des gens qui aident des gens

**Au cours des deux prochains mois, Centraide mettra en place de nombreuses activités de sollicitation et campagnes de financement partout au Centre-du-Québec dans le but de recueillir 1 215 000 \$, l'objectif de la campagne 2003.**

«Quand on nous présente des projets visant à aider des familles particulièrement les jeunes familles monoparentales, je me dis qu'il faut se retrousser les manches pour les supporter», de dire le président de la campagne au Centre-du-Québec, Michel Vachon.

Ce dernier, assisté de son équipe d'une quinzaine de personnes, en mènera large au cours des prochaines semaines. Il se tiendra pas moins de 400 campagnes dans différents milieux de travail. Plusieurs industries et PME sont partenaires de Centraide sans oublier les écoles, les caisses et les banques, les bureaux de professionnels, les établissements de santé et de services sociaux. «C'est fantastique de constater

à quel point les gens sont généreux et engagés pendant la campagne Centraide. Grâce aux campagnes dans les milieux de travail, plus de dix mille personnes feront un don à Centraide. À celles-là, il faut ajouter tous ceux et celles qui contribueront par la poste, au porte à porte ou lors d'une activité spéciale. C'est vraiment un très grand réseau d'entraide et de solidarité envers les plus démunis et ça illustre bien notre thème : Des gens qui aident des gens qui aident des gens», d'ajouter M. Vachon.

Rappelons que Centraide vient en aide aux personnes démunies et vulnérables de la région. Il soutient un grand nombre d'organismes communautaires provenant de secteurs variés. Il met aussi en place un fonds d'entraide et de secours direct, un fonds pour les victimes d'incendie, un fonds pour aider les parents lors de la rentrée scolaire, un fonds d'urgence pour les organismes et un fonds pour différents projets spéciaux. En 2003, un million de dollars sera consacré à ces programmes et soutien aux organismes. Tous ces projets et organismes financés sont

présentés sur le site web de Centraide ([www.centreduquebec.Centraide.ca](http://www.centreduquebec.Centraide.ca))

### Une équipe bien rodée

Naturellement, amasser autant d'argent si peu de temps demande une organisation bien rodée. Dans chaque MRC, il y a un comité de campagne qui coordonne les activités. Au-delà de 1 000 personnes solliciteront leurs collègues de travail dans les campagnes d'employés tandis que 500 bénévoles en feront de même au porte à porte.

Pour superviser le tout, Michel Vachon anime une équipe d'une quinzaine de personnes qui constituent le cabinet de campagne. On y retrouve :  
- Miguel Calderon, parc industriel de Bécancour;  
- Claude Charland, santé et services sociaux;  
- Andréanne Despins Lafond, coordonnatrice de campagne;  
- Jocelyne Harvey, Desjardins;  
- Gilles Lafrenière, président de la MRC de Drummond;  
- Claude Larose, grandes industries;  
- Daniel Manseau, directeur général;

- Jean-Claude Montplaisir, président MRC Nicolet-Yamaska et Bécancour;  
- André Moreau, éducation;  
- Michel Poulin, institutions financières;  
- Éric Saint-Laurent, Cascades;  
- Mario St-Louis, président du conseil d'administration;  
- Gaby Tarakdjian, président MRC Arthabaska;  
- Richard Taschereau, président MRC de l'Érable;  
- Michel Vachon, président de campagne.

Le vice-président Desjardins, région Centre-du-Québec, a bien espoir d'atteindre l'objectif fixé : «L'an passé, Centraide a recueilli 1 187 212 \$. Cette année, notre objectif représente une hausse de 2 %. Ça n'apparaît peut-être pas comme une augmentation importante mais il faut savoir qu'au cours des trois dernières années, il y a eu un grand effort des entreprises de la région. On veut poursuivre notre travail de sensibilisation parce qu'il y a bien des gens qui comptent sur nous», de conclure Michel Vachon.

## L'Événement Traction Intégrale

**FORESTER 2003**

FINANCEMENT 60 MOIS

**1.8%**



**LEGACY et OUTBACK 2003**

FINANCEMENT 60 MOIS

**1.8%**



**IMPREZA TS 2004**

FINANCEMENT À PARTIR DE

**1.8%**



**Psst! NOS MODÈLES 2004 FORESTER TURBO ET IMPREZA WRX STI SONT DISPONIBLES**



**SUBARU**

VICTORIAVILLE  
(2001)

1295, Notre-Dame Ouest, Victoriaville

TÉL.: (819) 752-7748 / 1-877-752-7748 (SANS FRAIS)

GILBERT CHARTIER, propriétaire

## DÉPARTS DE GROUPES

### PUNTA CANA

Océan Bavaro  
SPA and  
Beach Resort

**2199\$**

24 janvier au 7 février

Tarif réservez tôt incluant le

transport de Drummondville

Accompagné par M. Robert Turcotte, propriétaire

Plusieurs restaurants  
à la carte inclus.  
Directement  
sur la plage.

\*NOLITOUR

### CROISIÈRE DE NEW YORK

Norwegian Dawn

12 au 19 octobre 2003

Accompagné par Christine Dubuc

à partir

de

**1298\$**

### FLORIDE ENGLEWOOD

CONDO PALM MANOR

1 nov. au 2 déc. 2003

Accompagné par Judith Laprise

à partir

de **1549\$**

quad

Et plusieurs autres groupes en préparation.

Communiquez avec votre agent!

**VOYAGE CONSEIL**  
GROUPE VOYAGE HONE

533, rue Saint-Pierre,  
bureau 200, Drummondville  
[www.voyagehone.com](http://www.voyagehone.com)

Tél.: (819) **474-4499**



**Cuisi  
Boutique**

À la **hauteur**  
de vos **exigences**



**Designer**  
Qualité & Service

Armoire de cuisine  
Vanity de salle de bain  
Salle de montre

3330 rue St-Pierre  
Drummondville (Québec)  
J2B 6V2

### Direction:

- Autoroute 20 sortie 173 Sud
- Autoroute 55 Sortie 125
- Arrêt à gauche.

Tél.: (819) **395-7515**

Téléc.: (819) **395-7516**

[www.cuisiboutique.com](http://www.cuisiboutique.com)

# Courrier du Bas St-François

## PIERREVILLE ACCUEILLE LES ARTISTES

Nadia Cloutier

Le Salon des Arts de la Journée des Retrouvailles de 150e de St-Thomas-de-Pierreville tenu le 17 août 2003 fut un événement culturel important qui a reçu la participation de 31 artistes. Plus de 500 personnes ont visité le salon et c'est Mme Ruth Fontaine de Pierreville qui a gagné la toile collective «Chez Ernest» que les membres de la coopérative ont réalisé lors d'un

pique-nique champêtre dans les jardins d'Ernest Lévesque le 12 juillet dernier.

L'automne de la Coopérative de services aux artistes du Bas St-François s'amorce en beauté avec une

visite à l'exposition «Le corps transformé» et une journée de peinture dans les vergers.



### RENCONTRE D'INFORMATION

« RÉSEAUTIQUE ET SUPPORT TECHNIQUE EN INFORMATIQUE » (AEC)

#### DÉMARRAGE CIBLÉ : 29 SEPTEMBRE 2003

Formation d'une durée de 1275 heures (sur 57 semaines)  
Pour travailler dans les domaines de la réseautique et du support technique en informatique :  
Préparer, installer et adapter...; Dépanner...;  
Diagnostiquer et résoudre...; Diriger...; Gérer...

Mardi soir 23 septembre prochain à 19h30, au local SA-1141  
Pavillon des Sciences, 3500, rue De Courval, Trois-Rivières

Inscription à la rencontre :  
téléphonez à M<sup>me</sup> Louise Bigué au :

(819) **378-4911** poste 2252  
www.formation-mauricie.ca



FORMATION CONTINUE  
CÉGEP TROIS-RIVIÈRES

Pour tout  
savoir  
sur l'AEC

### Invitation aux vendanges à St-François

(NC) La société d'Horticulture et sylviculture Jean Richard vous invite aux vendanges au vignoble de M. Luc Beauchemin au 262 A, rang Grande Terre à St-François-du-Lac. Il y aura explication sur la taille des vignes, les différentes variétés, le pressage et récolte, s'il y a lieu, suivi d'une dégustation. Le tout se tiendra le 4 octobre à 12h30 au coût de 10\$ pour les membres et de 15\$ pour les non-membres. Inscription obligatoire avant le 26 septembre au (819) 293-2504. Les places sont limitées.



Groupe Labonté,  
Provencher

MEMBRE DU GROUPE ESSOR

Cabinet en assurances de dommages

Directrice assurances des particuliers

Sylvie Désilets C.d.A. Ass.

3770, boul. Port Royal,

Saint-Grégoire

Tél.: 819.233-4480

Fax : 233.4482

Sans frais: 1 888 955.4480



### Robert Maltais électroménagers

Rabais valide jusqu'au 19 octobre 2003

Heures d'affaires :

Lundi au vendredi de 9 h à 21 h



Nicolet 293-4424

T.-Rivières 370-5127

Gentilly 298-2985

• Réparation, achat et vente d'appareils électroménagers usagés

### Joyeux Anniversaire

100 ans

à Monsieur Wilfrid Lavallière  
pour ses 100 ans

Le vendredi 26 septembre 2003  
au Centre de santé Les Blés d'Or à  
la Résidence Romain Becquets  
de St-Pierre-les-Becquets



## Patrick Morin

LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

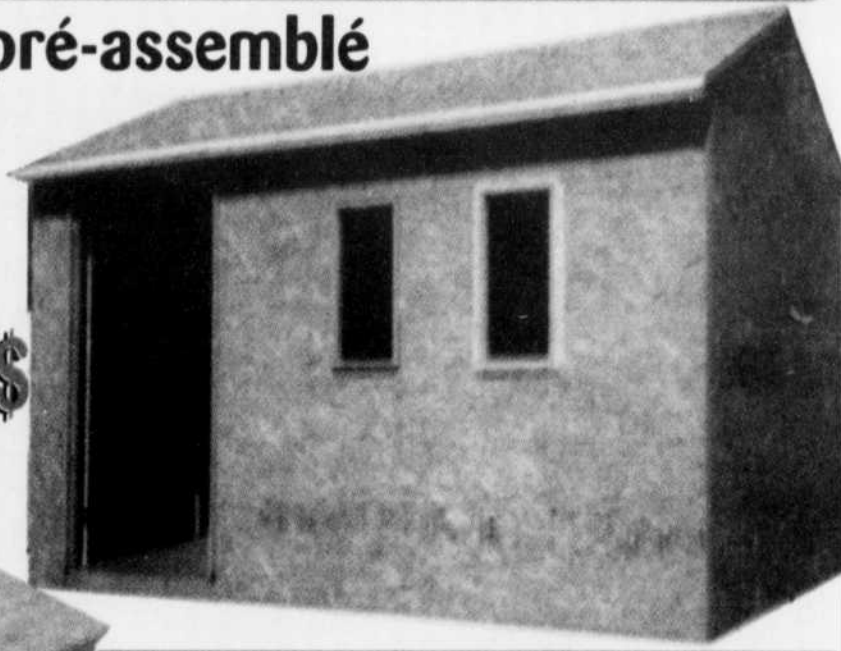
*Des gens constructifs*

*Préparez-vous pour l'hiver!*

### Ensemble cabanon pré-assemblé Le populaire 8'x12'

Incluant:  
Plancher en 2"x4" au 12"  
avec contreplaqué 5/8".  
Murs en panneau gaufré 7/16".  
Toiture sans bardeau.  
Porte de bois et pentures.  
Vitres pour fenêtres.

**648\$**



### Boîte multi-usage en bois teint

Dimension: L 43" x H 31" x P 24"

Faites-  
vous de  
l'espace!

**88\$**

MAINTENANT  
OUVERT LE DIMANCHE  
de 9h à 14h

Remplissage  
de bonbonne de  
propane



Carte privilège  
Patrick Morin



St-François-  
du-Lac

80, Route Marie-Victorin

(450) 568-3388

Heures d'ouverture

Lundi, mardi, mercredi: 8h à 17h30

Jeudi, vendredi: 8h à 21h

Samedi: 8h à 17h

Surveillez notre CIRCULAIRE  
EN COURS

823921CS

# REVITALISATION NICOLET

*vous parle  
de chez vous!*

## Cinq commerces du centre-ville vous ouvrent grand leurs portes



Francine Hébert, Céline Parr et Andréanne Dufresne, copropriétaires du Centre de consultations et de massothérapie qui a pignon sur la rue de Monseigneur-Panet depuis janvier 2003.



**Pour informations**  
**Lysanne Côté,**  
chargée de projet Revitalisation Nicolet  
Tél.: (819) 293-6901  
Courriel: lcote@ciril.qc.ca

Au cours de la dernière année, cinq nouveaux commerces se sont établis au centre-ville de Nicolet. Revitalisation Nicolet vous invite à connaître davantage ces commerçants en leur rendant visite le **jeudi 25 septembre** prochain lors d'une soirée portes ouvertes organisée en leur honneur.

**20 h à 21 h 15**

**Visite guidée des cinq nouveaux commerces**

Le départ se fera au Restaurant Valentine (320, boulevard Louis-Frédette)

**21 h 15 à 22 h**

**Cocktail au bar laitier La fine bouche (294, rue Notre-Dame)**

*Veuillez s.v.p. confirmer votre présence auprès de Lysanne Côté le plus tôt possible.*



Caroline Gervais, copropriétaire du Restaurant Valentine qui a ouvert ses portes en avril 2003 sur le boulevard Louis-Frédette.



Denise Gariépy et Monique Leblanc, copropriétaires de Lingerie D-Mone établie sur la rue Notre-Dame depuis mai 2003.



Pierre et Claire Bourbeau, copropriétaires du bar laitier La fine bouche qui a ouvert ses portes en juin 2003 sur la rue Notre-Dame.



Annie Montembeault, propriétaire de Mécanique A.M.G. qui regroupe un centre de mécanique générale, une station-service Petro-Canada et depuis juin 2003, le dépanneur Marché Plessis. Le commerce est situé sur le boulevard Louis-Frédette.

## Journée Portes ouvertes

AU COLLÈGE NOTRE-DAME-DE-L'ASSOMPTION

Le dimanche  
**5 octobre**  
de 13 h 30 à 16 h



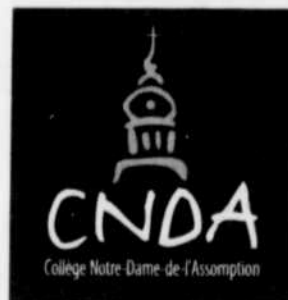
**École privée pour filles**  
pouvant accueillir jusqu'à 205 pensionnaires.

251, rue St-Jean-Baptiste, Nicolet J3T 1X9 Tél.: (819) 293-2011 Téléc.: (819) 293-2099 cnda@cnda.qc.ca www.cnda.qc.ca

*complices  
pour la vie...*

- Formation intégrale de qualité axée sur l'apprentissage de la **langue française**
- Programme d'éducation internationale
- Programme d'anglais enrichi
- Appui pédagogique et aide à l'étude
- Engagement social et communautaire
- Options variées dès première secondaire  
espagnol, musique, art dramatique, éducation physique, informatique, aide en mathématique et en anglais, arts plastiques et bien d'autres)
- Sports interscolaires et cours de natation spécialisés (Croix-Rouge, Société de sauvetage)
- Voyages et activités parascolaires

**DURÉE APPROXIMATIVE  
DE LA VISITE : UNE HEURE**





Original défectueux

ACTUALITÉS

## À LA DÉCOUVERTE DE L'AGROALIMENTAIRE



QUELQUES-UNES des personnes impliquées dans le projet. Debout derrière: Lucie Proulx, conseillère Stratégie Jeunesse à la SADC; Pierre Pinard, président de la SADC de Nicolet-Béancour; Johanne Gauthier, directrice générale de la SADC de Nicolet-Béancour; Gaëtan Cantin de l'École d'Agriculture de Nicolet; Jacinthe Allard, responsable du projet à la SADC, et Esther Côté, conseillère principale politique au secrétariat rural du gouvernement du Canada. Accroupis devant, trois jeunes inscrits à l'École d'Agriculture: Jérémy Béliveau, Denis Poirier et Karine Dery-Bédard.

Nadia Cloutier

redaction\_cs@transcontinental.ca

La Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de Nicolet-Béancour a lancé, le 15 septembre dernier à l'École d'Agriculture de Nicolet, un tout nouveau projet qui vise à faire découvrir aux jeunes de 14 à 24 ans les différents métiers et les opportunités de carrière reliés à l'agroalimentaire.

Dans le but de sensibiliser les jeunes au domaine de l'agroalimentaire et à ses nombreuses possibilités d'emploi dans la région, des ateliers seront présentés dans les écoles secondaires du territoire et auprès d'un groupe de jeunes en réinsertion au travail venant du Carrefour jeunesse emploi.

Par le biais d'un vidéo et de cartes géographiques, les jeunes pourront découvrir les MRC de Béancour et de Nicolet-Yamaska. Ils seront en mesure de constater ce qui se fait au niveau de la production, de la transformation et de la commercialisation des produits agricoles dans les deux MRC.

suite à la page 14

Après 24 belles années dans le domaine de la vente de machinerie agricole, je tiens à vous remercier tous et chacun de votre confiance.

La vie me conduit vers un nouveau défi :

Je serai désormais à votre service comme représentant exclusif pour la compagnie Semico Inc.

Au plaisir à nouveau de vous servir,

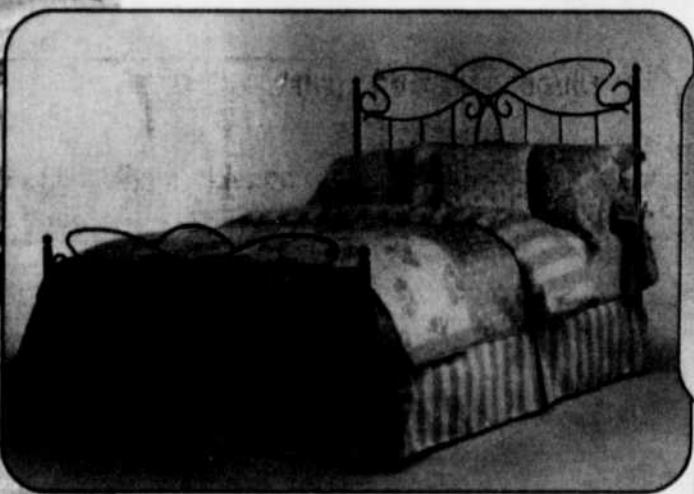
Guy-Michel Tourigny  
Cellulaire : 819-397-7308



Les meilleurs prix en région **C'est garanti!** Jusqu'au 27 septembre 2003

### Obtenez un rabais équivalent au montant de la TPS

à l'achat d'un matelas à ressorts ensachés individuellement (choix de 6 modèles disponibles)



Vaste choix de produits de literie  
Lits de métal : Wesley Allen, Signé François Tanguay, Roy et Bénôt, Trigold  
Douillettes, couettes en plumes, duvet ou synthétique, oreillers, draps

Nouveau! Protecteur de matelas imperméable  
Garantie 10 ans

Choix de 24 modèles de matelas différents en magasin

**99\$\***  
À partir de \*Matelas 39 po

• Livraison gratuite • Installation gratuite • Nous reprenons vos vieux matelas • Ouvert 7/7 jours

**matelas Renaissance**

• 2385, boul. des Récollets, THOS-RIVIÈRES (819) 379-3636  
• VICTORIAVILLE (819) 751-3636  
• DRUMMONDVILLE (819) 475-3636  
• 1588, Tronç. SHAWINIGAN (819) 537-3636  
• 201, P. de la S. SORÉL (400) 742-7850



MAGASIN USINE 2870, boul. Louis-Frédette, NICOLET (819) 293-4671

Tirage de 9 paires de billets pour la comédie

**AU BAL MASQUÉ**

Profits versés à LA GRANDE RAMASSE 2003

au Centre catholique de Nicolet pour la représentation du vendredi 3 octobre à 20h.

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_

Tirage le lundi 29 septembre à midi  
POSTER AU:  
Courrier Sud  
3255, Les 40, Nicolet  
J3T 1X5

Réf.: tirage Au Bal Masqué  
OU DÉPOSER DIRECTEMENT  
AU JOURNAL COURRIER SUD

CS136154

# Parlons agriculture

suite de la page 13

Les jeunes pourront ainsi découvrir qu'un emploi sur quatre, dans le Centre-du-Québec, provient des secteurs agricoles, agroalimentaires, des pêches et de l'industrie forestière.

En plus des métiers d'agriculteur, de boucher ou de fromager, les jeunes pourront se familiariser sommairement avec les métiers plus spécialisés comme, responsable en contrôle de qualité, agronomes, courtiers en alimentation ou ingénieurs mécaniciens.

À la suite de cet atelier qui sera offert dans plusieurs écoles secondaires de la région, 50 jeunes seront invités à poursuivre leurs découvertes en agroalimentaire par l'entremise de deux journées d'activités.

L'une d'elle sera consacrée à des visites d'entreprises de productions animales, végétales et à des usines de transformation. Alors que la deuxième journée leur permettra de vivre une activité de sensibilisation à l'entrepreneuriat.

Finalement, à la suite de ces journées, ils seront jumelés à une personne ressource afin de valider leur intérêt pour un métier ou une profession reliée à l'agroalimentaire.

Ce projet a reçu un financement de 50 300\$ du gouvernement du Canada par le truchement de l'Initiative canadienne pour les collectivités rurales agricoles (ICRA). L'objectif de l'ICRA est de rehausser la viabilité des collectivités rurales agricoles.

Bien que ce soit la SADC de Nicolet-Bécancour qui chapeaute ce projet, celle-ci peut compter sur la collaboration des partenaires suivants: les CLD

**BLANCHISSAGE  
nord-sud**


Sylvain Voyer,  
prop.

- Nettoyage à l'air
- Blanchissage au VOCO
- Peinture de bâtiment de ferme intérieur/extérieur (aluminium et couleurs)

4050, des Verdiers, Gentilly, Bécancour G9H 4G4  
(819) 298-2632

de la MRC de Bécancour et de la MRC de Nicolet-Yamaska, l'École d'Agriculture de Nicolet, la Corporation de développement agroalimentaire/forêt du Centre-du-Québec, la Table bioalimentaire-forêt de Nicolet-Yamaska, la Table agroalimentaire-forêt de Bécancour, le Comité Revitalisation jeunesse, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, la MRC de Bécancour, le Carrefour jeunesse emploi du comté de Nicolet-Yamaska et de la MRC de Bécancour ainsi que l'Union des producteurs agricoles.

## VENTE DE SEMENCES, MAÏS, SOYA ET LUZERNE

**TRAVAUX  
À  
FORFAITS**

**BATTAGE**

*Pelle munie  
de laser et  
debrouissailleuse*

**Disponible  
plan de séchage  
Achat et vente de grains**

**Nous sommes toujours disponibles  
pour l'excavation, le terrassement  
et le transport en vrac  
(Gravier, sable, terre, grains)**

## FERME VYMCAS

111, rg 10, St-Léonard-d'Aston

**(819) 399-2670 ou (819) 388-1234 (cell.)**

André Gras, agent

## Chaux

**LES ENTREPRISES  
MICHEL LAMPRON INC.**

Michel Lampron - Hélène Forget

- ✓ Pneus flottants (Larg. 37")
- ✓ Chaux de qualité (certifiée BNQ)

Bur.: 293-2209  
Cell.: 293-9091  
Gar.: 293-2160

ÉPANDAGE DE PRÉCISION GPS OU CONVENTIONNEL

*Votre partenaire*

**FERMCO**  
Système de construction intelligent

**n°1**  
DES MAISONS PRÉ-USINÉES

*Pour habiter  
la maison de vos rêves...*

- > FERMES DE TOIT
- > POUTRELLES DE PLANCHER
- > MURS PRÉ-USINÉS

**Confort & chaleur  
AVEC ISOLATION SUPÉRIEURE**

**PROMOTION 5 ans**  
Additionnelle de garantie

**COQUILLE DE MAISON**  
COMPREND L'INSTALLATION DE LA STRUCTURE DE LA MAISON TELS QUE POUTRES, PLANCHER, MURS USINÉS EN PANNEAUX, PORTES ET FENÊTRES, TOITURE, DIVISIONS INTÉRIEURES ET ISOLATION COMPLÈTE.  
PRÊT À RECEVOIR LA FINITION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE.

POUR UNE MAISON PRÉ-USINÉE  
SANS COMPROMIS

SELON VOS GOÛTS ET VOS EXIGENCES

**25 Ans**

*Nous livrons partout au Québec*

Siège social  
St-Adelphe (418) 322-5747  
Trois-Rivières (819) 372-0446

info@fermco.com  
www.fermco.com

SANS FRAIS  
1-800-463-3822

## LUCIE TURCOTTE: L'AMOUR DES ENFANTS ET DE LA VIE!

**Christine Brunelle  
(collaboration spéciale)**

**Lucie est une femme à l'écoute des gens, sensible, ambitieuse et loyale, selon sa consœur de travail, Ginette Bécotte.**

Je venais à peine d'arriver sur son lieu de travail et nous n'avions échangé qu'un regard, quelques paroles et une bonne poignée de mains. Pourtant, j'ai tout de suite senti que Lucie Turcotte fait partie de ces gens qui aiment leur métier. Pas étonnant, lorsqu'on crée soi-même son propre emploi!

La première idée n'est peut-être pas toujours la meilleure et cette jeune femme, native de Matane, nous en donne la preuve. Ainsi, celle qui se destinait à une carrière en enseignement préscolaire-primaire réalise, après ses études à l'Université de Rimouski et quelques années de contrats de suppléances dans notre région, que son bonheur professionnel est peut-être ailleurs. Elle réfléchit donc au meilleur moyen de mettre tous ses talents et passions à contribution dans sa réorientation.

D'abord, il y a son amour pour les enfants, qu'elle décrit comme «tellement simples... et pétillants!». Cadette d'une famille de quatre enfants, elle a tôt pris l'habitude de prendre soin de ses jeunes nièces. Lucie est aussi la mère de deux fillettes de 3 et 5 ans dont elle parle avec beaucoup de tendresse.

Puis, Lucie Turcotte a la passion des affaires. Elle a cumulé plusieurs années d'expériences dans le domaine commercial, dont trois en tant que gérante d'une boutique de vêtements. Ajoutons à cela l'influence certaine de son père et son conjoint, eux-mêmes hommes d'affaires. C'est d'ailleurs pour l'amour de ce dernier qu'elle vient s'installer dans la région en 1997.

Et finalement, il y a son côté imaginaire: «J'adore la mode, la décoration, la restauration de meubles et le bricolage. Lorsque je touche à ces activités, je m'amuse et je crée».

C'est en faisant la somme de ses intérêts que cette jeune femme de 31 ans se lance le défi d'ouvrir une boutique de vêtements pour enfants qu'elle pourrait elle-même administrer et aménager. Grâce à sa détermination et à l'aide qu'elle reçoit du



LUCIE TURCOTTE dans sa boutique.

(Photo: Christine Brunelle)

CLD, de la SADC et de la Caisse populaire Desjardins elle y parviendra moins de quatre mois après avoir pris sa décision. «Ça été tellement vite! Je n'ai pas eu de bâtons dans les roues. Moi, je pense positif, alors je me dis que c'est parce que j'avais à vivre cette expérience-là».

C'est ainsi qu'elle mit au monde son troisième «bébé», comme elle l'appelle affectueusement. «Au jardin des fri-mousses», à Gentilly, tout porte sa touche personnelle: le choix des vêtements, le mobilier au cachet vieillot, les couleurs, les accessoires de décoration... De quoi être fière de son initiative!

## PNEUS TIBO : pour un service des plus complets!

**PLAN  
MISE DE CÔTÉ**

**Prenez le meilleur  
de l'hiver**

- Technologie « Microbit »
- Composé à glace fait de silice
- Dessin de semelle unidirectionnel pour plus de traction



**TOYO**

LES PNEUS À VOTRE MESURE.

**OBSERVE G-O2 PLUS**

**Réservez vos pneus dès maintenant et évitez la cohue!**

**Votre  
MARCHAND-CONSEIL  
UNIPNEU**  
www.unipneu.com

**PNEUS  
TIBO**

2161, ROYALE, TROIS-RIVIÈRES • 376-1114

# Courrier de Bécancour

**CONSTRUCTIONS**  
**FÉ-LAIN INC.**

Entrepreneur général  
• Construction neuve • Commercial  
• Résidentiel & Industriel  
• Rénovation tout genre

Licence RBQ :  
1637-6584-15

3770, boul. Port-Royal, Saint-Grégoire  
Ville de Bécancour  
Tél. : 819 233-2324

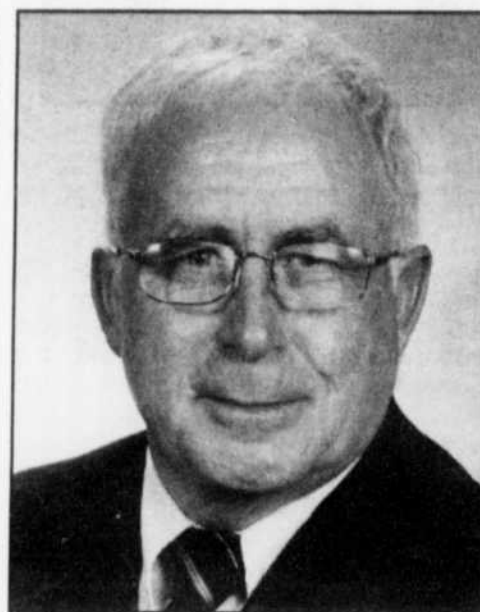
## FERNAND CROTEAU, CANDIDAT DANS BÉCANCOUR

Nadia Cloutier

**M** Fernand Croteau est bien connu à l'hôtel de ville de Bécancour. Depuis plus de 15 ans, il assiste régulièrement aux

réunions publiques du conseil municipale. M. Croteau est donc bien au fait de ce qui se passe à Bécancour. C'est pour cela qu'il se présente aux élections municipales de la Ville de Bécancour, il ne veut plus seulement assister aux réunions et poser des questions; il souhaite aussi prendre part aux décisions.

M. Croteau est résidant et marguillier de la paroisse de Bécancour. Il est marié à Monique Mailhot et père de deux enfants. Fernand Croteau s'implique dans la collectivité, notamment



au niveau de l'organisation des fêtes de la St-Jean, du festival country de Bécancour et de la préparation des messes, des mariages, baptêmes, etc. Il est également membre et ex-grand Chevalier de Colomb.

Fernand Croteau est retraité du secteur de la construction, il est donc maintenant entièrement disponible et prêt à relever tous les défis qu'implique le rôle de conseiller de la Ville de Bécancour.

**M. FERNAND CROTEAU est prêt à faire le saut en politique municipale et se présente au siège du secteur Bécancour.**



### AVIS DE CHANGEMENT D'ADRESSE

Veuillez prendre note qu'à compter du **22 septembre 2003**, les services administratifs de la Commission scolaire seront situés à l'adresse suivante :

Commission scolaire  
de la Rivière  
375, rue de Monseigneur-Brunault  
Nicolet (QC) J3T 1Y6  
Téléphone : (819) 293-5821  
Télécopieur : (819) 293-8691

Raymond Cormier  
Secrétaire général

CS127636

Retrouvez  
les articles du

**Le Courrier**  
sur le Portail de Bécancour:  
**Becancour.net**

Un site  
à visiter!

## AGA du Festival de Montgolfières de Bécancour

Le Festival de Montgolfière de Bécancour convie la population à son assemblée générale annuelle, le 23 septembre 2003 à 18h30 au Centre culturel de St-Grégoire. Il sera question, entre autres, des États financiers 2003 et de l'élection du nouveau c.a. 2004.

## École commerciale de la Rivière La SOLUTION...

pour lancer son **ENTREPRISE**

Obtenez une

Attestation spécialisation professionnelle (ASP)

EN LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE

- Enseignement individualisé dispensé PAR et POUR des entrepreneurs
- Consultation individualisée axée sur votre projet
- Horaire : 6 heures / semaine
- Durée : 16 semaines
- Financé par le ministère de l'Éducation
- Prêts et bourses
- Laboratoire informatique à votre disposition

Information : MICHEL ROSS  
rossm@csriveraine.qc.ca

SESSION DÉBUTANT LA SEMAINE DU 6 OCTOBRE 2003  
enseignement individualisé

ET

pour une formation **RECONNUE**

Obtenez un

Diplôme d'études professionnelles (DEP)

EN COMPTABILITÉ (1350 heures)

EN SECRÉTARIAT (1485 heures)

Information : Colombe Leblanc  
colombe.leblanc@csriveraine.qc.ca

DÉBUT DE FORMATION TOUS LES LUNDIS  
enseignement individualisé



COMMISSION SCOLAIRE

de la Rivière

4920, rue Fardel, secteur Saint-Grégoire  
Ville de Bécancour (Québec) G9H 1V7  
Téléphone : (819) 233-9368  
Télécopieur : (819) 233-9369

École Commerciale

CS136169

La bibliothèque de  
Bécancour présente  
En collaboration avec Le Moulin Michel de Gentilly  
Questions-réponses sur  
**Entre chenille et papillon**

et  
Quelle est notre mission d'évolution  
Dans cette vie  
avec André Samson  
Auteur du roman  
Entre chenille et papillon  
en conférence



Extrait d'un article de Lise Tremblay, paru dans l'Express de Drummondville.

... André Samson ne se gêne pas pour dire qu'il est féministe. « Je crois que les femmes ont toutes les responsabilités sur leur dos. Elles n'ont pas deux minutes à elles. Quand j'ai le temps, je vais parler aux femmes dans les foyers de personnes âgées et je m'aperçois à chaque fois qu'elles vivent beaucoup de frustration. Elles ont l'impression d'avoir tout donné et de n'avoir rien reçu. Elles vivent de grandes tristesses » a exprimé l'auteur du livre « Entre chenille et papillon »... Il souhaite que les hommes puissent penser davantage aux femmes... « une bonne introspection aiderait les hommes à mieux comprendre leur femme »...

**Le dimanche 9 novembre 2003**

au Moulin Michel de Gentilly à 14 h

Entrée : 15 \$

Réservation et vente :

298-2882



CS126628

## LE BANQUET DES SEIGNEURS: UNE RECONNAISSANCE POUR LES EMPLOYÉS



DE GAUCHE À DROITE: M. Elleude Pelletier, MM. Pascal Doucet et Gilles Doucet de Doucet Machineries Inc.

Une bonne façon de se faire connaître! Voilà une des raisons pour lesquelles, il y a deux ans, l'entreprise Doucet Machineries inc. s'est inscrite au Banquet des Seigneurs. Selon Mme Marie-Claude Guilbert, directrice des ressources humaines au sein de l'entreprise: «En général, les gens ne pensent pas retrouver une grande entreprise au sein d'une petite municipalité telle que Daveluyville». Alors que Doucet Machineries se retrouvait dans une période de forte croissance, le fait d'être méconnu dans la région rendait ardue l'embauche de personnel qualifié. En s'inscrivant au Banquet des Seigneurs, la compagnie

voulait profiter de la visibilité de l'événement pour faire connaître ses opportunités d'emplois et ainsi tenter de contrer l'exode de travailleurs qualifiés.

«Bien sûr, il s'agissait également d'une reconnaissance que nous voulions dédier aux employés, ajoute Mme Guilbert. Étant dans une période de forte croissance, les employés avaient beaucoup travaillé et remporter ce prix devenait une occasion de souligner tous les efforts fournis par l'équipe.» Au Banquet des Seigneurs, édition 2001, Doucet Machineries a remporté le Seigneuriale pour l'Entreprise de plus de 50 employés.

Afin de pouvoir se remémorer cet événement, les coupures de presse ainsi que le Seigneuriale sont placés à la vue de tous chez Doucet Machineries inc.

## Collecte de sang à Deschaillons

Une collecte de sang est prévue le vendredi 3 octobre de 14h à 20h30 à l'école primaire de Deschaillons-sur-Saint-Laurent. L'objectif est de 100 donneurs.

### TERRAINS RÉSIDENTIELS À VENDRE

Ville de Bécancour secteur Bécancour

**Recevez 1000\$**

du promoteur à l'achat de votre terrain

Prix de lancement: Économisez 40%  
du prix de l'évaluation municipale

DOMAINE BERGERON  
819.294.1879



### AVIS D'ANNULATION

Nous désirons vous informer que les réunions ordinaires du comité exécutif et du conseil des commissaires qui devaient avoir lieu le 7 octobre 2003 sont annulées. Les sujets à traiter seront reportés aux séances du 14 octobre 2003, compte tenu qu'ils n'ont pas pour conséquence de ralentir les activités de la Commission scolaire.

Raymond Cormier, secrétaire général

## Venez cueillir vos pommes

- Verger ancestral, 9000 pommiers traditionnels du Québec (nains et semi-nains)
- Visites guidées éducatives pour groupe
- Pique-nique, étang avec oiseaux aquatiques
- Site paysager
- Promenades en voitures
- Distributeurs et emballeurs de pommes pour le marché du Québec
- Produits maison dérivés de la pomme (cidre, tartes, etc.)

**Verger Nicolet**

Autoroute 55 sud via St-Célestin, Grand Saint-Esprit

**289-2101**



## Entrepreneurs et Développeurs

des MRC de Bécancour, MRC de Nicolet-Yamaska, Grand Daveluyville, Ste-Brigitte-des-Saults, St-Pie-de-Guire et St-Guillaume

*Vous voulez renforcer votre crédibilité auprès  
de votre clientèle et de vos partenaires?*

*Vous voulez établir de nouvelles relations d'affaires?*

*Vous voulez stimuler vos employés  
et/ou vos bénévoles?*

*Vous voulez vous faire connaître dans la région?*

*Inscrivez-vous à la 3<sup>e</sup> édition du gala-hommage*



## Banquet des Seigneurs

- + L'inscription est gratuite.
- + Nous sommes disponibles pour vous aider à monter votre dossier.
- + Les finalistes pourront bénéficier d'une couverture médiatique gratuite.
- + Une occasion unique de voir vos efforts et votre travail récompensés!

## Posez votre candidature dans l'une des sept catégories suivantes :

### + Groupe Entrepreneurs

1. Nouvelle entreprise
2. Recherche / Développement et Innovation
3. Entreprise de production et de transformation
4. Entreprise de services
5. Commerce
6. Entreprise touristique

### + Groupe Développeurs

7. Projet mobilisateur à retombées économiques et sociales

**Date limite des inscriptions :**  
**14 octobre 2003**

### Informations et inscriptions :

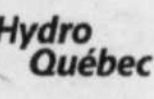
Chambre de commerce de Nicolet,  
30, rue Notre-Dame, Nicolet

Courriel : [chambre@chambre-cnicolet.org](mailto:chambre@chambre-cnicolet.org)

Tél. : (819) 233-3315



VOUS SEREZ PLUS À L'AISE



Promutuel

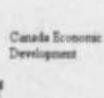
VERRIER PAQUIN HÉBERT

Aluminerie de Bécancour Inc.

Canada Économique Développement



Votre expert-comptable





# Votre santé nous tient à coeur!

## LES BIENFAITS DE L'ALLAITEMENT MATERNEL

Sur Terre, il y a environ 4000 espèces de mammifères. Chaque espèce produit un lait qui lui est propre et unique afin de répondre aux besoins nutritionnels de ses petits. Le lait humain ne fait pas exception. Alors que nous vivons dans une société qui cherche ce qu'il y a de meilleur en matière de santé et de nutrition, le regard que jette la société sur les mères qui allaitent leurs petits est encore souvent empreint de préjugés et de malaise. Un des objectifs de la Semaine nationale de l'allaitement maternel est justement de mieux faire

connaître les bienfaits de l'allaitement maternel et de rejeter toute forme de préjugé. La Semaine se déroule du 1<sup>er</sup> au 7 octobre. La Ligue La Leche organise des rencontres ainsi que plusieurs autres activités à travers le Québec.

Chez nous, la popularité de l'allaitement à la naissance est à la hausse, se situant entre 55 % et 70 %. Pour le bébé, l'allaitement entraîne des bienfaits autant nutritifs que psychologiques. Il est moins sujet à développer des infections (otites, infections respiratoires), des allergies alimentai-

res et d'autres maladies comme le diabète et la leucémie. Certaines études démontrent que l'allaitement réduit également les risques liés au syndrome de la mort subite du nourrisson.

La maman aussi jouit d'un certain nombre d'avantages, dont une meilleure protection contre le cancer du sein et de l'ovaire. Il est également probable qu'elle augmente sa protection contre l'ostéoporose et l'obésité adulte. Elle vit également un lien unique et intense avec son poupon. Si d'autres peuvent changer les couches, elles seules peuvent donner le sein.



### AIDE AUDITIVE

Toute personne, sans limite d'âge, ayant un problème d'audition peut maintenant obtenir une prothèse auditive payée par la Régie de l'assurance-maladie du Québec. Pour connaître les conditions d'admissibilité et les modèles d'aide auditive remboursés, veuillez communiquer avec nous.

**Mme E.H. RAINVILLE**  
**Mme SUZANNE RAINVILLE**  
AUDIOPROTHÉSISTES

Prothèses auditives, examen audioprothétique.

835, des Ursulines, Trois-Rivières 378-2131 Appelez sans frais 1-877-378-2131



Modèle intra-auriculaire couvert par la RAMQ.

## CLINIQUE DENIS

*Toujours à votre service!*

Nous offrons des soins de plus en plus spécialisés dans le domaine de la santé préventive et curative. Avec une attitude professionnelle dans une humilité d'écoute personnelle et confidentielle.

- Soit :*
- ✓ Soins de rééducation structurel au niveau musculaire, articulaire, ligamentaire, tissus faciaux, liquidien mouvement crânio-sacré et énergétique.
  - ✓ Bilan de santé sous forme de consultation homéopathique et naturopathique
  - ✓ Soins esthétiques selon les cinq éléments de la terre: bois, feu, terre, métal et eau.
  - ✓ Épilation au sucre (méthode égyptienne)
  - ✓ Soins du corps (enveloppement)
  - ✓ Balnéothérapie (bain thérapeutique)
  - ✓ Massage de relaxation
  - ✓ Drainage lymphatique, etc.

**Denis et Yolande Mayrand**  
4895, boul. de Port-Royal, St-Grégoire  
Sur rendez-vous (819) 233-4404

## Dre Marie-Frédérique Caron

chirurgienne dentiste

Graduée en 1999 de l'Université Laval, Dre Caron est chargée de formation pratique des étudiants en médecine dentaire et a aussi pratiqué dans la région de Portneuf et dans la région de Trois-Rivières.

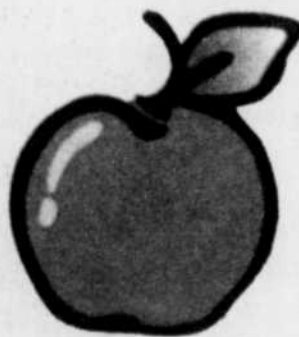


Dre Caron assurera un suivi de tous les dossiers du **Dre Leclair** avec respect et professionnalisme.

*Bienvenue à tous!*



**Bientôt**  
chronique dentaire  
dans votre *Courrier Sud*



**CENTRE DENTAIRE**  
**Dre Marie-Frédérique Caron**  
chirurgienne dentiste

257, Mgr Courchesne, C.P. 118  
Nicolet

Téléphone : (819) 293-2114 Télécopieur : (819) 293-1349

Votre santé nous tient à coeur.

CS126608



# Votre santé nous tient à cœur!

## LES SCELLANTS: UNE BARRIÈRE EFFICACE CONTRE LA CARIE



### Qu'est-ce qu'un scellant?

Un scellant est une mince pellicule de plastique, couramment appelée «patinoire» ou «plastique», qui recouvre et protège les surfaces mastica-toires des dents postérieures. Ils sont blancs ou transparents. Ces surfaces sont le site le plus fréquent de carie chez les enfants.

### Chez qui applique-t-on un scellant?

Ce sont les enfants à partir de cinq ans qui profitent le plus des scellants. L'application du scellant se fait immédiatement après l'éruption des dents permanentes (molaires), avant que la carie ne se produise. Un examen dentaire permettra de déterminer quelles dents ont besoin de scellant.

### Comment applique-t-on un scellant?

L'application de scellant est une technique fort simple et peut être réalisée par le dentiste ou l'hygiéniste dentaire. Il faut nettoyer la dent, préparer la surface à sceller, sécher la surface et appliquer le scellant. Celui-ci remplit les trous et les crevasses et sèche en une minute environ.

L'application de scellant ne requiert aucun fraisage, ni enlèvement de structure dentaire, ni anesthésie.

### Combien de temps durent les scellants?

Une simple application de scellants peut durer plus de sept ans.



**Luc Paquin, D.D.**

DENTUROLOGISTE

Prothèses complètes et partielles  
Réparation 1 heure

1888, boul. Louis-Frédette, Nicolet

Tél. : (819) 293-8707

Cependant, leur présence doit être vérifiée lors des examens périodiques et l'application refaite au besoin. Les scellants protégeront la dent aussi longtemps qu'ils demeureront en place.

### Les scellants sont-ils efficaces?

En fait, l'utilisation des fluorures et des scellants peut éviter à votre enfant le besoin d'obturations.



Clinique en  
soins de pieds  
et reflexologie

Pour rendez-vous (819) 297-2248

8875, Des Merisiers,

Sainte-Gratude, G9H 3J9

Sur rendez-vous, à la clinique ou à votre domicile

### Où trouver plus d'information sur les scellants?

Parlez-en à votre dentiste ou à votre hygiéniste dentaire ou communiquez avec le CLSC de votre région.

**Réjean H. Bellerose**  
**ORTHOTHÉRAPEUTE**

Lic. no: 86-254

Sur  
rendez-vous

925,  
boulevard  
Louis-Frédette  
NICOLET

Tél.: 819.293.5945

Vos yeux sont exposés  
à plus que des rayons UV.



Pour une protection  
naturelle :



CLINIQUE  
**CHIRURGIVISION**

Trois-Rivières  
Drummondville

[www.chirurgivision.com](http://www.chirurgivision.com)



Pour un choix éclairé,  
consultez l'équipe  
du Dr Francis Roy MD  
Ophtalmologiste.

**(819) 693-5757**

ou 1 800 693 5657

- > La **qualité des soins** et le **service personnalisé**.
- > Le **délai d'attente court** : intervention bilatérale en deux semaines.
- > Le temps de **récupération rapide**.
- > La **technologie de pointe**.
- > Le **suit conjoint** avec l'optométriste qui vous réfère.
- > **MOINS VOUS ATTENDEZ, MIEUX C'EST!**

**BIEN MAIGRIR**

Ouvert tous les mercredis  
de 13h30 à 18h30

**Belle & Mince**

PROGRAMME ALIMENTAIRE

Femmes & Hommes

Belle et Mince est conçu pour  
les personnes qui désirent  
perdre du poids, contrôler  
l'hypoglycémie, le diabète  
ou le cholestérol tout en  
mangeant à leur faim, sans  
peser ni mesurer les aliments.



BIENVENUE



Avant

Après



SEPTEMBRE

Rabais de **5\$**  
sur inscription  
ou re-inscription

**Centre Communautaire  
le Rendez-Vous**

160, Frère Dominique, NICOLET  
(Entre école Curé Brassard et l'Aréna)

Tél. : 819-293-7282

**Saviez-vous  
que...**

## CHEZ AMEUBLEMENT DU PORT VOUS Y TROUVEREZ UN CONCEPT-DECOR UNIQUE

Même si on peut y trouver une qualité de meubles exceptionnels à prix très raisonnables, c'est plutôt les nombreux items de décoration (bibelots, lampes, cadres etc) et leur agencement qui font la différence.

«Lorsqu'un nouveau client vient nous voir, il est immédiatement conquis et surpris d'y voir tant d'accessoires de décoration qu'on ne retrouve nulle part ailleurs», de dire Serge Blondin, le propriétaire, qui fêtera bientôt le 40e anniversaire de son commerce.



Jusqu'au 15 octobre 2003

# SUPER OFFRE MAYTAG



**MAYTAG**

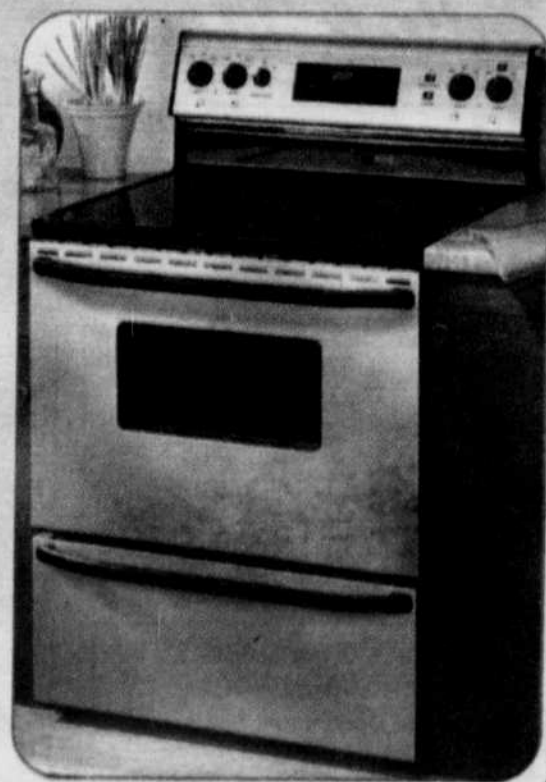
Rabais  
**120\$**



**MAYTAG**

Nombreux  
**spéciaux.**  
en magasin

Rabais  
**50\$**



**Ameublement  
du Port**  
L'élégance au temps du confort

Ouvert le  
**dimanche**  
de 12h à 16h



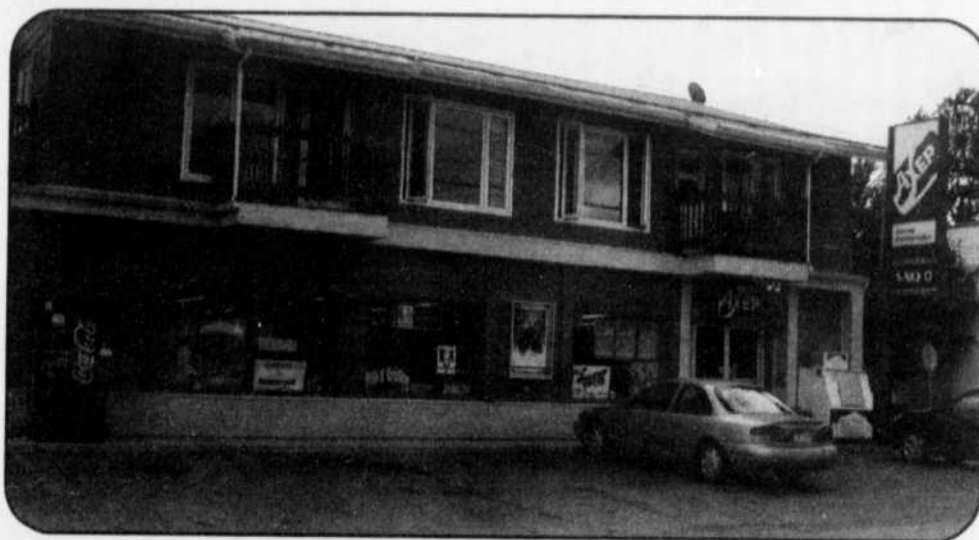
3350, Marie-Victorin, Nicolet (819) 293-4579

Serge Blondin, prop.

**Saviez-vous**  
**que...**

## Déjà le 15<sup>e</sup> anniversaire du Marché Gravel de St-Célestin!

Depuis maintenant 15 ans, votre marchand AXEP MARCHÉ SERGE GRAVEL DE ST-CÉLESTIN s'est fait un devoir d'offrir une gamme de services des plus complets afin de répondre à leur clientèle sans cesse croissante. Suzanne Groulx et Serge Gravel, propriétaires vous remercient de votre confiance et vous assurent pour les années futures d'un service toujours courtois qui fait la réputation du commerce depuis 15 ans!



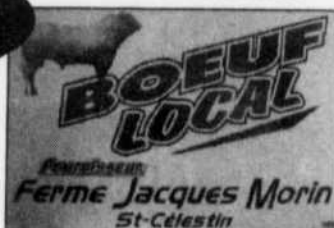
## AU MARCHÉ SERGE GRAVEL ON TROUVE TOUT...



### Boucherie

Viande de catégorie  
A-1

Viande locale



Simon Houle, boucher 26 ans d'expérience remercie toute sa clientèle de Ste-Perpétue et d'ailleurs et les invite maintenant à venir le rencontrer au Marché Gravel.

Débitage de vos viandes  
Invitation spéciale  
à tous les chasseurs!  
Coupe pour congélateur  
(congélation gratuite)

**Prix compétitif!**

Faites provision pour l'hiver!

Et encore plus de

### Services

- Produits maison (cuisinés sur place)
- Marques populaires «Choix du Président» et «Sans Nom»
- Agence SAQ
- Service de photocopies et télécopieur
- Dépôt pour nettoyeur
- Terminal Loto Québec
- Club vidéo



Serge Gravel et Suzanne Groulx,  
propriétaires

Ouvert 7 jours / 7 de 7 h à 22 h  
*Nous serons toujours ravis de vous accueillir!*

**Marché Serge Gravel**

501, rue Marquis, St-Célestin

Tél. : (819) 229-3632

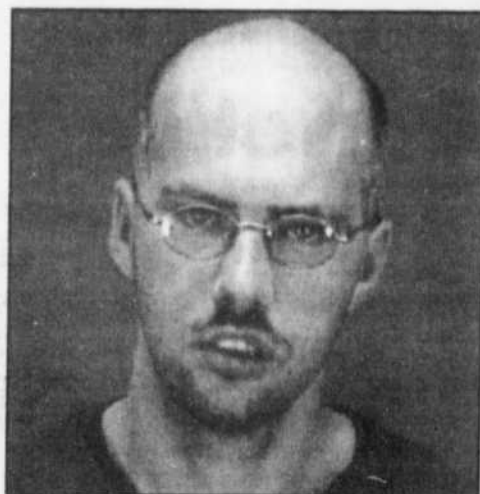


Sylvie Leclerc,  
gérante d'épicerie

# TENTATIVE DE MEURTRE À GENTILLY

Jean-Marie Hémond, 32 ans de Gentilly, a comparu au palais de justice de Trois-Rivières sous des accusations de tentative de meurtre, voies de fait simple (3) et bris d'engagement (3) à la suite d'événements survenus le 16 septembre en après-midi dans sa résidence de Gentilly.

Jean-Marie Hémond aurait tenté d'étrangler sa conjointe à deux reprises lors d'une dispute familiale. La dame a réussi à fuir la résidence et à se réfugier dans un restaurant où elle a communiqué avec une amie pour ensuite contacter les policiers.



JEAN-MARIE HÉMOND

Jean-Marie Hémond est bien connu des milieux policiers.

La victime avait rencontré le suspect via une agence de rencontre le

printemps dernier et avait emménagé avec lui au début juillet.

## Un grand succès pour le 8e Grand Marché Aux Puces de St-Wenceslas

(NC) Des milliers d'amateurs se sont retrouvés au 8e Grand Marché Aux Puces de St-Wenceslas, le 6 septembre dernier, où près de 70 exposants les attendaient. Ce qui a commencé par être une fête de village est devenu maintenant un grand rassemblement avec des retombées significatives pour la paroisse. Les clients viennent des quatre coins du Québec et le Grand Marché aux Puces de St-Wenceslas est maintenant un arrêt indispensable sur la route des chercheurs de trésors.

« Point nécessaire de se désâmer! »

**INSTALLATION INCLUSE**  
À l'achat de tout système ExpressVu

Profitez du nouveau forfait de programmation **Avantage numérique** pour seulement 37,99 \$ par mois.

1 87 SOUCOÛPE

[www.bell.ca/satellite](http://www.bell.ca/satellite)

Visitez un magasin Espace Bell

ExpressVu



Et bien simple.™

# UN TRIPLE HOMMAGE DANS LA FAMILLE CHATILLON

*Les trois frères reçoivent un Éméritat décerné par l'UQTR*

**P**ionniers de l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR), les frères Pierre, Jean et le regretté Guy Chatillon, originaires de Nicolet, se sont vus décerner chacun un Éméritat de l'UQTR lors d'une cérémonie tenue le 16 septembre dernier.

**KARINE**



**BLANCHETTE**

karine.blanchette@transcontinental.ca

Tous trois anciens professeurs à l'UQTR, Pierre, Jean et Guy Chatillon ont grandement contribué au développement, à l'enrichissement et au rayonnement de leur section ou département respectif lors de leur fondation à la fin des années 60 et au début des années 70.

Pierre Chatillon a fait son entrée à l'UQTR, à titre de professeur au département de français, en 1968, à l'époque où les programmes et les réunions n'étaient pas encore de rigueur. «C'était la belle époque, se remémore-t-il. J'ai exercé toute ma vie la plus belle des professions.» Au cours de sa longue carrière de professeur et à travers un parcours littéraire remarquable, Pierre Chatillon, qui a su par-

faitement concilier sa carrière d'écrivain et d'universitaire, a participé au rayonnement culturel et à la promotion de la culture et des auteurs régionaux tout en faisant avancer les connaissances et la littérature. Fondateur du Parc littéraire L'arbre de mots, M. Chatillon a su léguer un riche patrimoine à son université et à la région de Nicolet.

Soulignons que toute la population est invitée à assister au lancement du recueil de poèmes de Pierre Chatillon, «Le livre de la lumière», qui aura lieu le dimanche 28 septembre prochain à 11h à la librairie Clément Morin dans le cadre des rencontres d'écrivains animées par Patricia Powers.

Un deuxième Éméritat fut attribué à Jean Chatillon en reconnaissance pour son dévouement et son apport fondateur au développement de la section musique à l'UQTR qui, lors de sa création, ne disposait ni de locaux, ni de professeurs, ni d'instruments ou de partitions... «L'ensemble de votre œuvre de professeur et d'artiste-créateur témoigne d'un haut niveau d'implication personnelle dans l'enrichissement éducatif et culturel de notre milieu», souligna la rectrice de l'UQTR, Claire V. de la Durantaye, lors de la cérémonie de remise des Éméritats, à propos de M. Chatillon absent pour des raisons de santé. Soulignons que M. Chatillon, fondateur des Éditions de l'écureuil noir a jusqu'à ce jour composé entre 700 et 800 œuvres dont un grand nombre fut diffusé et ou enregistré par plusieurs artistes.

Un Éméritat de l'UQTR fut également décerné, à titre posthume, à Guy Chatillon. L'Université a tenu à souligner son dévouement dans le développement du secteur des mathématiques. Faisant montre d'une pédagogie innovatrice dans l'implantation des cours à distance en mode télévisuel, dans l'apprentissage par ordinateur et à l'aide de la calculatrice. M. Chatillon fut aussi reconnu pour ses qualités pédagogiques exceptionnelles adaptées aux différentes clientèles, pour son talent de vulgarisateur scientifique, pour son esprit d'innovation, sa créativité et son humour. Les manuels de mathématiques dont il est l'auteur et l'illustrateur sont toujours utilisés par les étudiants universitaires aujourd'hui.



**CLAIRE BOUCHER**, conjointe de feu Guy Chatillon, et Pierre Chatillon tenant fièrement les trois Éméritats décernés par l'UQTR.

**Générallemand,  
une telle offre ne dure pas longtemps.**

**2,9%**  
de financement à l'achat sur  
60 mois

**BLITZ  
2003**



Profitez sans plus attendre du Blitz 2003. Ces merveilles de la technologie allemande que sont les Jetta, Golf, New Beetle et Passat vous sont offertes à seulement 2,9 % de financement à l'achat sur 60 mois. Et ce n'est pas tout, un large éventail d'offres exceptionnelles à la vente ou à la location vous attend chez votre concessionnaire. Mais dépêchez-vous, car nerveuses comme elles sont, les Volkswagen 2003 risquent de partir très vite.



**L'offre se termine le 30 septembre 2003.**

Certaines exceptions s'appliquent.\*

Êtes-vous fait  
pour Volkswagen?



1 888 ROUTE VW | vw.ca

**Volkswagen  
Victoriaville**

660, Notre-Dame Ouest, Victoriaville

Tél.: (819) 758-1532

1-877-751-8989

http://www.vwvictoria.com

Courriel: vwvictoria@vwvictoria.com

\*L'offre s'applique à tous les véhicules à essence 2003, neufs, en stock, à l'exception de la GTI Édition 20<sup>e</sup> anniversaire, de la New Beetle décapotable et de l'EuroVan. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à compter du 3 septembre 2003. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Ne s'applique qu'aux particuliers. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.



**Venez  
cueillir vos  
pommes  
tous les jours  
de 9 h à 19 h**

**Vous recevrez  
un chausson  
aux pommes  
GRATUIT**

avec la cueillette de 20 lb  
de pommes

.....  
Paulared  
Britegold  
NJ 75  
Lobo  
McIntosh  
Richelieu  
.....

**VISITES SCOLAIRES**

Avec la cueillette (18 lb) de  
pommes, **RABAIS DE 1 \$**  
sur achat de tartines et jus  
d'une valeur de 10\$ et plus.

Membre du club  
«Pomme Plus»  
Pesticides  
agricoles :  
**MOINS  
ET MIEUX**



Sortie 170 (autoroute 20)  
Route 239, Saint-Germain (819) 395-2433

# CONCERT DÉGUSTATION AU MUSÉE DES RELIGIONS

(KB) Le Musée des religions tiendra son concert-dégustation annuel, le jeudi 25 septembre à 18h au musée même.

L'ensemble trifluvien, composé de Gaston Nolet à l'accordéon, Serge Mathon aux percussions et Benoît

Legault au piano, a choisi d'explorer un répertoire allant de la musette au reel en passant par le tango et la valse.

Gaston Nolet, autodidacte chevronné, vient d'enregistrer un cinquième CD en hommage à Alfred Monmarquette et participe régulière-

ment au Carrefour mondial d'accordéon de Montmagny.

Serge Mathon, passionné de musique québécoise, de danse et de gigue, est président de l'Association québécoise des loisirs folkloriques.

Benoît Legault possède une solide formation classique et jouit d'une réputation très enviable qui lui a valu de se produire à maintes reprises en Europe, aux États-Unis et même à Madagascar aux Jeux de la francophonie en 1997. Il excelle dans l'accompagnement de tous les styles de musique.

La soirée se compose donc de parties concert entrecoupées de parties dégustations.

En vous procurant des billets, au coût de 100\$ chacun, vous encouragez le développement du musée et le soutien aux artistes. Pour réserver votre place, vous devez vous adresser au musée (900, boulevard Louis-Frédéric à Nicolet, (819) 293-6148). Les places sont limitées.

Pleins feux sur la musique!



**Carole Vincelette  
Jazz & Blues**  
Samedi 4 octobre  
au Manoir  
Bécancourt  
18 h 30  
Souper-spectacle  
(46 \$)  
21 h spectacle  
(24 \$)

**Caravana Flamenca  
Ay Flamenco**  
Samedi 27 septembre  
à 20 h (22 \$)  
**Moulin Michel  
de Gentilly**

**Diffusions  
Plein Sud**

[www.becancourt.net/pleinsud](http://www.becancourt.net/pleinsud)



Patrimoine  
canadien

Québec ::

Pour réservation : (819) 298-2882 Diffusions Plein Sud  
(819) 294-9068 Manoir Bécancourt



**SESSION COURS DANSE COUNTRY**  
Septembre à décembre

Dès lundi 29 septembre  
Centre des loisirs Grand St-Esprit  
Présentez-vous dès 19 h 30 p.m., 6 \$ par cours  
Info Ghislaine 1-819-285-2547  
Il n'y a pas d'âge pour apprendre!  
Bienvenue à tous!

## VERNISSAGE DES OEUVRES DE PIERRETTE BÉLAND

*La Maison  
Rodolphe-Duguay ouvre  
une fenêtre sur l'aquarelle*



LE VERNISSAGE de l'exposition des oeuvres de Pierrette Béland, intitulée «Fenêtre sur l'aquarelle», aura lieu le 28 septembre à 14h à la Maison Rodolphe-Duguay (195, St-Alexis, Nicolet). L'exposition se poursuivra jusqu'au 26 octobre, du mardi au dimanche de 10h à 17h. Sur la photo, on reconnaît l'artiste nicolétaine Pierrette Béland.

## L'Harmonie au féminin reçoit Jean-Marie Lapointe

**Nadia Cloutier**

Dans le cadre de sa programmation 2003-2004, l'Harmonie au féminin reçoit M. Jean-Marie Lapointe, selon la formule souper-conférence. Le souper se tiendra à l'Auberge Godefroy le mardi 23 septembre 2003 à compter de 18h30.

M. Jean-Marie Lapointe est le fils du comédien et sénateur, Jean Lapointe. Jean-Marie est comédien et également auteur-compositeur-interprète. Il a joué notamment aux côtés de Marie-Lise Pilote dans le film québécois «L'homme idéal». Il a également joué dans de nombreux téléromans et séries dont Catherine, Tribu.com, Bouscotte et Lance et compte.



JEAN-MARIE LAPOINTE



Chante  
La Bolduc



**Angèle Poirier**  
25 octobre  
20 h - 20 \$

Chante Brel



**Pierrot Fournier**  
29 novembre  
20 h - 22 \$



**Jean-Claude Gélinas**  
27 septembre  
20 h - 18 \$



**M.R.C. Blues Band**  
1<sup>er</sup> novembre  
20 h - 22 \$



**Patrick Groulx**  
5 décembre  
20 h - 26 \$



**Stephen Faulkner**  
4 octobre  
20 h - 22 \$



**Fred Pellerin**  
10 octobre  
20 h - 20 \$

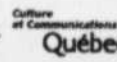


**Les Belcourtoises**  
8 novembre  
20 h - 25 \$

**Place au théâtre  
La Bible**  
13 décembre  
20 h - 28 \$



**Richard Séguin**  
14-15  
novembre  
20 h - 32 \$



# LES ANNONCES CLASSÉES

# 819.293.8989

LE SERVICE TÉLÉPHONIQUE EST OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H • HEURE DE TOMBÉE: JEUDI 16H00



## Courrier

TARIF POUR UN JOURNAL  
12,22 \$ POUR 20 MOTS

40¢ du mot additionnel  
(taxes incluses)

100 Immobilier achat/vente

400 Services

600 Marché de l'emploi

900 Véhicules Achat, vente, services

200 Immobilier Location

500 Services personnels

700 Formation / Culture

PAR TÉLÉCOPIEUR  
Rédiger le texte à faire paraître en incluant votre  
numéro de carte crédit ainsi que votre signature.

300 Marchandises

550 Services financiers

800 Avis

COMPOSEZ LE 450.668.2901

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.  
MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes.



## Petites Annonces Classées

## ANNONCES VIP

Diffusez votre annonce à travers tout le Québec!

Obtenez pour seulement 10\$ additionnels + taxes, une annonce VIP sur www.LesPAC.com, le plus important site d'annonces classées sur Internet au Québec. Pour plus de renseignements, communiquez avec notre téléconseillère

## Du nouveau au Québec!

Les Entreprises Bernard Prince offrent maintenant tous les outils et équipements d'agriculture de précision.

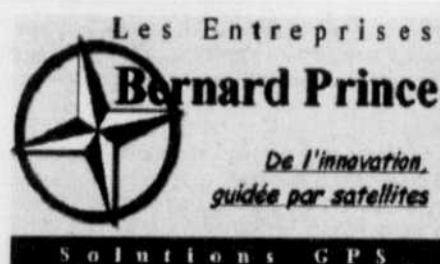


CS136173

- \* **Systèmes GPS:**  
Précision jusqu'au centimètre
- \* **Barres de guidage**
- \* **Capteurs de rendement**
- \* **Systèmes de pilotage automatique**
- \* **Systèmes d'application à taux variable**
- \* **Logiciels de gestion et cartographie**

\*Service conseils en agriculture de précision

Toujours disponibles également :  
Plan de ferme  
Cartes de fertilité  
Plan d'érablière



1780, rang 9  
St-Wenceslas  
Tél. : (819) 224-7647  
(819) 380-4972  
Télé. : (819) 224-7639  
www.bernardprince.qc.ca

## Récompense de 1 000 \$

Sera remise à toute personne qui nous aidera à retrouver les auteurs d'un vol d'une remorque fermée blanche de marque Idéal, 2 essieux (18x7x7) immatriculée RT57800-5 volée dans la nuit du 8 au 9 septembre au 465 Jean Clermont à St-Célestin.

Pour toute information pouvant aider à élucider ce méfait, communiquer sans tarder avec la Sûreté du Québec au

**(819) 293-4428**

Chaque information sera traitée confidentiellement.

CS136175

165 Terres à vendre

ZONE blanche, 14 arpents, 1/3 industriel, 2/3 résidentiels. Plantation 30 ans. 30.000\$. (819)226-3016

TERRE À BOIS

35 arpents, Ste-Sophie de Lévis. Pin rouge 40 ans et + chalet, électricité, grange, remises, lacs, chevreuils. (819) 364-7668 (819) 740-9237

205 Logements/appartements à louer

2-1/2, Nicolet, semi meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. (819)293-8390, (819)697-4719

4-1/2, style condo, insonorisé, 425\$, à Bécancour. (819)384-1525 ou (819)372-6364

LIBRE immédiatement, 3-1/2, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse incl., (819)224-4401

Beaux

3 1/2 et 4 1/2 pces, remise extérieure, entrée sécurisée, intercom, idéal pour personne semi-traitée, stationnement déneigé (clôture), près du centre d'achats au 1870, rue Des Pins 293-8727

À Nicolet,

grand 5 1/2, meublé si désiré, endroit paisible, stationnement fourni. 819-233-2583

CS148760

205 Logements/appartements à louer

NICOLET: à sous-louer, grand 4-1/2 rénové, bois franc, poêle à bois, coin Tausignant et Les Quatras, (819)293-4862

PLACE Larochelle (Saint-Grégoire): Grand 4-1/2, près de tous les services. Informations: René: (819)233-2608 ou (819)371-5766

ST-GREGOIRE: rue Hébert 5-1/2 chauffé, 4-1/2 non chauffé, rue Lamotte, (819)233-3477

ST-LEONARD D'ASTON: appartements André Turner, 380 rue Dauth, 3-1/2 chauffés, meubles service de lavasse sècheuse ouvert au public, (819)399-2924

STE-ANGELE-DE-LAVAL: 5-1/2, à partir de 325\$/mois. Inf.: (819)222-5237

STE-MONIQUE: très grand 6-1/2, grenier, accès cave, stationnement double, prix imbattable 260\$/mois (819)289-2723, après 18h

210 Logements/appartements chauffés à louer

GENTILLY: 3-1/2, poêle frigo laveuse sècheuse, propre, aucun tapis, libre, 300\$ par mois chauffé, éclairé, (819) 298-3959

NICOLET: 3-1/2, 208 Mgr Signay, chauffé, entrées laveuse/sècheuse, rangement au sous-sol, repeint à neuf, 1er étage, libre, (819)336-6345 après 16h

NICOLET: 4-1/2, chauffé/éclairé, poêle/ frigo, 375\$/mois libre 1er juillet, au 385 St-Jean-Baptiste, (819)293-6098

215 Logements/appartements chauffés/meublés à louer

1-1/2: chauffé, éclairé, meublé, Centre Ville de Nicolet. Libre immédiatement. (819) 222-9777, (819)293-5688 cellulaire: (819)371-8157



OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE LA VILLE DE BÉCANCOUR

CS126178

« LOGEMENTS À LOUER »

Pour personnes retraitées autonomes (50 ans et plus)

Territoire agrandi à la province de Québec.

Secteur Bécancour 3 1/2  
Secteur St-Grégoire 3 1/2  
Secteur Ste-Grégoire 3 1/2

Pour informations: (819) 222-5628 (jour)

205 Logements/appartements à louer

ASTON-JONCTION: rue Gaudet, logement 4-1/2, 2e étage, stationnement déneigé, 265\$/mois; non chauffé, non éclairé, libre immédiatement; (819)367-3406

NICOLET: 1-1/2, 2-1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, conciergerie, près terrain jeux, arène, (école primaire), 2 stat., déneigés, endroit paisible, peinture fraîche (819)293-2245

NICOLET: 3-1/2: 350\$/mois, libre immédiatement, centre-ville près des services, chauffé, éclairé, (819)293-5891

215 Logements/appartements chauffés/meublés à louer

Nicolet: 2-1/2, meublé, tout compris, stationnement. Entrée privée. (819)293-8798, (819)293-6371, fin de semaine

225 Propriétés à louer

MAISON à louer: 2 chambres, cuisine, salon, salle de bain, salle de lavage, sous-sol non fini, vue sur le fleuve, 19,760 rue Sicard, (819)233-2426

105 Propriétés à vendre

1,2,3...CLIC!...vendu!...c'est garanti. Oui vous pouvez vendre vous-même et économiser la commission. Avec www.clicmaison2000.com achetez et vendez rapidement grâce à nos 45 000 visiteurs par mois. (maisons terrains commerces etc.) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. À partir de 299,95\$... (514)990-2542 engagements représentants

A St-Pierre-les-Becquets: cottage 1 étage 1/2, 3 c.a.c., 2 s.d.b., grand patio avec piscine, 2 poêles à bois, superbe vue sur le fleuve, construction récente, secteur tranquille, 125 René-Pinot, 107,500\$, (819)263-2351

ASTON-JONCTION: bungalow avec abri d'auto, 3 c.a.c., 1 s.d.b., s.s. fini, très propre, grand terrain avec garage, (819) 226-3240 (819)399-3147

MAISON 26'x52', Port St-François, 3 c.a.c., remise 10'x13', terrain 100'x110', 67,000\$ pagette (819)691-9101

105 Propriétés à vendre

DOMAINE GODEFROY

Jumelé 1997, 3 chambres, 2 salles de bain, piscine 24 pi., remise, poêle à bois, propre: 85,000\$ négociable. (819)233-9311 (819)386-4291

MAISON mobile 12x50, 2 chambres, semi-meublée, prêt à déménager, St-François-du-Lac, 10,000\$. Demandez Gilles, (450)568-7479 (soir/fin de semaine (450)549-5858 (jour/semaine)

105 Propriétés à vendre

SECTEUR St-Grégoire: près école; maison à palier, avec sous-sol; recouvrement acier et brique; thermopompe; 3 c.a.c.; 3 s.d.b.; 2 balcons; pièce pour causerie; salon/ cuisine; hall d'entrée, 3 pièces pouvant être converties en garage. Terrain 17,944 pi.ca. et aménagé. Cour asphaltée. Remise 16x14; construction haut-de-gamme: prix: 148,000\$; (819)233-3305

125 Maisons mobiles

BAIE-DU-FEBVRE, maison mobile, 2 c.a.c. grand terrain, remise, abri d'auto, air climatisé, 35,000\$ négociable, (450)783-6279

140 Commerces à vendre

BÉCANCOUR: secteur Ste-Grégoire, dépanneur avec logement pour le prix d'une maison. Offre très intéressante. Cause retraite. (819)297-2433

## FERMETTE RECHERCHE

Maison de campagne avec très grand terrain (5 arpents et plus). Dans la région de Nicolet ou terrain seul mais dézonable...

**(819) 293-5765**

CS126603

160 Terrains à vendre

À vendre: terrains en Estrie, à partir de 6.250\$. Immense domaine privé: 4 montagnes, ruisseaux, petits lacs à truites. Financement à partir de 75\$/mois. Documentation gratuite: (819)883-2314

ST-ÉLIE-DE-CAXTON: terrain double, pour chalet, roulotte ou maison mobile, avec service d'aqueduc, chemin ouvert à l'année, plage privée, droit de pêche à 500' d'un lac, facilité de paiement si désiré. (819) 538-1364 (819)533-5218

160 Terrains à vendre

Terrains pour tous. Depuis vendredi le 12 septembre, retrouvez dans les kiosques à journaux ce répertoire unique de terrain et d'occasions commerciales à vendre au Québec. www.lotsqueb.com 514-990-6970

VOUS qui cherchez la tranquillité, beau grand terrain avec service d'aqueduc pour construction de résidence seulement. Droit de plage et pêche sur lac privé situé sur le Domaine (à St-Élie-de-Caxton) environ à 1,500 pi. des lacs, 100\$ comptant, 100\$ par mois pas d'intérêt, (819)221-5442

TERRAINS boisés, de différentes grandeurs, à Nicolet, secteur domiciliaire de prestige, prêts à bâtir. Pour inf: (819) 293-6498, (819) 293-6490

TERRAINS pour maison mobile avec services municipaux, situés dans la Ville de Nicolet, rue Labbé. Pour inf.: (819) 293-6498, (819) 293-6490

165 Terres à vendre

DRUMMONDVILLE région érablière 4000 entailles sur tubulures. Salle réception 220 places plus service traiteur. Logement sur place Agri-Immeuble Provincial coulier 1-866-771-4799

PLANTATION épinette et pin, de 12 arpents, Bécancour secteur Ste-Grégoire, seulement 10,000\$, bon secteur de chasse, (819)297-2350 après 17h.

## À LOUER!

**Maison jumelée,**  
4 1/2 pièces,  
très propre, libre  
immédiatement  
située au  
6224, Des Frères,  
Ste-Georgette.  
Pour inf. :  
(819) 357-2785

## 240 Chambres à louer

COLOCATAIRE pour partager,  
maison de 4 pièces 1/2, meu-  
blée, chauffée, éclairée, Port  
St-François, Nicolet. Personne  
sérieuse. (450) 374-3730

## 305 Ameublement

MOBILIER de chambre: bu-  
reau double + miroir + com-  
mode 5 tiroirs + 2 tables de  
nuit couleur érable, tête de  
lit en laiton, le tout très pro-  
pre 300\$. (819) 294-2460

## 307 Appareils électroménagers

LAVEUSES automatiques  
reconditionnées à neuf,  
poêles, réfrigérateurs, en-  
sembles laveuses/ sècheu-  
ses Inglis et Maytag, congé-  
lateur. Faisons service à  
domicile P.N.G. Service  
(819) 233-9077

POÊLE à granulés. Service-  
Pièces. Achat- vente- usagé.  
De toutes marques. Techni-  
cien local. 5 étoiles!  
1-866-477-5222 (sans frais)

## 310 Divers à vendre

**VENTE DE  
FERMETURE**  
Tissus à vendre. 50% sur  
toute la marchandise.  
1255 route 218, Manseau,  
(819) 356-2781

PLANCHER bois franc, par-  
quetter, flottant en bois vé-  
ritable. Liquidation d'une fail-  
lite. Faites vite les choix dimi-  
nués. (819) 475-9002  
www.plancher.optinov.com

## 310 Divers à vendre

PORTE de garage en bois,  
10 x 8 avec quincaillerie,  
150\$ négociable; fendeu-  
se à bois sur 3 points du  
tracteur, 850\$ négociable;  
roulotte Taurus, 1978, 21  
pi., très propre, parfaite  
condition, 3.000\$ négo-  
ciable, (819) 229-1576

SCIERIE portative 4995\$. Le  
LumberMate 2000. Des capa-  
cités plus larges et plus d'op-  
tions. Les Industries Norwood  
Inc. fabricant de scieries por-  
tatives, de délinquantes et de  
skidders pour VTT. Rensei-  
gnements gratuits.  
1-800-408-9995, ext. 400-QN

FOURNAISE à bois, 500\$.  
(819) 233-3477

## 310 Divers à vendre

HYDROPONIE: Tout pour cul-  
ture hydroponique. Spécial:  
engrais finition pour grosses  
fleurs! 5.99\$ et+. Booster  
pour feuillage. Livraison par-  
tout au Québec. Serres Per-  
rault. Sans frais:  
1-877-358-4419

**CEDRES À HAIES**  
Beaux cèdres à haies et  
épinettes bleues du  
Colorado.  
(819) 535-1308

RÉSERVEZ vos poulets de  
grains pour fin novembre,  
faites vite, prix 1.75\$/livre,  
10 poulet et plus 1.65\$/li-  
vre (819) 294-2460

## 310 Divers à vendre

A BAS PRIX! Matériaux im-  
parfaits... prix parfaits!  
10% sur 100\$ et plus ou  
15% sur 500\$ et plus sur  
produits de ciment et de  
bois traité. Bordure senti-  
nelle 0.99\$, bloc architectu-  
ral 0.49\$, dalle patio  
12"x12" 0.65\$. Bois traité:  
barotin 2"x2" 0.19\$, 2"x6"  
8pi. 3.29\$, 10pi. 5.14\$,  
12pi. 6.19\$, 5/4"x6"x8"  
2.59\$, 4"x4"x8" 6.29\$.  
Porte Lauan 11.99\$, colo-  
niale 14.99\$. Épinette  
2"x3" 8pi. 0.99\$, 2"x4"  
8pi. 1.59\$, 10pi. 1.89\$,  
12pi. 2.39\$, 2"x6" 8pi.  
1.99\$, 10pi. 2.99\$, 12pi.  
3.59\$, 2"x8"x12" 5.79\$,  
2"x10"x14" 7.99\$. Chêne  
rustique verni 2-1/4" 1.49\$,  
hêtre naturel verni 3-1/4"  
2.49\$. Valide du 19 au 26  
septembre 2003. Voir notre  
circular au  
www.materiauxabasprix.ca  
ou (450) 799-1970

A vendre: séchoir à grains,  
Moride modèle 8770 capa-  
cité de 177, refait à neuf,  
(450) 564-2015

BANC d'exercice avec poids et  
haltères. Aussi figurines en  
bois naturel d'animaux, voiture,  
camions 25 à 55 chacu-  
ne, (819) 536-2682

FENÊTRES en bois: 71"x63",  
2-26-1/2"x63", 2-31-1/2"x63",  
vélo 20" fille, (819) 379-5018

SERRE d'acier galvanisé indi-  
viduelle Harnois, Ovaltech,  
25"x50", tunnel Harnois,  
(819) 472-5005

TÔLES à couvertures et à  
lambris de couleur et galvani-  
sées etc. Aussi bois de chauf-  
fage. Tél.: (819) 221-5429

**315 Machines à coudre**

A vendre. A ne pas man-  
quer machine à coudre in-  
dustrielle overlock 5 fils  
de marque Omega pres-  
que neuve, 1.000\$, 1 plain  
de marque Consew 400\$,  
(819) 399-3274 laissez  
message

## 320 Animaux

ACHETONS, vendons chiots,  
prenons chiots croisés à don-  
ner. Chiots St-Bernard (pure  
race), parents sur place,  
300\$. Chiots croisés à partir  
de 40\$ (819) 233-1711, cellu-  
laire 819-372-7755

CANICHE Royale propre et  
obéissant. (819) 395-5244  
(819) 474-5304

CANICHES miniatures, brun,  
noir, sable. Prêts à partir fin  
septembre. Surveillez 2 pro-  
chaines portées fin octobre,  
de Caniche Toy. Réservez tôt,  
(819) 538-1043

CHATONS tigrés, 8 semai-  
nes, sevrés, domestiqués.  
(819) 226-3384

CHIOTS mini: Yorkshire,  
Bichon Maltais, caniche  
anglais. Vaccinés, vermif-  
ugés, carnet de santé.  
Poids maximum 3 à 6 lbs.  
(819) 371-1498  
(819) 373-9991

TOUS genres de matériaux de  
construction: bois de cons-  
truction, bois de toutes sor-  
tes, plywood, rive pressée,  
pré-fini, revêtements (vinyle),  
bardeaux d'asphalte, plan-  
chers bois franc, portes d'a-  
cier, portes de garage diffé-  
rentes dimensions, porte-  
patio, plancher flottant, fenê-  
tres, dormants de chemin de  
fer, barils plastiques très pro-  
pres, tuyaux pour ponceaux,  
poteaux 25pi. long traités etc.,  
(819) 221-5437

## 335 Ordinateurs/matériel informatique

MD Innovation Concept,  
ordinateurs neufs et usa-  
gés, achat/ vente/ réparati-  
on. Pentium 1, 2, 3, 4,  
Spécial Pentium  
3-600 359\$,  
(819) 371-7615

**370 Matériaux de construction**

PLANCHERS Bois  
Franc \* \* \* Nous offrons une  
vaste gamme de planchers  
bruts et pré-verniss pour tous  
les budgets. Prix d'usine à  
partir de 2.09\$ pré-verniss.  
Spéciaux en magasin et plu-  
sieurs choix de teintures. Ou-  
vert jeudi 16h30 à 21h, sa-  
medi 10h30 à 17h ou sur  
rendez-vous, 655 Gamache,  
Victoriaville 819-751-3290

PERDEZ jusqu'à 30 lb en 30  
jours, satisfaction garantie,  
1-888-276-7003

## 810 Avis publics/légoux



**VILLE DE BÉCANCOUR**  
**AVIS PUBLIC**  
ADRESSÉ AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER  
UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM  
SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 968  
(art. 132 L.A.U.)

### 1. Objet du projet de règlement

À la suite de l'assemblée publique de consultation, le Conseil de la municipalité a adopté, le 15 sep-  
tembre 2003, un second projet de règlement numéro 968 intitulé: «Règlement modifiant le règle-  
ment de zonage numéro 334 afin d'agrandir la zone C02-237 à même une partie de la zone  
H02-255 dans le secteur Bécancour».

Ce projet de règlement a pour objet d'agrandir la zone commerciale C02-237 à même une par-  
tie de la zone résidentielle H02-255, sur une partie des lots 144 et 145 du cadastre officiel de la  
paroisse de Notre-Dame-de-la-Nativité-de-Bécancour. Seuls les usages des classes suivantes  
sont autorisés dans la zone C02-237, savoir:

- C1 : Commerce détails et service
- C2 : Commerce mixte
- H1 : Habitation unifamiliale

### 2. Demandes de participation à un référendum

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des  
personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les con-  
tient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans  
les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet d'agrandir la zone commerciale  
C02-237 à même une partie de la zone résidentielle H02-255, sur une partie des lots 144 et 145 du  
cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame-de-la-Nativité-de-Bécancour peut provenir des zones  
C02-237 et H02-255 et des zones contiguës P02-236, P02-214, I02-208, C02-239, P02-240 et  
H02-254.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approba-  
tion des personnes habiles à voter des zones auxquelles le règlement s'applique, ainsi que des per-  
sonnes habiles à voter de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la dis-  
position visée.

### 3. Description du périmètre des zones concernées

La zone C02-237 comprend notamment un tronçon de l'avenue Montesson et est délimitée au nord-  
ouest par la rivière Bécancour, au sud-ouest par le boulevard Bécancour, au sud-est par le boule-  
vard Raoul-Duchêne et le lot 143-146 du cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame-de-la-  
Nativité-de-Bécancour et au nord-est par une partie du lot 143, le lot 143-144-3, le lot 143-141-1, le  
lot 143-141-3, le boulevard Raoul-Duchêne, l'ancienne route de la traverse (lot 753 du même  
cadastre), un tronçon de l'avenue Montesson et le lot 141 dudit cadastre.

La zone H02-255 comprend notamment un tronçon de l'avenue Nicolas-Perrot et est délimitée au  
nord-est par le boulevard Bécancour, au sud-est par le lot 735 du cadastre officiel de la paroisse de  
Notre-Dame-de-la-Nativité-de-Bécancour comprenant entre autres le terrain de l'hôtel de ville et de  
l'aréna, et le lot 148-5 du même cadastre, au sud-ouest par le lot 148-10-1 du cadastre officiel de la  
paroisse de Notre-Dame-de-la-Nativité-de-Bécancour et au nord-ouest par le terrain de l'atelier  
municipal (lot 148-10-2 du même cadastre) et le parc de la rivière Bécancour.

### 4. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard à 16h30 le 29 septembre 2003;
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par  
au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède  
pas vingt et un (21).

### 5. Conditions pour être une personne intéressée ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum

Les renseignements sur les personnes intéressées d'une zone et les modalités d'exercice par une  
personne morale du droit de signer une demande, peuvent être obtenus au bureau de la soussignée  
à l'hôtel de ville à l'adresse mentionnée ci-dessous, (téléphone : 819-294-6500) durant les heures  
normales de bureau, à savoir du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30.

### 6. Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront  
être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

### 7. Consultation du projet

Le second projet et l'illustration des zones visées par celui-ci peuvent être consultés au bureau de  
la municipalité, à l'hôtel de ville, au 1295 avenue Nicolas-Perrot, Ville de Bécancour, durant les  
heures normales de bureau, à savoir du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30.

FAIT ET DONNÉ À VILLE DE BÉCANCOUR, ce vingt et unième jour du mois de septembre, deux  
mille trois.

France Leclerc  
Greffier de la Ville

CS126626

## 420 Voyages/loisirs

**NAVETTE EXPRESS  
CASINO DE MONTREAL**  
Tous les jeudis de l'année  
NAVETTE AU CASINO  
Prix 20 \$ et recevez 20 \$  
en coupons-cadeaux  
Départ: secteur rive-nord, Shawinigan,  
Shawinigan-Sud, Cap-de-la-Madeleine,  
Trois-Rivières et Louiseville.  
Rive-Sud: Carrefour 55 à Saint-Grégoire.  
Réservations : 378-6701

## 424 Astrologie/occultisme

TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste.  
Tel que vu à la télévision sur  
les ondes de TQS et de TVA.  
Spécial Visa/ Mastercard, seu-  
lement 2,99\$/ minute  
1-866-voyance et aussi paya-  
ble par Western Union. Nou-  
veau consultation en person-  
ne avec Céleste, pour info  
1-866-voyance. Consultez dès  
maintenant nos astrologues  
ou tarologues d'expérience  
pour vos questions d'amour,  
de travail, de finances... Ré-  
ponse rapide et précises.  
4.49\$ la minute (+ taxes) au  
1-900-561-3000 Venez ren-  
contrer Céleste au Salon des  
sciences occultes les 3 et 4  
octobre, au Stade Olympique.

## 403 Garderies

**GARDERIE en milieu fami-  
lial à 5\$. Places disponi-  
bles, à Deschailhons, Ca-  
thy, (819) 292-1388**

GARDERIE en milieu familial à  
Nicolet, plusieurs places de  
disponible temps plein, Su-  
zanne: (819) 293-5652

## 412 Santé

BESOIN perte de 10-30 lbs  
en 30 jours. Produits natu-  
rels formulés par médecins.  
Résultats garantis. Suivi  
personnalisé. Informations:  
1-866-285-7503

PERDEZ jusqu'à 30 lb en 30  
jours, satisfaction garantie,  
1-888-276-7003

## 424 Astrologie/occultisme

APPELLE c'est sérieux. Aide  
et soutien psychique. Astrolo-  
gue réputée, voyance natu-  
relle, plus de 20 ans d'expé-  
rience. Mme De Gaspé. Possibi-  
lité de minutes gratuites 2.99\$/  
min. 18 ans et plus...  
1-900-643-5779

## 810 Avis publics/légoux

## 810 Avis publics/légoux

## 810 Avis publics/légoux

## 810 Avis publics/légoux

Date à retenir...

**JEUDI 25 SEPTEMBRE**

**Venez faire votre social!!!**

**SUPER BIG PARTY**  
à la Ferme  
**Des Plantes**

- Dîner
- Prix de présence
- Essai de machinerie

131 rang St-Pierre

La Visitation

Sylvain

(450) 564-2295 (tél.)

(819) 293-9218 (cell.)

Frédéric

(450) 564-1000 (tél.)

(819) 695-1503

(pagette)



**Ça me fera plaisir  
de vous faire plaisir!**

Sylvain Laplante, votre vendeur  
Pickseed depuis 8 ans

Donnez à des gens  
qui aident des gens  
qui aident des gens



## VILLE DE BÉCANCOUR ÉLECTIONS MUNICIPALES SCRUTIN DU 2 NOVEMBRE 2003

Aux propriétaires uniques d'un immeuble, aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise

Conformément à l'article 56 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par la soussignée, présidente d'élection,

- aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale municipale comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale municipale pour l'élection ci-haut mentionnée en respectant les conditions indiquées ci-dessous;
- avoir 18 ans le 2 novembre 2003;
- être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le 1er septembre 2003 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
- être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le 1er septembre 2003;
- avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une demande d'inscription à la liste électorale au plus tard le 28 septembre 2003.

ET

- aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale municipale comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale municipale pour l'élection ci-haut mentionnée en respectant les conditions indiquées ci-dessous;
- avoir 18 ans le 2 novembre 2003;
- être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le 1er septembre 2003, et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le 1er septembre 2003;
- avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des électeurs le 1er septembre 2003;
- avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une procuration au plus tard le 28 septembre 2003.

### Demandes d'inscription ou procurations

La demande d'inscription ou la procuration transmise après le 28 septembre 2003, mais au plus tard le 21 octobre 2003, est considérée comme une demande de modification à la liste électorale municipale et, par conséquent, sera transmise à la commission de révision, à moins que la soussignée en ait tenu compte avant le dépôt de la liste électorale.

### Formulaires

Un modèle de formulaire de demande d'inscription ou de procuration est disponible au bureau de la soussignée. Les demandes d'inscription et les procurations prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

### Renseignements

Pour toute information supplémentaire, communiquez au bureau de la présidente d'élection à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-après.

Cet avis remplace celui donné par la soussignée le 7 septembre 2003 et publié conformément à la loi. FAIT ET DONNÉ À Ville de Bécancour, ce vingt et unième jour du mois de septembre, deux mille trois.

France Leclerc

Présidente d'élection

1295 avenue Nicolas-Perrot  
Ville de Bécancour, G9H 1A1  
Téléphone: (819) 294-6500

CS126625



## Cégep de Victoriaville

Service de formation continue

765, Notre-Dame Est, Victoriaville (Qc) G6P 4B3

## TECHNIQUES DU GÉNIE INDUSTRIEL

En collaboration avec  
le Centre local d'emploi

Québec  
Emploi-Québec

**DÉBUT : lundi le 3 novembre 2003**

**COÛT : 108\$ (Plus : 30\$ pour ouverture de dossier s'il y a lieu)**

**DURÉE : 960 heures (17h15 à 22h15, 5 soirs/semaine)**

**CONTENU :** Introduction à l'informatique de gestion, lecture de plans et devis, interrelation dans le monde professionnel, management, étude des mouvements et des temps, techniques de base du DAO, planification et contrôle de la production, assurances et contrôle de la qualité, méthodes et procédures de la production, qualité totale, prix de revient et systèmes ainsi qu'un stage dans l'industrie d'une durée de 10 semaines.

**SANTION :** Attestation d'études collégiales 901.44

**PRÉALABLE :** Secondaire V. Une expérience professionnelle dans la fabrication d'objets en série est un atout important.

**DOCUMENTS REQUIS :** Relevé de notes de secondaire V.  
Certificat de naissance.

### INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS :

**Pierre Béliveau, 758-6401, poste 2708**

CS136172

## Avispublic

Régie des alcools, des courses et des jeux

### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **treize jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la **Régie des alcools, des courses et des jeux** un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

| NOM ET ADRESSE<br>DU DEMANDEUR                                                                                                   | NATURE DE<br>LA DEMANDE                  | ENDROIT<br>D'EXPLOITATION                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Michel Houle<br>Bar Le Country Road<br>405, rue Principale<br>Saint-Léonard-d'Aston<br>(Québec)<br>J0C 1A0<br>Dossier: 2 026 912 | (1) Bar avec<br>autorisation<br>de danse | 405, rue Principale<br>Saint-Léonard-<br>d'Aston<br>(Québec)<br>J0C 1A0 |

Québec

CS148754

## SÉANCES D'INFORMATION PUBLIQUES SUR LE FINANCEMENT ÉLECTORAL SCOLAIRE

En vue des élections qui se tiendront le 16 novembre prochain, le Directeur général des élections du Québec invite la population à des séances d'information sur le financement électoral scolaire.

| Ville          | Date         | Heure | Endroit                                                                        |
|----------------|--------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------|
| TROIS-RIVIÈRES | 22 septembre | 19h30 | École secondaire des Pionniers<br>Pavillon Ste-Ursule<br>1725, boul. du Carmel |
| DRUMMONDVILLE  | 25 septembre | 19h30 | Polyvalente Marie-Rivier<br>Auditorium<br>265, Saint-Félix                     |

Lors de ces rencontres, un représentant du Directeur général des élections informera les participants sur les règles qui régissent le financement des candidats et assurent le contrôle des dépenses électorales, règles auxquelles doivent se soumettre tous les candidats autorisés, que ceux-ci soient membres ou non d'une équipe reconnue.

Il rappellera également que ces dispositions de la loi ont pour objectifs de réserver aux seuls électeurs le droit de faire des contributions électorales, de limiter les dépenses des candidats autorisés lors d'une élection et d'obliger ces derniers à dévoiler leurs sources de financement ainsi que la nature de leurs dépenses électorales.

Il s'agit donc d'une invitation à ne pas manquer pour tous les électeurs intéressés à se présenter comme candidat aux élections scolaires et pour toute personne voulant obtenir de l'information sur le financement électoral scolaire.

De l'information est également disponible sur le site Web du Directeur général des élections à l'adresse [www.dgeq.qc.ca](http://www.dgeq.qc.ca).

Parce qu'un vote, ça compte

1657183

\*\*\*\*\*100% Véridique! Avec Justine, Mindy, Claudette 1-800-708-8787 pour seulement 2.49\$/min. Prédiction précise: santé, amour, argent. Notre maîtrise en Voyance, Numérologie et Tarots nous permettant de répondre à toutes vos interrogations. Au-delà de nos dons, nos qualités d'écoute et de conseils, nous vous apportons de l'aide dans votre développement personnel en révélant vos motivations internes: notre mission ne s'arrête pas là, notre soutien vous est assuré jusqu'à la réalisation de vos objectifs. Si la ligne 1-900 est bloquée, appelez-nous au 1-800-708-8787 ou envoyez vos coordonnées à C.P. 550 Lachine, Qc. H8S 4A9. 3.79\$/min 1-900-451-5276 ou par Visa et MasterCard 2.49\$/min

\*\*\*\*\* À la maison Jo Soleil. Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24h/24, 7jrs/7, 18 ans+, pour seulement 4.25\$/min. Vous serez enchantés des résultats obtenus, sur le plan santé-argent-amour-travail-protection. Définition des rêves. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privée 514-869-8435. Page web: www.josoleil.com Vous pouvez payer par carte de crédit en passant par mon site web, pour parler avec Jo Soleil et ses médiums Louise, Jasmine, Marie-Soleil, Lucy, Emma, Lison et ses autres médiums - en direct avec possibilité de minutes gratuites. Consultez les disponibilités de nos astrologues au 514-724-6904

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures, à seulement 2.85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212, 4.89\$/min. NOUVEAU! Consultation en personne avec Mme Louise Haley (Mme Minou). GRATUIT: (514)768-2000 (Montréal et 450). Ext. 1-800-799-6395, Visa, MasterCard, 2.59\$/min. (+ taxes) www.predictions2000.com

Ligne de rencontre Liaison d'Amour. Le seul réseau rencontre qui vous offre plus de chance de rencontrer l'âme sœur! Le réseau des nouveaux célibataires! NOUVEAU! Mesdames parlez en direct et accumulez des points! Échangez vos points contre des certificats cadeaux, des cellulaires, une fin de semaine de rêve et plus encore! Bienvenue gais et hétéros! Mesdames composez dès maintenant le 1-900-561-0007 et obtenez 100 minutes pour 25\$. Gratuit en composant le (514) 766-5029, Service 24 hrs. Visa/Mastercard, Western Union et autres modes de paiement avantageux

**NOUS recherchons 6 personnes dynamiques, travail à plein temps, immédiat. Aucune expérience nécessaire, nous formons. 12\$ à 15\$ de l'heure, selon expérience. Pour entrevue, appelez-nous lundi le 22 septembre dès 9 h 30 (819)379-9737**

**BARMAID DEMANDÉE**  
Bar-terrasse  
St-Célestin  
229-3777  
(en soirée)  
ou 229-3748  
(jour)  
demandez Raymond

**AVIS PUBLIC**  
Prenez avis que Christian Charland, dont l'adresse du domicile est le 335 St-Georges, Manseau, QC, G0X 1V0, a déclaré au Directeur de l'état civil être le père de Julie-Anne Lola Breton, née le 10 juin 2001, à Québec et fille de Nathalie Breton.  
En conséquence, le soussigné requiert du Directeur de l'état civil qu'il inscrive son nom comme père de Julie-Anne Lola Breton dans l'acte de naissance de cette dernière et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit: Julie-Anne Lola Breton Charland.  
Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée au déclarant, à l'enfant mineur agé(e) de quatorze ans ou plus et au Directeur de l'état civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration. Manseau, le 24 août 2003



FONDATION  
DES MALADIES  
DU CŒUR  
DU QUÉBEC

CS126946  
GROUPE IMMOBILIER  
**SDG**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



**JEAN-MARC JULIEN**  
Agent immobilier affilié  
Cell.: 819-697-6888  
Rés.: 233-3301

**NOUVEAU**



Superbe garage 30 x 60 x 15 de haut. Idéal pour travailleur autonome, menuiserie, usinage, entrepôt, etc. 1120, rue Héon, St-Wenceslas, seulement 24 900\$ ou à louer.

- Terrain industriel, St-Grégoire VENDU!
- Terrain Godefroy, voisin des condos.
- St-Léonard, industrie + 4 logements.
- Grand-St-Esprit, maison + garage (clientèle)
- Fleuve 400 pi., havre de paix... Ste-Angèle
- ST-SYLVERE, superbe maison au 300, rue de l'École.



COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
Internet: www.lacapitalevendu.com  
**DANIEL DESCÔTEAUX**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ



Bur.: (819) 474-4111  
Res.: (819) 399-3084

**ASTON JONCTION**



Bungalow avec grand terrain de 35 000 pi. ca., situé dans un rang asphalté, grandes pièces, prix 46 900 \$, faites vite!

**ST-SYLVERE**



Terre de 42.57 hectares, arbrées et terre cultivable avec maison, garage et étable, prix 199 000 \$.

## IMMOBILIER

LES IMMEUBLES  
**IMACQ inc.**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**NICOLE ALLARD**  
24 ans d'expérience  
www.sia.ca  
293-6888

**NOUVEAU CONTRAT - BAIE-DU-FEBVRE**

Cottage québécois 1990, arm. chêne, pl. bois franc et céramique, s-manger avec portes françaises, grand salon, 2 cheminées, 4 c.c., 2 s. bains, sortie ext. au s.-sol. Terrain 145x629 = 82 802 pi. ca.

**URGENT - GRAND-ST-ESPRIT**

Triplex 46x35 en acier: 1 grand 5 1/2 + 2 x 4 1/2 pces tous loués. Entrepôt 1995: 100x45, porte élec. 18x14. Terrain 128x130. #SIA.104112

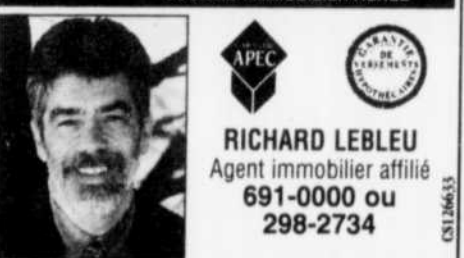
**NICOLET - RTE 132 - 83 000 \$**

Bungalow tout brique 42x38, grand salon et cuisine, 2 s. bains, s.-lavage, local commercial 16x25 (auparavant garage). S.-sol: s. familiale avec cheminée, garage-atelier 23x26, Terr. 88x130, entrée triple asphaltée. #SIA.301410

**VILLAGE - STE-MONIQUE - URGENT**

Bungalow rénové 82-95, en agrégat, très grande cuisine, arm. chêne, 3 c.c., 2 s. bains, s.-lavage, atelier, sortie ext. au s.-sol. Terr. 64x192, sans voisin arr. patio, piscine et remise.

**La Capitale**  
MAURICIE  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



**RICHARD LEBLEU**  
Agent immobilier affilié  
691-0000 ou  
298-2734

Gentilly campagne: cottage, 5 c.c., fenestration refaite, garage 50x30, grand terrain paysager, 25 minutes de Trois-Rivières.

Ste-Georgette ferme: cottage 5 c.c., fenestration neuve, bâtiment 68x36, terrain 53 000 pieds, aucun voisin.

**3 terres en cultures avec ou sans bâtiments.**

Vous voulez investir dans un commerce bien établi, n'hésitez pas à me contacter, j'en ai quelques-uns à vous proposer.

**436 Informatique**

INTERNET PC \$24.99 par mois (louer ou acheter) PC Prêt pour Internet avec Pentium III. Pas de vérification de crédit. Appelez sans frais Re-Compute au 1-866-233-0747

**442 Construction/rénovation**

A Nicolet plâtrier plusieurs années d'expérience aussi stucco sur solage, estimation gratuite. (819)293-6699

**MENUISIER d'expérience, plus de 27 ans, entrepreneur général, offre ses services pour tous genres de travaux, toujours effectués avec minutie et avec garantie d'exécution de 5 ans.**  
Alain: (819)374-0130, cell.: (819)694-5649

**464 Réparations diverses**

CHAISES, réparation chaises tressées ou cannées (cane, rotin, corde, babiche), bancs de canot, (vente & achat raquettes de neige). (819)533-3833

**482 Services divers**

BATTAGE à forfait: John Deere 9600, disponible et sciable, 28\$/l'acre, travail minutieux. (819)298-2727, cell.: (819)692-4046

RECHERCHE 20 personnes sérieuses pour perdre de 5 à 20 lbs en 30 jours, système entièrement naturel et 100% garanti. Informations: 1-866-285-7035

**JE SUIS DISPONIBLE POUR :**

Peinture intérieure + extérieure.  
Toiture de tôle  
Réparation et inspection de portes de garage et diverses rénovations.

Contactez-moi David  
**293-5965**  
après 17 h ou laissez message

CS136092

**Décapage (scrob)**  
Résidentiel • Bureau  
Dépanneur • Petit commerce  
Entretien A.G.G. 293-9431

**530 Escorte/occasionnelle**

www.fantasex.com Jolies demoiselles de classe vous reçoivent et se déplacent dans une atmosphère de détente. Douche disponible. Beauté et service de qualité garanties. Engageons. (819)701-0744

**585 Services financiers**

ATTENTION, besoin d'aide, proposition de consolidation, carte de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro, saisie, 5000\$ et +. Consultation gratuite, fin du harcèlement, qualité de vie rétablie. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. De 8h à 20h, 7jrs/7. Service d'aide, financier, commercial et personnel 819-687-3633 ou 514-395-4679

**605 Emplois divers**

CHAUFFEUR CLASSE 1 \*\*\*\*\*USA/CANADA\*\*\*\*\* Vous voulez devenir "voiturier-proprétaire"? "Nous avons la solution". Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-800-363-4216 ext. 2233, (819)395-2044 Guy Lamontagne

**FORMATION en entreprise, devenez conducteur camion lourd en 3 mois et sans frais emploi assuré, pré-requis: temporaire classe 1 (819)229-2200**

LIVREUR(E) avec auto, soir fin de semaine, secteur Nicolet, pagette (819)691-8887

**645 Musiciens/artistes**

**MUSICIENS & ARTISTES de tous genres recherchés. "CYBERMAGNER" nouveau concept de placement. Bienvenue à tous! Contactez Pascal Gauthier (819)693-3336**



FONDATION  
QUÉBÉCOISE  
DU CANCER

**SDG**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**ROGER PRUD'HOMME**  
Agent immobilier affilié

Tél.: 379-2945 ou pagette: 373-8010

**ST-CÉLESTIN :**



Chalet 4 saisons, 3 c. à c., toiture et électricité refaites en 2001, sous-sol béton, terrain de 20 440 pi. ca., bien paysager, arbres matures et arbres fruitiers, vue sur la rivière, prix 43 000 \$.

**STE-MARIE-DE-BLANDFORD :**

Terre boisée, 57 arpents avec bungalow 1998, 3 ch., bois franc, salle de bains, salle d'eau avec SPA au sous-sol. Aussi vieille maison ancestrale. Prix 89 000 \$ (négociable).

**ST-CÉLESTIN:**

Cottage 3 c.c., bois franc, poêle comb. lente, thermopompe, garage, 2 hangars, terrain 40 000 pi ca, près de tous les services, 64 000\$ négociable.

**BÉCANCOUR (SECTEUR PRÉCIEUX-SANG)**

Situé face à la rivière, bungalow 4 ch., bois franc, salle de bains et salle d'eau, terrain 36 200 pi. ca., prix 114 000 \$

**STE-MONIQUE**

Construction 1976, bungalow 6 ch., s.-sol fini, poêle comb. lente, ch. froide, garage triple, terrain 25 100 pi. ca., prix: 65 000 \$.

**GRAND ST-ESPRIT**

Près d'un lac artificiel, 4 terrains de 85 pi. x 200 pi., prêt à bâtir, service aqueduc et égouts, 8 000 \$ / ch.

**705 Cours**

DEVENEZ un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction, 676-38 av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

FAITES carrière dans l'automobile, \$\$\$, formation conseiller(ère) aux ventes, directeur(trice) financier(ère), réceptionniste. Plusieurs postes disponibles. Centre de formation automobile du Québec, taux de placement 95%. Tél. 1-888-654-4442 www.cfaq.ca

**TRÈS NÉGOCIABLE STE-GERTRUDE**



Commerce et résidence pour un prix dérisoire, venez voir et faites une offre.

**STE-GERTRUDE**

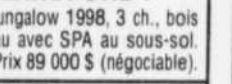


Très beau bungalow, 4 chambres, fonctionnel et bien décoré à prix raisonnable. Une visite s'impose.

**GAGNEZ UN CINÉMA-MAISON**

(d'une valeur approx. de 2 500 \$)  
En achetant ou en vendant par mon intermédiaire, vous devenez éligible au tirage (19 déc. 2003) (Certaines conditions s'appliquent)

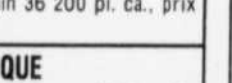
**www.jeanlafond.com**



**JEAN LAFOND**  
Agent immobilier affilié  
J'ai un toit pour toi...

**819-373-8010**

CS126953



**NICOLET:** 1550, rue Elphège-Roy, impressionnant 2 étages 15 pces sur bois franc et céramique, 3 s.b., foyer au salon, garage double, sous-sol aménagé, pièce avec spa, prix pour vente rapide!

**NICOLET:** 2305, Bas de la rivière, la rivière à votre portée avec quai pour bateau, super 2 étages rénovations récentes, 10 pces sur bois franc et céramique, 2 s.b., 3 c.c., garage isolé, à voir!

**CAP-DE-LA-MADELEINE:** Restaurant 90 places intérieur et terrasse extérieure, bonne rentabilité dans centre d'achats, face à la rue, location minime tout équipé, 49 000 \$, faites une offre, cause vente malade.

**NICOLET:** Rue Armand-Bourgeois, bung. 8 pces avec grand terrain, bordé de haies, remise, pisc. h.t., abri d'auto et salon aire ouverte, fenêtres changées, près du parc, beau secteur.

**NICOLET:** 3626, Les 40, multi-paliers 1995, 4 c.c., 2 s.b., bois franc et céramique, garage incorporé, thermo-pompe, à voir!

**NICOLET-SUD:** 2 logements + espace comm. de 30'x33', logements au 2<sup>e</sup> étage, 4 1/2 pièces loué avec bail, logement du prop. au 1<sup>er</sup> = 6 pièces avec garage à l'arrière, 3 c.c., 1 salle de bains.

**ESPACE COMMERCIAUX**

**Page 28 - COURRIER SUD - Le 21 septembre 2003**

## AVIS PUBLIC



### VILLE DE BÉCANCOUR AVIS PUBLIC

Convoquant tous les intéressés du cours d'eau d'En Haut, coulant dans la municipalité de Ville de Bécancour, secteur Bécancour, à la prochaine séance du Conseil des maires de la MRC de Bécancour

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, greffier de la Ville de Bécancour, que vous êtes convoqués à la prochaine session du Conseil des maires de la MRC de Bécancour pour y être entendus et qui sera tenue:

MERCREDI, LE 8 OCTOBRE 2003 À 19H30  
à la salle du conseil des maires  
3689 boulevard Bécancour  
Secteur Gentilly  
Ville de Bécancour

et à laquelle session seront soumis pour adoption les résolutions et le règlement suivants à savoir:

1. un règlement réglant et décrétant les travaux à faire dans le cours d'eau D'En Haut;
2. une résolution nommant l'inspecteur municipal adjoint au cours d'eau de la Ville de Bécancour responsable de la surveillance des travaux;
3. une résolution retenant les services d'un entrepreneur pour la réalisation des travaux.

#### DESCRIPTION ET SITUATION DU COURS D'EAU

Le cours d'eau d'En Haut a son origine sur le lot 195 du cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame-de-la-Nativité-de-Bécancour à 350 mètres au sud-est de la rue Désormeaux; de ce point vers le nord-ouest jusqu'à la rue Désormeaux; de ce point vers le nord à travers les lots 155 à 143 du même cadastre, soit environ 900 mètres; de ce point vers l'ouest, dans la ligne séparatrice des lots 136 et 143 du même cadastre, sur une distance d'environ 700 mètres jusqu'à son embouchure dans la rivière Bécancour.

DONNÉ à Ville de Bécancour, ce vingt et unième jour du mois de septembre, deux mille trois.

France Leclerc  
Greffier de la Ville

CS126635

## EMPLOI

### SUBWAY EMPLOI

Nous recherchons du personnel de tout âge pour travail comme:

#### - PRÉPOSÉ(E) AU COMPTOIR

Pour la fermeture à la succursale de St-Grégoire. (du lundi au vendredi) de 19 h à 23 h (minuit)  
possibilité d'heures additionnelles si requis

Déposez votre C.V. à la succursale de St-Grégoire avant le 30 septembre 2003.

Pour informations: (819) 233-2429

CS136171

### EMPLOI

Un garage en mécanique générale à Nicolet recherche un

#### APPRENTI-MÉCANICIEN

Faire parvenir c.v. à :

Réf. : Apprenti-mécanicien  
Courrier Sud

3255, Les 40, Nicolet, J3T 1X5  
Avant le 3 octobre 2003

CS136159

### BESOIN IMMÉDIAT

#### JOURNALIER (SECTEUR PORCIN)

PATOINE ET FRÈRES INC. est présentement à la recherche d'un journalier pour travaux de ferme dans maternité porcine. Secteur Fortierville.

Poste permanent, avantages sociaux et salaire compétitif.

Expérience non-requise mais serait un atout. Envoyer C.V. au

2277, St-Alphonse, Fortierville  
G0S 1J0

ou contacter M. André Beaudoin au

(819) 287-4483

CS126609

### Plusieurs postes actuellement disponibles en entretien ménager «Temps partiel et temps plein»

Dans le cadre de sa croissance, La Maisonnée, entreprise de services en entretien ménager, est actuellement à la recherche de personnel (homme et femme) pour répondre aux besoins de sa fidèle clientèle (Adulte et aînée).

Soucieuse de la qualité de vie de son personnel, dans un contexte d'emploi stable et régulier, La Maisonnée offre à ses employés(es) la possibilité de s'impliquer dans leurs municipalités.

- Bonne capacité physique
- Aime travailler avec le public
- Automobile requise

Faire parvenir votre c.v. à :

Coop La Maisonnée

690, Mgr Panet, Nicolet, J3T 1W1  
ou par télécopieur : (819) 293-8308

CS126605

### 845 Prières/remerciements



QUE la Ste-Vierge, mère de Jésus, soit louée, aimée et glorifiée à travers le monde pour des siècles des siècles. Amen. Dites cette prière, 9 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier la Ste-Vierge avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. H.B.



REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. G.M.

### 910 Motos à vendre

HONDA XL 100CC, trail, bas kilométrage, 1983, pneus et batterie neuve, très propre, prix à discuter, (819) 693-8060

VIRAGO 1100 1986, 85,000 km., sacoches, pare-brise, crash-bar, 50-50, très propre, 2,850\$ discutable, Normand, (819) 283-2366

CS136174

## Spécial autos

FORD MUSTANG 2001, automatique, tout équipé, 48 000km, SPÉCIAL 14 900\$.

FORD FOCUS SE 2000, familiale, 5 vitesses, équipée, SPÉCIAL 9 900\$

HONDA CIVIC LX 1999, 4 portes, automatique, air climatisé, am/fm/cd, 72 000km, SPÉCIAL 11 900\$

MAZDA 626 LX 1999, tout équipé, SPÉCIAL 11 900\$

### CAMIONS OU SPORTS UTILITAIRES

MAZDA MPV 2001, V6, 7 passagers, équipée, balance de garantie Mazda, SPÉCIAL 16 900\$

FORD F 150 XLS 2001, super cab, 4 portes, 4x4, équipée, SPÉCIAL 20 900\$.

HONDA CR-V 4X4 1998.

SUBARU FORESTER 4X4 1999.

SUBARU LEGACY 1999.

JEEP GR CHEROKEE 2000.

NISSAN PATHFINDER 2000.

TOUS À PRIX IMBATTABLE!

AUTO ACTION INC.

ST-FRANÇOIS-DU-LAC

(450) 568-3382

www.autoaction.qc.ca

CS126631

### Attestation d'études collégiales (A.E.C.)

## Programme à temps complet

### ✓ Gestion comptable informatisée

Soirée d'information : 24 septembre à 19 h

Ce diplôme établit des coûts de production et des budgets à l'aide d'un système informatisé; dresse des états financiers; participe à l'établissement du contrôle interne de l'entreprise; prépare les dossiers de vérification de fin d'année.

### Rencontre d'information obligatoire

Les personnes intéressées à cette attestation d'études collégiales donnée à temps complet doivent assister aux soirées d'information et confirmer leur présence au personnel de la formation continue au (819) 478-4671, poste 203 ou sur notre ligne sans frais au 1 877 511-6655.

\*\* Des conditions d'admission s'appliquent. \*\*

#### Formation continue

945, rue Saint-François, Drummondville (Québec), J2C 1A2

Ligne sans frais : 1 877 511-6655

Téléphone : (819) 478-4671, poste 203

www.cdummond.qc.ca



Cégep  
de Drummondville



CENTRE DE FORMATION  
EN TRANSPORT  
DE CHARLESBOURG



COMMISSION  
SCOLAIRE  
DES CHÊNES

## PROGRAMME DU MEQ EN CONDUITE DE CAMIONS (DEP - 5143) AVEC OPTION TRANSPORT INTERFRONTALIER À DRUMMONDVILLE DÈS LE 24 NOVEMBRE 2003

Le domaine du transport vous intéresse ?

### SÉANCE D'INFORMATION OBLIGATOIRE

Mardi 7 octobre 2003 à 19 h

Centre de formation professionnelle Paul-Rousseau  
125, rue Ringuet, Drummondville, Auditorium, local 002

Pour vous inscrire, communiquez avec

M. Daniel Deak au (819) 474-0751, poste 255

- Programme d'une durée totale de 713 h dont 615 h (formation de base) financées par le ministère de l'Éducation (MEQ) et 98 h (option transport interfrontalier) financées par Emploi-Québec du Centre local d'emploi de Drummondville.
- S'adresse à une clientèle débutante.
- FORMATION GRATUITE menant à un diplôme d'études professionnelles.
- Taux de placement de plus de 95 %.
- Soutien financier possible du MEQ (Prêts et bourses) ou d'Emploi-Québec.



Emploi  
Québec  
Centre du Québec

CS136162

UNE CARRIÈRE QUI VOUS MÈNERA LOIN



## AVIS

### INONDATIONS 2003 PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE

Pour les citoyens ayant subi des dommages à leurs propriétés suite aux inondations survenues au cours de l'hiver et du printemps 2003, nous vous informons que le décret #820-2000 adopté le 11 août dernier prévoit une aide financière à cet égard.

Veuillez contacter l'hôtel de ville au (819) 294-6500 pour obtenir l'information sur les formulaires de réclamations à compléter.

Les demandes de réclamations devront être acheminées au ministère de la Sécurité publique avant le 27 novembre 2003.

Jean-Denis Poisson  
Directeur des finances

CS126618

\$ \$ \$ Achat et vente de VTT, 3 et 4 roues, 2x4, 4x4, sport, moto. Payons les meilleurs prix comptant. Allons chercher. Michaël (819)364-2132 pagette 819-795-0952

ACHAT DE VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578 pagette 819-795-2605 Achat, vente, échange

Achat et vente de véhicules tout terrain de toutes marques. Payons bon prix, plusieurs en inventaire. François 819-752-2224 Daniel: 514-232-2578; 450-581-1166

BANC de scie neuf, sur 3 points du tracteur pour bois de chauffage, bon prix, (819)288-5949

PIÈCES de carrosserie de Jetta Carat plus moteur et transmission 100\$ (819)293-5615

OLDSMOBILE Regency 1991, rouge vin, 4 portes, propre, (819)293-5533

SATURN SL1 1993, automatique, (819)395-5244 (819)474-5304

## Assemblée générale

Le Centre d'entraide bénévole de Nicolet vous invite à son assemblée générale annuelle, jeudi le 25 septembre 2003 à 10 h, à la C.D.C. Nicolet-Yamaska.

*Invitation à tous!*

CS136163

ACHETONS tracteurs de ferme de toutes marques, "Bull dozers", pépines, "skidders", excavatrices, engins stationnaires, etc. (819) 364-2666 Yvan, (819) 364-2021 Germain. Payons bons prix comptant

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Georges Pinard, en son vivant domicilié au numéro 631, rue du Bocage, app. 108, Nicolet, province de Québec, survenu le 13 août 2003, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur de la succession le 12 septembre 2003, devant Me Pierre Martel, notaire à Nicolet.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, en l'étude de Me Pierre Martel, notaire, 85, rue Notre-Dame, bureau 101, Nicolet, J3T 1V8. Donné ce 16 septembre 2003. Pierre Martel, notaire

CS148761

**M.C. Lafrenière**  
Prop. : Claude Lafrenière  
Dépositaire: pneus rechapés BANDAG  
• Pompage de calcium  
• Services de route et de ferme 24 h  
• Pneus pour véhicules lourds et de ferme  
• Roues doubles  
Tél.: (819) 297-2464  
Cell.: (819) 370-7789  
Pagette: 691-8663

TRACTEUR Case 685, année 1990, avec cabine XL avec air climatisé, 4x4, avec grappe à neige, 2.900 heures, très propre. (819) 377-2195, (819)691-6484

TRACTEUR CASE IH MX 120 1998 4x4, chargeur, cabine, climatisé, siège à air, power-shift, renverse au volant, 2 800 heures, (prendrais change, pick-up ou tracteur compact. www.autoaction.qc.ca 450-568-3382

TRACTEUR Massey Ferguson, 2675, 1981, 4.440 heures, 2 roues motrices, bonne condition, 12.000\$, (819)694-7633 ou (819)289-2755

TRACTEUR Massey Ferguson, 2675, 1981, 4.440 heures, 2 roues motrices, bonne condition, 12.000\$, (819)694-7633 ou (819)289-2755

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2002, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson (514) 894-2236

CHRYSLER New-Yorker, 1989, 120.000 km., bon état, 1.800\$, (819)233-3477

DODGE Caravan SE, 1997, 96.500 km., tout équipé, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, excellent état; 7.950\$, (819)758-7057

HONDA Civic 1988, 291.000 km, 4 portes, automatique, bien entretenue, excellent pour les pièces, 500\$, radio d'auto AM/FM plus 4 hauts parleurs neufs, 75\$, (819)293-8477

OLDSMOBILE Firenza à vendre 1988, pour pièces ou route 300\$, Jetta 1992, turbo diesel, moteur refait, 2.500\$, (819)293-5615

SP la vie avec la sclérose en plaques.

La sclérose en plaques ne bouleverse pas que la vie d'une seule personne à la fois. Elle bouleverse des familles entières.

**SP** Société canadienne de la sclérose en plaques  
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

## In Memoriam

Votre généreuse contribution permettra de financer les programmes de recherche en santé respiratoire et de soutenir les différents services de l'Association pulmonaire du Québec.

C'est plus de 700 000 québécois, souffrant de maladies respiratoires, qui vous disent MERCI !

Association pulmonaire du Québec

Sans frais: 1 800 295-8111  
Montréal: (514) 287-7400

## SINCÈRES REMERCIEMENTS

*«Dieu est infini et je vais vers l'infini».*

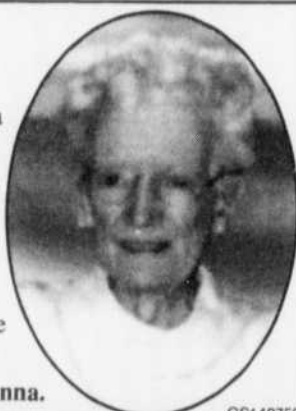
Merci à tous les parents et ami(e)s qui nous ont apporté la chaleur de leur sympathie et le réconfort de leur amitié lors du décès de:

**MME AMANDA CHAUVETTE**

survenu le 20 juillet 2003

Un merci spécial au personnel du CSNY - 3e Jardin fleuri. Que chacun de vous trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Ses frères et soeurs Rolland, Flavien, Léonida et Anna.



CS148752

## Emploi

**Québec**

Centre-du-Québec

On prépare l'avenir

**Vous cherchez un emploi  
qui offre des perspectives  
d'embauche  
très favorables?**

**Nous avons ce qu'il vous faut!**

Choisissez la formation Soudage-montage, offerte par Emploi-Québec en collaboration avec la Commission scolaire de la Rivière.

Cette formation s'adresse à toutes les personnes, hommes et femmes, qui répondent aux conditions suivantes :

### Conditions d'admission

- Être sans emploi et avoir quitté les études depuis au moins deux ans;
- Être prestataire de l'assurance-emploi, ou l'avoir été dans les trois dernières années ou être prestataire de l'assistance-emploi;
- Savoir lire et écrire.

Début du cours : 6 octobre 2003

Durée: 1050 heures, à raison de 30 heures par semaine

### Information et inscription

CLE de Bécancour

(819) 298-3000

1-800-463-5273

CLE de Nicolet

(819) 293-4501

1-800-663-6201

CS148756

**ici**

**On a des postes à combler**

Promutuel Drummond est à la recherche de personnes dynamiques afin de combler de nouveaux postes pour accentuer le développement sur son territoire. Les postes disponibles sont :

### Un souscripteur en assurance des entreprises

La personne effectue l'analyse des risques en assurance des entreprises et agricole en vue de leur acceptation, de leur tarification ou de leur renouvellement. Elle détient un titre de l'I.A.C. ainsi que son permis d'agent en assurance de dommages des entreprises en règle, conformément aux exigences du Bureau des services financiers (BSF), et cumule un minimum de trois années d'expérience pertinente.

### Un souscripteur en assurance des particuliers

La personne effectue l'analyse des risques en assurance habitation et automobile en vue de leur acceptation, de leur tarification ou de leur renouvellement. Elle possède une formation collégiale en assurance de dommages, détient son permis d'agent en assurance de dommages des particuliers en règle, conformément aux exigences du Bureau des services financiers (BSF), et cumule un minimum de trois années d'expérience pertinente.

### Un conseiller en prévention

La personne effectue principalement l'inspection et l'évaluation des risques en assurance habitation, des entreprises et agricole. Elle est titulaire d'un diplôme en prévention en sécurité incendie (AEC ou DEC) et compte trois années d'expérience pertinente.

### Qualités requises

Vous êtes autonome, avez de la facilité à communiquer et êtes à l'aise de travailler dans un environnement informatique. De plus, vous êtes intéressé à vous joindre à des personnes d'expérience qui privilégient le travail d'équipe et ont à cœur le service à la clientèle. Nous prendrons en considération les profils équivalents.

La rémunération est basée sur vos qualifications et assortie d'une gamme complète d'avantages sociaux. Les personnes qualifiées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae et une photocopie de leurs différents diplômes au plus tard le **vendredi 26 septembre 2003**, à l'attention de madame Guylaine Romanesky, directrice générale. Seules les personnes retenues recevront une réponse.

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.



**PROMUTUEL  
DRUMMOND**

1500, boulevard Lemire  
Drummondville (Québec) J2C 5A4

Véritable institution régionale, Promutuel Drummond offre un éventail de produits en assurance habitation, automobile, des entreprises, agricole et de personnes ainsi que des produits d'épargne et de crédit. Sa vision du service s'exprime par son approche humaine qui allie présence en région et relation personnalisée avec les assurés. Son appartenance au Groupe Promutuel, l'un des piliers en assurance au Québec, lui permet de se démarquer autant par la qualité de ses protections que par sa solidité financière.

CS136160

# LE FÉMINISME A ENCORE LA COTE

**Karine Blanchette**

karine.blanchette@transcontinental.ca

**La Collective des femmes de Nicolet a profité de la Journée nationale des centres de femmes tenue le 16 septembre dernier pour échanger au sujet du féminisme en 2003.**

Dépassé, le féminisme? Ce n'est pas du tout ce que pensent les membres de la Collective des femmes de Nicolet. Selon elles, le féminisme est un mouvement humaniste qui bouge et se transforme et qui vise à ce que les femmes aient les mêmes droits et les mêmes chances de se réaliser en tant qu'être humain.

En 2003, le féminisme aurait donc encore la cote. En lisant le dernier numéro de la «Gazette des femmes», on apprend en effet que «trois personnes sur quatre considèrent que le mouvement féministe joue encore un rôle important pour l'avenir du Québec». Malgré certains acquis tels que les congés parentaux et l'équité salariale, les centres de femmes ne baissent pas leur garde. La pauvreté, la violence conjugale, la sexualité débridée que l'on retrouve dans les vidéoclips et sur Internet, ne sont que quelques problèmes auxquels ils portent une attention particulière.

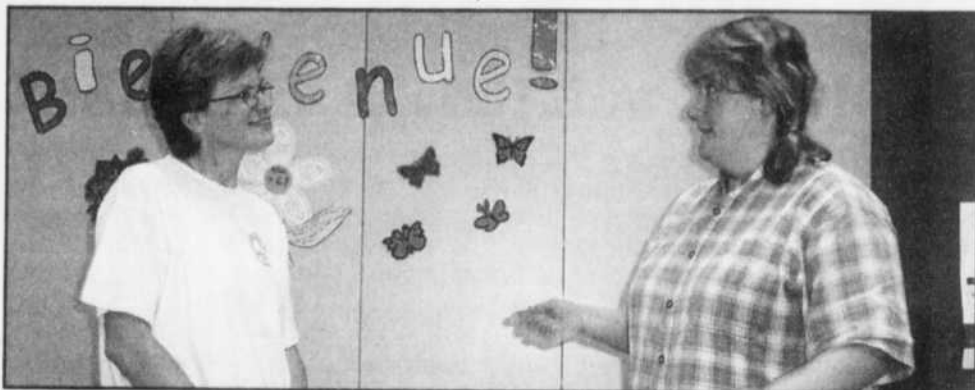
La première lutte de la Collective des femmes de Nicolet cet automne concernera les services de garde universels à 5\$.

## Au-delà des revendications

En tant que centre de femmes, la Collective des femmes de Nicolet est un lieu où les membres de toutes conditions vivant des situations diverses se rencontrent, s'informent, discutent et agissent.

Cet automne, la Collective propose aux femmes diverses activités dont les causeries du mercredi, un groupe d'entraide de femmes lesbiennes, un atelier d'expression théâtrale, des rencontres s'adressant aux femmes de 60 ans et plus, une démarche de réflexion et d'entraide sur le rapport trop souvent douloureux et conflictuel avec le corps féminin et une démarche vers la connaissance de soi. La Collective offre

aussi des services d'accueil, d'écoute et de référence, une cuisine collective, un accès Internet et un centre de documentation.



FRANÇOISE JUTRAS, intervenante à la Collective des femmes, et Chantal Granger, présidente du c.a., dans une mise en situation portant sur le féminisme aujourd'hui.

# VISION EMPLOI

## 26-27 SEPTEMBRE

VENDREDI : 10 H - 19 H

SAMEDI : 10 H - 16H

## Journées de l'emploi

- Un environnement professionnel et convivial pour créer des liens privilégiés;
- Un événement soucieux de faire connaître toutes les entreprises de notre région;
- Une rencontre stratégique entre l'offre et la demande.

À la recherche d'un emploi?  
Inscris-toi au service de placement  
en ligne d'Emploi-Québec.  
[www.emploi.quebec.net](http://www.emploi.quebec.net)

[www.place4213.com/vision-emploi.htm](http://www.place4213.com/vision-emploi.htm)

Présentez-vous  
avec votre C.V.

En collaboration avec :

**Place 4213**

990, boul. Jutras Est, Victoriaville  
**819.357.4213**

Emploi  
**Québec**  
Centre-du-Québec

Place  
4213  
CD  
DE LA MRC D'ARTIMAS  
INDUSTRIE ET COMMERCE

BOIS-FRANCS  
CHAMBRE DE  
COMMERCE ET D'INDUSTRIE  
DES BOIS-FRANCS

95.7 FM

Transcontinental  
MÉDIA

## CARTES PROFESSIONNELLES

SERVICE À DOMICILE ET D'URGENCE  
(819) 293-4777

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE  
**Marc Ducharme**

1717, boul. Louis-Frédette  
(Édifice voisin du Jean Coutu)  
**NICOLET**

**Alain Lemire, d.d.**  
DENTUROLOGISTE

Sur rendez-vous Tél. : 293-2217  
348, Courchesne Nicolet

## INFORMATIQUE

STÉPHANE LABONNE

VENTE, INSTALLATION,  
RÉPARATION ET  
ENTRETIEN À DOMICILE  
FORMATION POUR DÉBUTANT

POUR OBTENIR UN  
RENDEZ-VOUS

Cellulaire 696-2929  
Résidence 298-3966

UN PRO  
CHEZ VOUS!  
JUSTE POUR  
VOUS!



# Pour une chasse réussie



## COMMENT MULTIPLIER VOS CHANCES DE SUCCÈS POUR LE GROS GIBIER

Les chasseurs de gros gibier font face à un problème majeur : le manque de temps. La saison de chasse ne dure souvent que quelques semaines. De plus, durant les quelques jours de la saison, le travail, la mauvaise température et les obligations de la vie quotidienne enlèveront beaucoup de jours de chasse.

Il en résulte donc que les chasseurs voulant chasser avec succès mènent

une vie d'enfer pendant quelques jours, et souvent ils n'arrivent pas à réussir leur chasse. Pourtant, beaucoup de chasseurs auraient besoin d'une saison un peu plus longue pour toucher au but. Une solution toute simple s'offre aux chasseurs et ils en profitent de plus en plus : la chasse avec différents types d'armes.

Avant, les chasseurs à la carabine et les chasseurs à l'arc avaient chacun leur saison. Maintenant, de plus de plus de chasseurs maîtrisent la carabine, l'arc et même les armes à poudre noire. Ils profitent ainsi d'une saison qui s'étend sur plus d'un mois. Ils dé-



DE PLUS EN PLUS de chasseurs maîtrisent la carabine, l'arc et même les armes à poudre noire.

butent donc, à l'arc, poursuivent à la carabine et finissent à la poudre noire.

Il est très important de consulter les règlements de chasse de votre région pour savoir les dates d'ouverture et de fermeture de chacune des saisons de chasse pour le gros gibier, ainsi que les lois concernant chacun des types d'armes pouvant être utilisées.

De cette manière, les adeptes augmentent la période de temps pendant laquelle ils peuvent chasser et augmentent ainsi leurs chances de réussite. De plus, ils sont moins à la merci de la température et ne compromettent pas leur vie sociale.



Nous avons  
le VTT  
qui vous  
convient

CS126622

**Super Moto  
DESCHAILLONS**

Prop.: Pascal Lemay  
438, 12<sup>e</sup> Avenue, DESCHAILLONS  
(819) 292-3438

## Un nouvel outil pour déjouer l'original

La majorité des chasseurs de gros gibier le savent, l'appel est une excellente méthode pour attirer les bêtes à proximité. Aussi, avec quelques bons appels, les originaux du coin seront attirés vers le chasseur. Au Québec, nous avons la chance d'avoir une entreprise bien de chez nous qui met au point des appeaux : Buck Expert.

Cette année, la compagnie québécoise (seul fabricant canadien d'appeaux) met sur le marché une grande nouveauté. Il s'agit d'un «call» plus petit que la normale : le «main libre». Com-

me son nom l'indique, on n'a pas besoin de le prendre en main pour l'utiliser. Il permet donc à l'utilisateur d'avoir les mains libres, pour tirer notamment.

L'appeau d'environ 6 cm est très léger et permet d'imiter le son de la femelle, du petit et du mâle original. De plus, ce «call» peut être joint à un cornet pour faire des appels sur de plus longues distances. Cette grande nouveauté de Buck Expert sera disponible cet automne et sera certainement très populaire avec son coût d'environ 15 \$.

Une fois qu'on a le bon instrument pour faire ses appels, il faut naturellement connaître la technique. Pour ne pas faire plus de mal que de bien, il est fortement conseillé de faire l'écoute d'une cassette ou d'un disque compact d'apprentissage. Ceux-ci sont disponibles chez les marchands qui vendent les appeaux et qui vous aideront certainement.

La compagnie Buck Expert offre une multitude d'appeaux qui sont tous testés par le propriétaire, Mario Pépin. Essayez-les donc, pour voir!



Pour une chasse  
réussie ne partez pas sans lui!



1200, boul. Saint-Joseph ouest, Drummondville  
Face à l'Autodrome

**(819) 472-7666**



## ATTENTION CHASSEURS SUPER VENTE!

**Remington**

CS136165

### ARMES REMINGTON calibre 12

|             |                         |       |                                                                 |
|-------------|-------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------|
| Rég.: 569\$ | <b>SPÉCIAL</b><br>499\$ | #5097 | 870 MAGNUM 2"3/4 - 3"<br>Canon 20 RS synthétique                |
| Rég.: 699\$ | <b>SPÉCIAL</b><br>599\$ | #5578 | 870 COMBO MAGNUM 2"3/4 - 3"<br>Canon 26 VT Canon 20 RS          |
| Rég.: 749\$ | <b>SPÉCIAL</b><br>649\$ | #5114 | 870 SUPER MAGNUM COMBO<br>Canon 26" VT 3"1/2<br>Canon 20" RS 3" |

GRAND CHOIX  
D'ARTICLES DE CHASSE  
EN MAGASIN  
VENEZ VOIR!

MUNITIONS **4.99\$**  
SP12RS SPÉCIAL

**Michel Mahen  
SPORT INC.**

Pièces, auto-neige, bateaux, hors-bord • Articles de chasse & pêche

1340, Notre-Dame O., Victoriaville, Tél.: (819) 758-8558



## C'EST LA FIN DE L'EXPRESS DA

**Nadia Cloutier**

redaction\_cs@transcontinental.ca

**Le cruel manque de financement, le faible taux de spectateurs et le désintéressement des municipalités environnantes auront finalement eu raison de l'Express DA.**

Ce n'est pas de gaieté de cœur que la direction de l'Express DA a signalé cette semaine, par voie de communiqué, que l'équipe de St-Pierre-les-Becquets mettait fin à ses activités au sein de la LHSM. Dans une lettre signée par le président, M. Denis Verville, la direction explique que face à la décision de la municipalité de St-Pierre-les-Becquets de ne pas accorder de subvention à l'équipe, elle se voit dans l'obligation de cesser les activités de l'équipe de hockey sénior.

Le maire de St-Pierre-les-Becquets, M. Raymond Dion, a expliqué au Courrier Sud que le conseil municipal avait refusé d'accorder à l'Express la subvention de 15 000\$ qu'il réclamait pour commencer l'année. Le conseil croit que les citoyens, qui ont déjà à payer pour l'aréna, n'ont pas à faire les frais d'une équipe de hockey déficitaire.

«Il n'y a pas assez de supporteurs à St-Pierre», explique M. Dion, avant d'ajouter: «aucun investisseur n'est intéressé par une équipe qui n'est pas rentable». «Les gens nous disent qu'ils préfèrent aller voir les Vikings à Trois-Rivières». Selon le maire: «les gens de la rive nord ne traverseront pas pour venir voir du hockey à St-Pierre». Puis il conclut: «Nous sommes tous très déçus de perdre cette équipe de hockey, on était fier d'eux et

ils procuraient à St-Pierre une belle visibilité».

Bien que le départ de l'Express DA soit une perte importante pour l'aréna de St-Pierre-les-Becquets, la municipalité n'a pas l'intention de garder son aréna vide. La municipalité qui est propriétaire depuis peu de l'aréna compte bien développer d'autres services, comme la location de glace pour des ligues de hockey amicales ou pour offrir plus d'heures de patinage libre.

## LE BRONZE POUR LES MOUSTIQUES



**L'ÉQUIPE MOUSTIQUE DE STE-ANGÈLE a remporté le bronze lors des séries de fin de saison au soccer. Bravo à tous!**


**REVOLUTIONNEZ!**  
ski-doo

Achetez une  
motoneige  
Ski-Doo® 2004\*  
et obtenez:

**GRATUITE  
UNE HOUSSE X-TEAM<sup>MC</sup> REV<sup>MC</sup>  
ÉDITION LIMITÉE\***

- Conçue pour protéger au maximum votre motoneige
- Tissu révolutionnaire teint par sublimation, totalement imperméable
- Ne tache pas et ne décolore pas
- Nouveau système d'installation facile à courroie croisée

**OU**

**GRATUIT  
DEUX ANS DE GARANTIE SUR  
LE MOTEUR\*\*. TRANQUILLITÉ D'ESPRIT ASSURÉE!**  
(en plus d'une remise de 150 \$)

**Aussi, rabais exceptionnels  
sur les modèles Ski-Doo  
2002 et 2003.**

Hâtez-vous, car cette offre unique  
prend fin le 30 novembre 2003!

**Bernier Sport Ltée**

152, de la Seigneurie  
Laurier-Station

**(418) 728-3545**

2004 CHEZ NOUS, C'EST

**ski-doo.**

\* 2003 Bernier Sport Inc. Tous droits réservés. \*\* sont des marques déposées et des marques de commerce de Bernier Sport Inc. ou de ses filiales. Les offres promotionnelles sont en vigueur du 10/09/2003 au 30/11/2003 chez les concessionnaires Ski-Doo participants. Les véhicules admissibles sont toutes les motoneiges Ski-Doo® 2004 neuves et inutilisées, à l'exception des modèles Elite®, Mix 2™, Tundra®, MX 2™ et 440 (modèle de course) ainsi que les véhicules achetés au printemps. Les clients admissibles doivent choisir entre deux années de garantie sur le moteur: une année de garantie limitée ou une année de prolongation offerte par Bernier Sport Inc. aux conditions générales du moteur. Une housse Ski-Doo X-Team® d'une valeur de 520 \$ (plus la perception du concessionnaire). Cette offre ne peut être utilisée avec aucune autre offre promotionnelle. Cette offre peut aussi ne pas être disponible dans toutes les provinces ou régions de vente. Consultez toujours un concessionnaire Ski-Doo afin de mieux choisir le modèle qui vous convient. Consultez attentivement et lisez toutes les instructions de votre guide du propriétaire, votre notice de sécurité ainsi que les requêtes d'évaluation de votre motoneige. Conduisez toujours de façon responsable. Portez toujours des vêtements de protection appropriés. Évitez un usage. Respectez toujours la réglementation et les lois locales applicables. Si vous conduisez de l'alcool, ne conduisez pas.

(Pref. à imprimer #1104212)

**BAR LE 9-35**

STE-MARIE-DE-BLANDFORD

**Ouverture jeudi  
le 25 septembre**

**N.B. : Le Resto 9-35 est  
ouvert du lundi au vendredi  
à partir de 8 h a.m.**

*Toute l'équipe vous  
souhaite la bienvenue!*

**BAR LE 9-35**

935, des Blés d'Or  
Ste-Marie-de-Blandford  
(819) 283-2510

# CAMIRAND AFFICHERA SES COULEURS À TREMBLANT CE WEEK-END

*Il vise la plus haute marche du podium*

**L**e pilote automobile de St-Léonard-d'Aston, Marc-Antoine Camirand, participera à la 10e épreuve du Championnat de la série Fran-Am ce week-end sur le Circuit du Mont-Tremblant lors des 6 heures de Tremblant.

Actuellement 7e au classement des pilotes, à seulement 15 points de la 4e position, Marc-Antoine livrera une chaude lutte ce week-end pour rem-

porter la victoire. « Nous sommes vraiment prêts. J'ai participé à des essais la semaine dernière à Summit Point en Virginie et les résultats ont été plus que concluants », affirme le pilote. Lui et son équipe, Gelles Racing, visent rien de moins que le podium pour répéter leurs exploits de Watkins Glen et du Molson Indy de Toronto.

« Je connais le Circuit du Mont-Tremblant pour y avoir passé ma

jeunesse près de mon idole de course et grand ami, Marcel Auger. J'y ai aussi effectué mes premiers tours de piste en F-1600 lors de mon école de pilotage. Ce circuit a un petit quelque chose de particulier à mes yeux et j'aimerais bien performer. Je suis toujours 7e au classement général, je dois donc ter-

miner sur le podium pour les 4 dernières courses car j'aimerais profiter des essais que la série Fran-Am offrent en Formule 3000 l'an prochain », ajoute le Léonardois.

La course est disputée à 13h10 ce samedi 20 septembre.

## ANECDOTES - SPORTS - LOISIRS - POTINS - PLEIN AIR



### SPORTIVEMENT VÔTRE !

(MRC Bécancour / Nicolet • Yamaska)  
par: Steve Ouellette

E-mail : spvsteveouellette@hotmail.com / Fax : (819) 233-9464 / Tél. : (819) 233-4710

Les 4 nouveaux actionnaires du Nova de Nicolet, soit Jean Brousseau, Guy Villiard, David et Denis Dubuc, tenaient samedi dernier, leur 1<sup>er</sup> tournoi de golf. Cette journée fut une réussite. La température était de la partie et les golfeurs, golfeuses ont eu beaucoup de plaisir. L'organisation du Nova tient à remercier les Marchés Métro (Nicolet et St-Grégoire) pour leur implication au niveau du souper.

Mario Laplante, l'entraîneur chef du Nova de Nicolet, devrait offrir un bon calibre de jeu avec des joueurs comme Jack Parent, Jonathan Blais, Claude Bernier et Jonny Pelletier. Les durs à cuir Dominic Fortier, Marc Lebrun et Louis-Philippe Biron en mettront plein la vue aux spectateurs. David Dubuc dans la cage du Nova est un autre joueur important. Je souhaite une excellente saison au Nova et j'invite la population à venir encourager leur équipe!

Le Nova a déjà 2 victoires en match pré saison. Il y aura 2 autres parties préparatoires, soit le vendredi 19 septembre à 20h30 et le dimanche 21 septembre à 20h00. La saison officielle débutera à En collaboration avec :



2000, Louis-Frédette, Galeries Nicolet 293-2156  
3245, boul. des Récollets, Trois-Rivières 373-6673

ANECDOTES - SPORTS - LOISIRS - POTINS - PLEIN AIR

Nicolet le 26 septembre.

#### En rafale

Félicitations à M. Carbonneau de la Banque Nationale et ses coéquipiers qui ont terminé à -9 lors du tournoi de golf du Nova.

Bravo à Jack Parent pour avoir remporté le concours de la plus longue « drive »!

Pascale Lenneville avait très bien frappé la balle pour le concours du plus proche du fanion. Cependant, André Benoit a été plus précis pour enfin remporter ce concours.

À ce même tournoi, Michel Duval a offert toute une performance sur la piste de danse. Est-ce que Michel offrira des cours à Nicolet cet automne???

Le dévoué Dominic Pilote est de retour à l'aréna de Nicolet. Signe que le hockey est de retour!

Maxime Thériault de St-Léonard d'Aston, joueur intense, joue du bon hockey avec les Amiraux du Nicobec dans le bantam CC.

## LES GUÉPARDS DE FORTIERVILLE REMPORTE LE TOURNOI DE ST-ÉDOUARD



L'ÉQUIPE DE SOCCER U8 de Fortierville a remporté le tournoi de soccer de St-Édouard et s'est incliné lors de la finale des séries de fin de saison. Félicitations à tous!

## Match d'ouverture du Nova de Nicolet

Suite au désistement de l'Express DA de St-Pierre-les-Becquets, prenez note que le match d'ouverture du Nova de Nicolet aura lieu le dimanche 5 octobre contre les Lions de Sorel.

Les billets de saison seront en vente chez Excellence Sports à partir du jeudi 25 septembre prochain.

## TANNÉ DE VOTRE PORTE DE GARAGE?

Appelez le gars de Garaga!

Il va vous arranger ça.



Licence RBQ : 1506-4256-01



Raymond Rousseau

PORTES DE GARAGE  
**RDR**  
R & D ROUSSEAU

Portes de Garage  
R&D Rousseau inc.

Trois-Rivières Métropolitain (819) 693-8645

Nicolet (819) 293-6155

CS26241

## COURS DE CLAQUETTES (TAP DANSE)

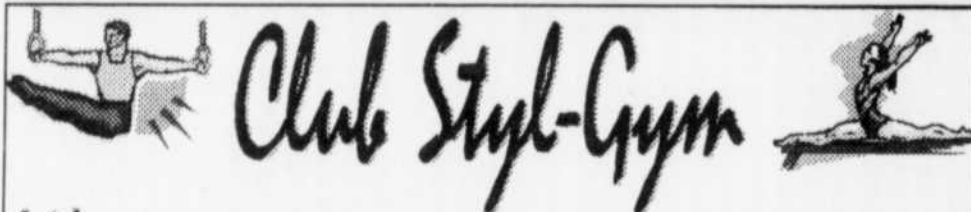
Pour enfants et adultes  
secteur Bécancour

Début samedi 27 septembre

Prof. : Hélène Duval, accréditée méthode A.I. Gilbert

Tél. : (819) 294-9033

CS136178



GYMNASTIQUE

UNE DISCIPLINE SUR MESURE POUR VOS JEUNES AXÉE SUR :

La santé mentale et physique

Le développement moteur

L'objectif du club de gymnastique est de s'assurer que les enfants prennent plaisir à pratiquer un sport qu'ils aiment (au sol, poutre, barre, cheval, trampoline, et plus).

- \* CLIENTÈLE : Filles et garçons de 3 à 16 ans
- \* DÉBUT DES COURS : Samedi 4 octobre 2003
- \* ENDROIT : École secondaire Jean-Nicolet
- \* COÛT : Jusqu'au 27 septembre 03 (inscrit et payé) ..... 90 \$  
Après cette date : pénalité de 10 \$

Faire le chèque au nom de Guy Jutras (N'oubliez pas d'y inscrire le nom de votre enfant)

Pour plus d'informations, contactez Francine au 293-8805 et poster à : Guy Jutras, 1445 Yves Proulx, Nicolet, J3T 1J9

CS126623

## École de Karaté Kenpo Patrick Vanlandeghem

Période d'inscription

Sensei Patrick Vanlandeghem, ceinture noire (5e DAN), reconnu par la Fédération Kenpo du Québec.

Début le mardi 23 septembre 2003

St-Pierre-les-Becquets : école primaire St-Pierre

Enfants débutants : mardi de 19 h à 20 h

Adultes : mardi 20 h à 21 h 30

Enfants avancés : jeudi 19 h à 20 h

Adultes : jeudi 20 h à 21 h 30

Informations ou inscriptions :

**819-263-2660**

Les Écoles de Karaté Kenpo vous offrent une semaine GRATUITE

Invitation spéciale aux personnes de 35 ans et plus



CS126629

# Faites-vous plaisir!

Paiements égaux  
**36**  
mois  
sans intérêt  
ou rien à payer  
avant septembre 2004

Meubles  
Accessoires  
Électroménagers

## Accent

Le plaisir de choisir!

Visitez notre site web [www.AccentMeubles.com](http://www.AccentMeubles.com)



Causeuse tissu denim  
**499\$** ou  
**1386\$**  
/mois  
36 paiements



### Matelas Ther-A-Pedic Triumph

608 ressorts

39 po. **419\$**

54 po. **539\$**

60 po. **599\$** ou  
**1664\$**/mois

78 po. **999\$**

Du 7 au 27 septembre 2003

## DES Rabais

au bout des doigts!

Grattez et épargnez jusqu'à **30%**

meubles • matelas • électroménagers

Nul si découvert avant l'achat. Ce coupon doit être gratté à la caisse, en présence du vendeur.

Du 7 au 27 septembre 2003

## DES Rabais

au bout des doigts!

Grattez et épargnez jusqu'à **30%**

meubles • matelas • électroménagers

Nul si découvert avant l'achat. Ce coupon doit être gratté à la caisse, en présence du vendeur.

**ou**

Paiements égaux

**36**  
mois  
sans intérêt\*

*Frigidaire*  
&  
*Frigidaire*  
GALLERY



### 1 Laveuse à chargement frontal Extra Grande Capacité

- Cuve en acier inoxydable
- Distributeur automatique de détergent, d'assouplissant et de javellisant

### Sécheuse

- 4 choix de température
- 6 cycles
- Cycles de séchage automatique

### 2 Congélateur horizontal

- 7 pi.cu.
- 1 panier



Consultez notre circulaire.  
\*Sujet à l'approbation de crédit. \*\*Détails en magasin.

Faites-vous plaisir!

Livraison gratuite

## Meubles J.A. Boucher

169, rue de Mgr-Panet Nicolet

Tél.: 819-293-2161

# LIQUIDATION 2003

## HONDA

### SHADOW 750



Rares sont les motos qui offrent autant pour leur prix que la Honda Shadow A.C.E. Bicylindre en V à 52 degrés de 745 cc, trois soupapes par cylindre, le tout habillé d'assez de chrome pour parer une moto d'exposition. Et, tout comme une custom, la Shadow 750 offre une selle très très basse et un guidon cintré pour une position de conduite relax. La Honda Shadow 750 A.C.E. Parfois les rêves se réalisent.

### VTX1800S



**3500\$  
D'ACCESSOIRES  
INCLUS**

Tradition et performance unies dans la même machine. Voilà la nouvelle Honda VTX1800S. Combinant le boîtier d'instruments chromé monté sur le réservoir, le bouchon d'essence style aviation, les ailes largement évasées et le puissant bicylindre de 1 795 cc de la 1800R avec des roues classiques à rayons, la 1800S vous ramène à haute vitesse dans le passé. La VTX1800S. Le style des années 50. La puissance du 21ème siècle.

### GL1800A



Peu de motos ont su se mériter autant de loyauté que la Honda Gold Wing. Dès 1975, année de l'introduction de la première GL1000 de 999 cc, les motocyclistes d'Amérique du Nord ont adopté l'ultime machine de tourisme offerte par Honda. Aujourd'hui, le moteur à injection de 1 832 cc à 6 cylindres à

plat opposés de la Gold Wing offre des performances de moto sport, et son cadre à poutrelles d'aluminium redéfinit sa maniabilité. Mais ce qui importe le plus, c'est que la Gold Wing continue à offrir le confort durable qu'on attend de la moto de tourisme la plus éminente au monde.

**Financement  
à partir de  
2.8%**

sur les modèles VT750 et VT1100



\*Acompte de 2000\$ ou échange équivalent  
Voir détails chez Motosport 116



### TRX350FM

MODÈLE 2003

Puissant moteur compact refroidi par air, à montage longitudinal pour optimiser l'efficacité du système d'entraînement et à soupapes en tête pour maximiser le couple.



**MAINTENANT  
ARRIVÉ  
LE NOUVEAU  
MODÈLE  
400  
automatique  
2004**

**31<sup>41</sup>** /sem  
ou 6995\$

### TRX400EX

MODÈLE 2003

Le moteur à quatre temps le plus puissant sur un VTT Honda, le 397cc RFVCTM issu de la XR400R, utilise quatre soupapes pour une puissance maximale et un carter sec qui réduit les pertes par frottement et abaisse le centre de la gravité.



NOUVEAU PRIX

**29<sup>89</sup>** /sem  
ou 6695\$

### TRX350 4X4 FE

MODÈLE 2003

Le TRX350 offre au choix la boîte de vitesses avec système révolutionnaire de sélection électrique (ESP) avec boutons de commande montés sur le guidon ou la boîte classique à 5 rapports avec sélection au pied et embrayage automatique.



**31<sup>68</sup>** /sem  
ou 6995\$

### TRX450FE

MODÈLE 2003

Le TRX450 offre au choix la boîte de vitesse avec système révolutionnaire de sélection électrique (ESP) avec boutons de commande montés sur le guidon, ou la boîte classique à 5 rapports à sélection au pied et embrayage automatique.



**37<sup>65</sup>** /sem  
ou 7995\$

### TRX500FA

MODÈLE 2003

Le premier moteur de VTT à quatre temps et refroidi par liquide est un modèle de 499cc à soupapes en tête, pour plus de couple et un centre de gravité plus bas.



**43<sup>62</sup>** /sem  
ou 8995\$

# MOTOSPORT 116

100, ROUTE 116, VICTORIAVILLE  
752-3103 [www.honda.ca](http://www.honda.ca)

(Face au chemin de l'aéroport)